**Parlamentul European**
2019-2024

*Comisia pentru afaceri economice și monetare*

**2023/0210(COD)**

4.12.2023

# AMENDAMENTELE 91 - 340

**Proiect de raport**
**Marek Belka**
(PE755.995v01-00)

propunerea de regulament al Parlamentului European și al Consiliului privind serviciile de plată în cadrul pieței interne și de modificare a Regulamentului (UE) nr. 1093/2010

Propunere de regulament
(COM(2023)0367 – C9-0217/2023 – 2023/0210(COD))

**Amendamentul 91**
**Marek Belka, Paul Tang, René Repasi**

**Propunere de regulament**
**Considerentul 10**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| (10) Pentru a îmbunătăți și mai mult accesul la numerar, un aspect ce reprezintă o prioritate a Comisiei, comercianților ar trebui să li se permită să ofere, în magazinele fizice, servicii de furnizare de numerar chiar și atunci când clientul nu efectuează o achiziție, fără a fi nevoie de a avea autorizare ca prestator de servicii de plată sau calitatea de agent al unei instituții de plată. Cu toate acestea, serviciile de furnizare de numerar în cauză ar trebui să facă obiectul obligației de comunicare a eventualelor comisioane percepute clientului. Aceste servicii ar trebui furnizate de comercianții cu amănuntul în mod voluntar și ar trebui să depindă de disponibilitatea numerarului la comerciantul cu amănuntul respectiv. | (10) *(Nu privește versiunea în limba română.)* |

Or. en

**Amendamentul 92**
**Claude Gruffat**

**Propunere de regulament**
**Considerentul 13**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| (13) Pentru a evalua dacă o rețea limitată ar trebui exclusă din domeniul de aplicare, ar trebui luate în considerare localizarea geografică a punctelor de acceptare a unei astfel de rețele, precum și numărul punctelor de acceptare. Instrumentele plătite în avans cu scop unic ar trebui să îi permită deținătorului acestora să achiziționeze bunuri sau servicii numai în spațiile fizice de activitate ale | (13) Pentru a evalua dacă o rețea limitată ar trebui exclusă din domeniul de aplicare, ar trebui luate în considerare localizarea geografică a punctelor de acceptare a unei astfel de rețele, precum și numărul punctelor de acceptare. Instrumentele plătite în avans cu scop unic ar trebui să îi permită deținătorului acestora să achiziționeze bunuri sau servicii numai în spațiile fizice de activitate ale |

| | |
|---|---|
| emitentului, în timp ce utilizarea în mediul unui magazin online nu ar trebui să intre sub incidența noțiunii de spațiu de activitate al emitentului. Instrumentele plătite în avans cu scop unic ar trebui să includă, în funcție de regimul contractual respectiv, cardurile care pot fi utilizate numai într-un anumit lanț de magazine sau într-un anumit centru comercial, cardurile de combustibil, cardurile de membru, cardurile pentru transportul public, tichetele de parcare, ***bonurile de masă sau*** bonurile pentru servicii specifice, care pot face obiectul unui cadru juridic specific de drept fiscal sau de dreptul muncii, menit să promoveze utilizarea unor astfel de instrumente pentru a realiza obiectivele prevăzute în legislația socială, cum ar fi bonurile pentru îngrijirea copiilor sau bonurile ecologice. Instrumentele plătite în avans cu scop unic ar trebui să includă, de asemenea, instrumente bazate pe moneda electronică, odată ce îndeplinesc cerințele acestei excluderi. Instrumentele de plată care pot fi utilizate pentru achiziții în magazinele unor comercianți incluși pe o listă nu ar trebui să fie excluse, deoarece aceste instrumente sunt concepute în principiu pentru o rețea de prestatori de servicii în continuă creștere. | emitentului, în timp ce utilizarea în mediul unui magazin online nu ar trebui să intre sub incidența noțiunii de spațiu de activitate al emitentului. Instrumentele plătite în avans cu scop unic ar trebui să includă, în funcție de regimul contractual respectiv, cardurile care pot fi utilizate numai într-un anumit lanț de magazine sau într-un anumit centru comercial, cardurile de combustibil, cardurile de membru, cardurile pentru transportul public, tichetele de parcare, bonurile pentru servicii specifice, care pot face obiectul unui cadru juridic specific de drept fiscal sau de dreptul muncii, menit să promoveze utilizarea unor astfel de instrumente pentru a realiza obiectivele prevăzute în legislația socială, cum ar fi bonurile pentru îngrijirea copiilor sau bonurile ecologice. Instrumentele plătite în avans cu scop unic ar trebui să includă, de asemenea, instrumente bazate pe moneda electronică, odată ce îndeplinesc cerințele acestei excluderi. Instrumentele de plată care pot fi utilizate pentru achiziții în magazinele unor comercianți incluși pe o listă nu ar trebui să fie excluse, deoarece aceste instrumente sunt concepute în principiu pentru o rețea de prestatori de servicii în continuă creștere. |

Or. en

**Amendamentul 93**
**Frances Fitzgerald**

**Propunere de regulament**
**Considerentul 15**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| (15) Zona unică de plăți în euro (SEPA) a facilitat crearea la nivelul Uniunii a „întreprinderilor de plată” și a „întreprinderilor de colectare”, care au permis centralizarea operațiunilor de plată ale aceluiași grup. În acest sens, | (15) Zona unică de plăți în euro (SEPA) a facilitat crearea la nivelul Uniunii a „întreprinderilor de plată” și a „întreprinderilor de colectare”, care au permis centralizarea operațiunilor de plată ale aceluiași grup. În acest sens, |

| | |
|---|---|
| operațiunile de plată efectuate între o întreprindere-mamă și filiala sa sau între filialele aceleiași întreprinderi-mamă de către un prestator de servicii de plată care aparține aceluiași grup ar trebui excluse din domeniul de aplicare al prezentului regulament. Colectarea ordinelor de plată pe seama grupului de către o întreprindere-mamă sau de către o filială a sa ***în vederea transmiterii mai departe către un alt prestator de servicii de plată*** nu ar trebui să fie ***considerată*** serviciu de plată. | operațiunile de plată efectuate între o întreprindere-mamă și filiala sa sau între filialele aceleiași întreprinderi-mamă de către un prestator de servicii de plată care aparține aceluiași grup ar trebui excluse din domeniul de aplicare al prezentului regulament. Colectarea ordinelor de plată ***și primirea fondurilor*** pe seama ***entităților din grup*** de către o întreprindere-mamă sau de către o filială a sa nu ar trebui să fie ***considerate*** serviciu de plată. |
| | Or. en |

**Amendamentul 94**
**Lídia Pereira**

**Propunere de regulament**
**Considerentul 17**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| (17) Serviciile tehnice nu constituie servicii de plată, întrucât prestatorii de servicii tehnice nu intră în niciun moment în posesia fondurilor care urmează să fie transferate. Prin urmare, acestea ar trebui excluse din definiția serviciilor de plată. Cu toate acestea, serviciile respective ar trebui să facă obiectul anumitor cerințe, cum ar fi cele privind răspunderea pentru nesprijinirea aplicării autentificării stricte a clienților ***sau cerința de a încheia acorduri de externalizare cu prestatorii de servicii de plată în cazul în care prestatorii de servicii tehnice urmează să furnizeze și să verifice elementele de autentificare strictă a clienților***. ***De asemenea, ar trebui să se prevadă cerințe care să reglementeze comisioanele de reziliere a contractelor-cadru în cazul în care serviciile de plată sunt oferite în comun cu servicii tehnice.*** | (17) Serviciile tehnice nu constituie servicii de plată, întrucât prestatorii de servicii tehnice nu intră în niciun moment în posesia fondurilor care urmează să fie transferate. Prin urmare, acestea ar trebui excluse din definiția serviciilor de plată. Cu toate acestea, serviciile respective ar trebui să facă obiectul anumitor cerințe, cum ar fi cele privind răspunderea pentru nesprijinirea aplicării autentificării stricte a clienților. |
| | Or. en |

**Amendamentul 95**
**Gunnar Beck**

**Propunere de regulament**
**Considerentul 24**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| (24) Așa-numitele „portofele de tip «pass-through»” electronice, care implică tokenizarea unui instrument de plată existent, de exemplu a unui card de plată, trebuie considerate servicii tehnice și, prin urmare, ar trebui excluse din definiția instrumentului de plată, deoarece, în opinia Comisiei, un token nu poate fi considerat ca fiind un instrument de plată în sine, ci mai degrabă o „aplicație de plată” în sensul articolului 2 punctul 21 din Regulamentul (UE) 2015/751 al Parlamentului European și al Consiliului.[39] Cu toate acestea, alte categorii de portofele electronice, și anume portofelele electronice preplătite, cum ar fi portofelele care prevăd efectuarea de operațiuni în mai multe etape („staged wallets”) și pe care utilizatorii pot depozita bani pentru operațiuni online viitoare, ar trebui considerate instrumente de plată, iar emiterea acestora un serviciu de plată. | (24) Așa-numitele „portofele de tip «pass-through»” electronice, care implică tokenizarea unui instrument de plată existent, de exemplu a unui card de plată, trebuie considerate servicii tehnice și, prin urmare, ar trebui excluse din definiția instrumentului de plată, deoarece, în opinia Comisiei, un token nu poate fi considerat ca fiind un instrument de plată în sine, ci mai degrabă o „aplicație de plată” în sensul articolului 2 punctul 21 din Regulamentul (UE) 2015/751 al Parlamentului European și al Consiliului.[39] Cu toate acestea, alte categorii de portofele electronice, și anume portofelele electronice preplătite, cum ar fi portofelele care prevăd efectuarea de operațiuni în mai multe etape („staged wallets”) și pe care utilizatorii pot depozita bani pentru operațiuni online viitoare, ar trebui considerate instrumente de plată, iar emiterea acestora un serviciu de plată***, cu excepția cazului în care aceste instrumente sunt emise doar pentru a îndeplini cerințele de la articolul 70 alineatele (2) și (3) din Regulamentul (UE) 2023/1114 (MiCAR)***. |
| [39] Regulamentul (UE) 2015/751 al Parlamentului European și al Consiliului din 29 aprilie 2015 privind comisioanele interbancare pentru tranzacțiile de plată cu cardul (JO L 123, 19.5.2015, p. 1). | [39] Regulamentul (UE) 2015/751 al Parlamentului European și al Consiliului din 29 aprilie 2015 privind comisioanele interbancare pentru tranzacțiile de plată cu cardul (JO L 123, 19.5.2015, p. 1). |

Or. en

**Amendamentul 96**
**Eugen Jurzyca**

**Propunere de regulament**
**Considerentul 28**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| (28) Definiția fondurilor ar trebui să vizeze ***toate formele de monedă*** emisă de banca centrală pentru utilizare de retail, ***inclusiv*** bancnotele și monedele, precum și ***orice viitoare monedă digitală emisă de banca centrală, monedă*** electronică și ***monedă a*** băncilor comerciale. Moneda emisă de banca centrală pentru a fi utilizată între banca centrală și băncile comerciale, respectiv pentru utilizare interbancară, nu ar trebui să fie vizată. | (28) Definiția fondurilor ar trebui să vizeze ***moneda*** emisă de banca centrală pentru utilizare de retail, ***și anume*** bancnotele și monedele, precum și ***moneda*** electronică și ***moneda*** băncilor comerciale. Moneda emisă de banca centrală pentru a fi utilizată între banca centrală și băncile comerciale, respectiv pentru utilizare interbancară, nu ar trebui să fie vizată. |

Or. en

**Amendamentul 97**
**Gunnar Beck**

**Propunere de regulament**
**Considerentul 28**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| (28) Definiția fondurilor ar trebui să vizeze toate formele de monedă emisă ***de banca centrală*** pentru utilizare de retail, inclusiv bancnotele și monedele, ***precum și orice viitoare monedă digitală emisă de banca centrală, monedă*** electronică și ***monedă a*** băncilor comerciale. Moneda emisă de banca centrală pentru a fi utilizată între banca centrală și băncile comerciale, respectiv pentru utilizare interbancară, nu ar trebui să fie vizată. | (28) Definiția fondurilor ar trebui să vizeze toate formele de monedă emisă pentru utilizare de retail, inclusiv bancnotele și monedele, ***moneda*** electronică***, tokenurile raportate la active*** și ***moneda*** băncilor comerciale. Moneda emisă de banca centrală pentru a fi utilizată între banca centrală și băncile comerciale, respectiv pentru utilizare interbancară, nu ar trebui să fie vizată. |

Or. en

**Amendamentul 98**
**Gunnar Beck**

**Propunere de regulament**
**Considerentul 29**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| (29) Regulamentul (UE) 2023/1114 din 31 mai 2023 privind piețele criptoactivelor prevede că tokenurile de monedă electronică sunt considerate monedă electronică. Prin urmare, tokenurile de monedă electronică sunt incluse, ca monedă electronică, în definiția fondurilor din prezentul regulament. | (29) Regulamentul (UE) 2023/1114 din 31 mai 2023 privind piețele criptoactivelor prevede că tokenurile de monedă electronică ***și tokenurile raportate la active*** sunt considerate monedă electronică. Prin urmare, tokenurile de monedă electronică ***și tokenurile raportate la active*** sunt incluse, ca monedă electronică, în definiția fondurilor din prezentul regulament. |

Or. en

**Amendamentul 99**
**Ondřej Kovařík**

**Propunere de regulament**
**Considerentul 29**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| (29) Regulamentul (UE) 2023/1114 din 31 mai 2023 privind piețele criptoactivelor prevede că tokenurile de monedă electronică sunt considerate monedă electronică. ***Prin urmare, tokenurile de monedă electronică sunt incluse, ca monedă electronică, în definiția fondurilor din prezentul regulament.*** | (29) Regulamentul (UE) 2023/1114 din 31 mai 2023 privind piețele criptoactivelor prevede că tokenurile de monedă electronică sunt considerate monedă electronică ***în scopurile regulamentului respectiv***. ***Pentru a evita duplicarea cerințelor, este important ca dispozițiile prezentului regulament să stabilească în mod clar cazurile în care tokenurile de monedă electronică ar trebui să facă obiectul dispozițiilor prezentului regulament.*** |

Or. en

**Amendamentul 100**
**Claude Gruffat**

**Propunere de regulament**
**Considerentul 31 a (nou)**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| | ***(31a) Pentru a prelucra plățile digitale online sau offline, este esențial ca prestatorii de servicii de plată front-end să obțină acces la tehnologia de comunicare în câmp apropiat (NFC) pe dispozitive mobile. Aceste componente includ, în special, dar nu numai, antene NFC și așa-numitele elemente securizate ale dispozitivelor mobile [precum cardul inteligent universal (UICC), SE integrat (eSE) și microSD etc.]. Prin urmare, trebuie să se asigure faptul că, ori de câte ori trebuie prestate servicii de plată, producătorii de echipamente originale pentru dispozitivele mobile sau prestatorii de servicii de comunicații electronice nu ar refuza accesul la antenele NFC și la elementele securizate. Pentru a asigura acest lucru și în economia digitală, prestatorii de servicii de plată front-end ar trebui să aibă dreptul de a stoca software pe hardware-ul dispozitivelor mobile relevante, pentru ca tranzacțiile să fie posibile din punct de vedere tehnic, atât online, cât și offline. În acest scop, producătorii de echipamente originale pentru dispozitivele mobile și prestatorii de servicii de comunicații electronice ar trebui să fie obligați să asigure accesul în condiții echitabile, rezonabile și nediscriminatorii la toate componentele hardware și software, atunci când este nevoie, pentru tranzacții online și offline. În toate cazurile, acești operatori ar trebui să aibă obligația de a asigura o capacitate adecvată în ceea ce privește caracteristicile hardware și software relevante ale dispozitivelor mobile pentru a prelucra tranzacții de plată online și pentru a stoca fonduri pe dispozitive mobile pentru tranzacții de plată offline. Această obligație nu ar trebui să aducă atingere articolului 6 alineatul (7) din*** |

***Regulamentul (UE) 2022/1925, care îi obligă pe controlorii de acces să asigure în mod gratuit o interoperabilitate efectivă cu sistemul de operare și cu caracteristicile hardware sau software ale dispozitivelor mobile, care se aplică mijloacelor de plată digitale noi și existente, precum și accesul în vederea interoperabilității.***

Or. en

**Amendamentul 101**
**Frances Fitzgerald**

**Propunere de regulament**
**Considerentul 39**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| (39) Deoarece consumatorii și întreprinderile nu se află în aceeași poziție de vulnerabilitate, aceștia nu necesită același nivel de protecție. Deși este important să se garanteze drepturile consumatorilor prin dispoziții de la care să nu se poată deroga prin contract, este rezonabil să se permită întreprinderilor și organizațiilor să convină altfel atunci când nu realizează operațiuni în care sunt implicați consumatorii. Microîntreprinderile, astfel cum sunt definite în Recomandarea 2003/361/CE a Comisiei[44], pot fi tratate în același mod precum consumatorii. Anumite norme ar trebui să se aplice în toate cazurile, indiferent de statutul utilizatorului. | (39) Deoarece consumatorii și întreprinderile nu se află în aceeași poziție de vulnerabilitate, aceștia nu necesită același nivel de protecție. Deși este important să se garanteze drepturile consumatorilor prin dispoziții de la care să nu se poată deroga prin contract, este rezonabil să se permită întreprinderilor și organizațiilor să convină altfel atunci când nu realizează operațiuni în care sunt implicați consumatorii. ***Aceasta poate include aplicarea autentificării stricte a clienților.*** Microîntreprinderile, astfel cum sunt definite în Recomandarea 2003/361/CE a Comisiei[44], pot fi tratate în același mod precum consumatorii. Anumite norme ar trebui să se aplice în toate cazurile, indiferent de statutul utilizatorului. |
| [44] JO L 124, 20.5.2003, p. 36. | [44] JO L 124, 20.5.2003, p. 36. |

Or. en

*Justificare*

*Normele privind autentificarea strictă a clienților – și excepțiile de la acestea – ar trebui adaptate la mediile corporative. De exemplu, deseori va fi mai relevant ca plătitorul să demonstreze cine este angajatorul său, nu cine este el. Factorii de securitate ar trebui să reflecte aceste aspecte. În plus, interacțiunea unui utilizator corporativ cu o interfață PSP diferă de o autentificare a unui utilizator al serviciilor de plată (PSU) într-un cont bancar (în condițiile unui mediu corporativ în care are loc interacțiunea). Situația este mai puțin riscantă și nu necesită o reautentificare la fel de frecventă ca în cazul unui PSU individual.*

**Amendamentul 102**
**Marek Belka, Paul Tang, René Repasi**

**Propunere de regulament**
**Considerentul 40**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| (40) Pentru a menține un nivel ridicat de protecție a consumatorilor, aceștia ar trebui să aibă dreptul de a primi gratuit informații cu privire la condițiile și prețurile serviciilor înainte de a-și asuma obligații în temeiul oricărui contract de servicii de plată. Pentru a le permite consumatorilor să compare serviciile și condițiile oferite de prestatorii de servicii de plată și, în cazul unui litigiu, să își verifice drepturile și obligațiile contractuale, consumatorii ar trebui să poată solicita informațiile respective și contractul-cadru pe suport de hârtie, gratuit și în orice moment pe durata relației contractuale. | (40) *(Nu privește versiunea în limba română.)* |

Or. en

**Amendamentul 103**
**Ondřej Kovařík**

**Propunere de regulament**
**Considerentul 45**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| (45) Pentru a putea face alegeri în | (45) Pentru a putea face alegeri în |

cunoștință de cauză, utilizatorii serviciilor de plată ar trebui să poată compara comisioanele percepute în cazul utilizării unui distribuitor automat de numerar (ATM) cu cele percepute de alți prestatori. Pentru a spori transparența comisioanelor percepute în cazul utilizării unui ATM pentru utilizatorii serviciilor de plată, prestatorii de servicii de plată ar trebui să le furnizeze acestora informații cu privire la toate comisioanele aplicabile pentru retragerile de la ATM-urile ***naționale*** în diferite situații, în funcție de ATM-ul de la care aceștia efectuează retragerea de numerar.

cunoștință de cauză, utilizatorii serviciilor de plată ar trebui să poată compara comisioanele percepute în cazul utilizării unui distribuitor automat de numerar (ATM) cu cele percepute de alți prestatori. ***Ca principiu general, ATM-urile naționale care nu sunt considerate operatori de ATM-uri care nu administrează conturi de plăți nu ar trebui să le perceapă consumatorilor nicio taxă pentru retragerea de numerar. În plus,*** pentru a spori transparența comisioanelor percepute în cazul utilizării unui ATM pentru utilizatorii serviciilor de plată, prestatorii de servicii de plată ar trebui să le furnizeze acestora informații cu privire la toate comisioanele aplicabile ***la inițierea unei operațiuni*** pentru retragerile de la ATM-urile ***din Uniune*** în diferite situații, în funcție de ATM-ul de la care aceștia efectuează retragerea de numerar.

Or. en

**Amendamentul 104**
**Ondřej Kovařík**

**Propunere de regulament**
**Considerentul 50**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| (50) Pentru a atinge comparabilitatea, comisioanele estimate de conversie monetară pentru transferurile de credit și operațiunile de remitere realizate în interiorul Uniunii și dinspre Uniune înspre o țară terță ar trebui exprimate în același mod, și anume ca marjă procentuală față de cele mai recente cursuri de schimb valutar de referință ***ale euro*** disponibile emise de Banca Centrală ***Europeană (BCE)***. Trimiterile la „comisioane” din prezentul regulament ar trebui să acopere, de asemenea, după caz, comisioanele de „conversie monetară”. | (50) Pentru a atinge comparabilitatea, comisioanele estimate de conversie monetară pentru transferurile de credit și operațiunile de remitere realizate în interiorul Uniunii și dinspre Uniune înspre o țară terță ar trebui exprimate în același mod, și anume ca marjă procentuală față de cele mai recente cursuri de schimb valutar de referință ***aplicabile*** disponibile emise de banca centrală ***relevantă, iar comisionul de conversie monetară rezultat, exprimat ca valoare monetară în moneda folosită de client pentru a iniția conversia monetară***. Trimiterile la „comisioane” din prezentul regulament ar trebui să acopere, |

de asemenea, după caz, comisioanele de „conversie monetară”.

Or. en

**Amendamentul 105**
**Erik Poulsen**

**Propunere de regulament**
**Considerentul 50**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| (50) Pentru a atinge comparabilitatea, comisioanele estimate de conversie monetară pentru transferurile de credit și operațiunile de remitere realizate în interiorul Uniunii și dinspre Uniune înspre o țară terță ar trebui exprimate în același mod, și anume ca marjă ***procentuală*** față de ***cele mai recente cursuri*** de schimb ***valutar de referință ale euro disponibile emise de Banca Centrală Europeană (BCE)***. Trimiterile la „comisioane” din prezentul regulament ar trebui să acopere, de asemenea, după caz, comisioanele de „conversie monetară”. | (50) Pentru a atinge comparabilitatea, comisioanele estimate de conversie monetară pentru transferurile de credit și operațiunile de remitere realizate în interiorul Uniunii și dinspre Uniune înspre o țară terță ar trebui exprimate în același mod, și anume ca ***un comision în moneda în care este inițiată operațiunea***. ***Acest comision de conversie monetară este compus din orice*** marjă față de ***cursul de schimb mediu al pieței oferit de prestatori neutri, independenți și credibili, exprimat în valoare monetară.*** Trimiterile la „comisioane” din prezentul regulament ar trebui să acopere, de asemenea, după caz, comisioanele de „conversie monetară”. |

Or. en

**Amendamentul 106**
**Ondřej Kovařík**

**Propunere de regulament**
**Considerentul 52**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| (52) O supratаxă este un comision aplicat de către comercianți consumatorilor, care se adaugă la prețul solicitat pentru bunuri și servicii atunci când consumatorul utilizează o anumită | (52) O supratаxă este un comision aplicat de către comercianți consumatorilor, care se adaugă la prețul solicitat pentru bunuri și servicii atunci când consumatorul utilizează o anumită |

metodă de plată. Unul dintre motivele supratarării este direcționarea consumatorilor către instrumente de plată mai ieftine sau mai eficiente, încurajând astfel concurența între metodele de plată alternative. În temeiul regimului introdus de Directiva (UE) 2015/2366, beneficiarii plății au fost împiedicați să solicite comisioane pentru utilizarea instrumentelor de plată pentru care comisioanele interbancare sunt reglementate în capitolul II al Regulamentului (UE) 2015/751, și anume pentru cardurile de debit și de credit de consum emise în cadrul schemelor cvadripartite de plată cu cardul, precum și pentru serviciile de plată cărora li se aplică Regulamentul (UE) nr. 260/2012 al Parlamentului European și al Consiliului[45], și anume transferurile de credit și operațiunile de debitare directă exprimate în euro din cadrul Uniunii. În temeiul Directivei (UE) 2015/2366, statelor membre li s-a permis să interzică sau să limiteze și mai mult dreptul beneficiarului plății de a solicita comisioane, luând în considerare nevoia de a încuraja concurența și de a promova utilizarea de instrumente de plată eficiente.

[45] Regulamentul (UE) nr. 260/2012 al Parlamentului European și al Consiliului din 14 martie 2012 de stabilire a cerințelor tehnice și comerciale aplicabile operațiunilor de transfer de credit și de debitare directă în euro și de modificare a Regulamentului (CE) nr. 924/2009 (JO L 94, 30.3.2012, p. 22).

metodă de plată. Unul dintre motivele supratarării este direcționarea consumatorilor către instrumente de plată mai ieftine sau mai eficiente, încurajând astfel concurența între metodele de plată alternative. În temeiul regimului introdus de Directiva (UE) 2015/2366, beneficiarii plății au fost împiedicați să solicite comisioane pentru utilizarea instrumentelor de plată pentru care comisioanele interbancare sunt reglementate în capitolul II al Regulamentului (UE) 2015/751, și anume pentru cardurile de debit și de credit de consum emise în cadrul schemelor cvadripartite de plată cu cardul, precum și pentru serviciile de plată cărora li se aplică Regulamentul (UE) nr. 260/2012 al Parlamentului European și al Consiliului[45], și anume transferurile de credit și operațiunile de debitare directă exprimate în euro din cadrul Uniunii. În temeiul Directivei (UE) 2015/2366, statelor membre li s-a permis să interzică sau să limiteze și mai mult dreptul beneficiarului plății de a solicita comisioane, luând în considerare nevoia de a încuraja concurența și de a promova utilizarea de instrumente de plată eficiente. ***Această abordare trebuie armonizată pentru a stimula condiții de concurență echitabile în Uniune și, prin urmare, trebuie interzisă complet supratarxarea în Uniune.***

[45] Regulamentul (UE) nr. 260/2012 al Parlamentului European și al Consiliului din 14 martie 2012 de stabilire a cerințelor tehnice și comerciale aplicabile operațiunilor de transfer de credit și de debitare directă în euro și de modificare a Regulamentului (CE) nr. 924/2009 (JO L 94, 30.3.2012, p. 22).

Or. en

**Amendamentul 107**
**Lídia Pereira**

**Propunere de regulament**
**Considerentul 53**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| (53) ***Dovezile colectate în cursul revizuirii Directivei (UE) 2015/2366 arată că normele actuale privind comisioanele sunt adecvate și au avut un impact pozitiv. Nu este imperios necesar să se continue alinierea practicilor de percepere a comisioanelor între statele membre, deoarece interdicția existentă de suprataxare se aplică deja unei părți foarte mari din plățile din Uniune. Se estimează că 95 % din plățile cu cardul fac obiectul interdicției existente de suprataxare. În plus, atunci când se aplică o suprataxă, aceasta este plafonată la costul real suportat de comerciant. Cu toate acestea,*** în cadrul revizuirii Directivei (UE) 2015/2366, Comisia a identificat interpretări diferite în ceea ce privește instrumentele de plată care fac obiectul interdicției de suprataxare. Prin urmare, este necesar să se extindă în mod explicit interdicția de suprataxare la toate transferurile de credit și debitările directe, și nu doar la cele reglementate de Regulamentul (UE) nr. 260/2012, astfel cum a fost cazul în temeiul Directivei (UE) 2015/2366. | (53) În cadrul revizuirii Directivei (UE) 2015/2366, Comisia a identificat ***o lipsă a armonizării, care permite suprataxarea instrumentelor de plată și*** interpretări diferite în ceea ce privește instrumentele de plată care fac obiectul interdicției de suprataxare. Prin urmare, este necesar să se extindă în mod explicit interdicția de suprataxare la toate transferurile de credit și debitările directe, și nu doar la cele reglementate de Regulamentul (UE) nr. 260/2012, astfel cum a fost cazul în temeiul Directivei (UE) 2015/2366. |

Or. en

**Amendamentul 108**
**Frances Fitzgerald**

**Propunere de regulament**
**Considerentul 53**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| (53) ***Dovezile colectate în cursul*** | (53) În cadrul revizuirii |

***revizuirii Directivei (UE) 2015/2366 arată că normele actuale privind comisioanele sunt adecvate și au avut un impact pozitiv. Nu este imperios necesar să se continue alinierea practicilor de percepere a comisioanelor între statele membre, deoarece interdicția existentă de suprataxare se aplică deja unei părți foarte mari din plățile din Uniune. Se estimează că 95 % din plățile cu cardul fac obiectul interdicției existente de suprataxare. În plus, atunci când se aplică o suprataxă, aceasta este plafonată la costul real suportat de comerciant. Cu toate acestea,*** în cadrul revizuirii Directivei (UE) 2015/2366, Comisia a identificat interpretări diferite în ceea ce privește instrumentele de plată care fac obiectul interdicției de suprataxare. Prin urmare, este necesar să se extindă în mod explicit interdicția de suprataxare la toate ***transferurile de credit și debitările directe, și nu doar la cele reglementate de Regulamentul (UE) nr. 260/2012, astfel cum a fost cazul în temeiul Directivei (UE) 2015/2366***.

Directivei (UE) 2015/2366, Comisia a identificat ***o lipsă a armonizării, care permite suprataxarea instrumentelor de plată care nu fac obiectul Regulamentului (UE) 2015/751 și*** interpretări diferite în ceea ce privește instrumentele de plată care fac obiectul interdicției de suprataxare. Prin urmare, este necesar să se extindă în mod explicit interdicția de suprataxare la toate ***instrumentele de plată***. ***Aceasta va contribui la creșterea încrederii consumatorilor în serviciile de plată și va reduce lipsa de armonizare dintre statele membre.***

Or. en

*Justificare*

*Unul dintre rezultatele DSP2 a fost fragmentarea normelor privind suprataxarea, care diferă de la un stat membru la altul. Suprataxarea este nocivă pentru consumatori, întrucât le permite comercianților să perceapă o taxă suplimentară și, deseori, netransparentă, fără a oferi valoare adăugată pentru consumatori. Obligându-i pe consumatori să „plătească pentru că plătesc”, suprataxarea reduce capacitatea consumatorilor de a-și alege metoda de plată preferată și prezintă un dezavantaj normativ pentru nou-veniții pe piața plăților. De asemenea, aceasta îi induce în eroare pe consumatori în ceea ce privește prețul real al bunurilor și al serviciilor.*

**Amendamentul 109**
**Ondřej Kovařík**

**Propunere de regulament**
**Considerentul 53**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| (53) ***Dovezile colectate în cursul revizuirii Directivei (UE) 2015/2366 arată că normele actuale privind comisioanele sunt adecvate și au avut un impact pozitiv. Nu*** este ***imperios*** necesar să se continue alinierea practicilor de percepere a comisioanelor între statele membre, deoarece interdicția existentă de suprataxare se aplică ***deja unei părți foarte mari din plățile*** din Uniune. Se estimează că 95 % din plățile cu cardul fac obiectul interdicției existente de suprataxare. ***În plus,*** atunci când se aplică o suprataxă, aceasta este plafonată la costul real suportat de comerciant. ***Cu toate acestea,*** în cadrul revizuirii Directivei (UE) 2015/2366, Comisia a identificat interpretări diferite în ceea ce privește instrumentele de plată care fac obiectul interdicției de suprataxare. Prin urmare, este necesar să se extindă în mod explicit interdicția de suprataxare la toate transferurile de credit și debitările directe, și nu doar la cele reglementate de Regulamentul (UE) nr. 260/2012, astfel cum a fost cazul în temeiul Directivei (UE) 2015/2366. | (53) Este necesar să se continue alinierea practicilor de percepere a comisioanelor între statele membre, deoarece interdicția existentă de suprataxare ***nu*** se aplică ***uniform tuturor plăților*** din Uniune. Se estimează că 95 % din plățile cu cardul fac obiectul interdicției existente de suprataxare. Atunci când se aplică o suprataxă, aceasta este plafonată la costul real suportat de comerciant. Cu toate acestea, în cadrul revizuirii Directivei (UE) 2015/2366, Comisia a identificat interpretări diferite în ceea ce privește instrumentele de plată care fac obiectul interdicției de suprataxare. Prin urmare, este necesar să se extindă în mod explicit interdicția de suprataxare la toate ***instrumentele de plată, inclusiv la*** transferurile de credit și debitările directe, și nu doar la cele reglementate de Regulamentul (UE) nr. 260/2012, astfel cum a fost cazul în temeiul Directivei (UE) 2015/2366. |

Or. en

**Amendamentul 110**
**Eugen Jurzyca**

**Propunere de regulament**
**Considerentul 54**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| (54) Serviciile de informare cu privire la conturi și serviciile de inițiere a plății, adesea cunoscute în mod colectiv sub denumirea de „servicii bancare deschise”, sunt servicii de plată care implică accesul la datele unui utilizator al serviciilor de | (54) Serviciile de informare cu privire la conturi și serviciile de inițiere a plății, adesea cunoscute în mod colectiv sub denumirea de „servicii bancare deschise”, sunt servicii de plată care implică accesul la datele unui utilizator al serviciilor de |

| | |
|---|---|
| plată de către prestatori de servicii de plată care nu dețin fondurile titularului de cont și nici nu administrează un cont de plăți. Serviciile de informare cu privire la conturi permit agregarea datelor unui utilizator, la cererea utilizatorului serviciilor de plată, cu diferiți prestatori de servicii de plată care oferă servicii de administrare cont într-un singur loc. Serviciile de inițiere a plății ***permit*** inițierea unei plăți din contul utilizatorului, cum ar fi un transfer de credit sau o debitare directă, într-un mod convenabil pentru utilizator și pentru beneficiarul plății, fără utilizarea unui instrument precum un card de plată. | plată de către prestatori de servicii de plată care nu dețin fondurile titularului de cont și nici nu administrează un cont de plăți. Serviciile de informare cu privire la conturi permit agregarea datelor unui utilizator, la cererea utilizatorului serviciilor de plată, cu diferiți prestatori de servicii de plată care oferă servicii de administrare cont într-un singur loc. Serviciile de inițiere a plății ***pot permite*** inițierea unei plăți din contul utilizatorului, cum ar fi un transfer de credit sau o debitare directă, într-un mod convenabil pentru utilizator și pentru beneficiarul plății, fără utilizarea unui instrument precum un card de plată. |

Or. en

**Amendamentul 111**
**Ondřej Kovařík**

**Propunere de regulament**
**Considerentul 57**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| (57) Pentru a garanta un nivel ridicat de securitate în ceea ce privește accesul la date și schimbul de date, accesul la conturile de plăți și la datele conținute de acestea ar trebui, cu excepția unor circumstanțe specifice, să fie furnizat prestatorilor de servicii de informare cu privire la conturi și de servicii de inițiere a plății prin intermediul unei interfețe ***specifice concepute în scopul prestării de „servicii bancare deschise”,*** precum o API. În acest scop, prestatorul de servicii de plată care oferă servicii de administrare cont ar trebui să stabilească o comunicare securizată cu prestatorii de servicii de informare cu privire la conturi și de servicii de inițiere a plății. Pentru a evita orice incertitudine cu privire la cine accesează datele utilizatorului serviciilor de plată, interfața ***specifică*** ar trebui să le permită prestatorilor de servicii de informare cu | (57) Pentru a garanta un nivel ridicat de securitate în ceea ce privește accesul la date și schimbul de date, accesul la conturile de plăți și la datele conținute de acestea ar trebui, cu excepția unor circumstanțe specifice, să fie furnizat prestatorilor de servicii de informare cu privire la conturi și de servicii de inițiere a plății prin intermediul unei interfețe precum o API. În acest scop, prestatorul de servicii de plată care oferă servicii de administrare cont ar trebui să stabilească o comunicare securizată cu prestatorii de servicii de informare cu privire la conturi și de servicii de inițiere a plății. Pentru a evita orice incertitudine cu privire la cine accesează datele utilizatorului serviciilor de plată, interfața ar trebui să le permită prestatorilor de servicii de informare cu privire la conturi și de servicii de inițiere a plății să se identifice față de prestatorul de |

privire la conturi și de servicii de inițiere a plății să se identifice față de prestatorul de servicii de plată care oferă servicii de administrare cont și să se bazeze pe toate procedurile de autentificare furnizate de prestatorul de servicii de plată care oferă servicii de administrare cont utilizatorului serviciilor de plată. Prestatorii de servicii de informare cu privire la conturi și de servicii de inițiere a plății ar trebui, ca regulă generală, ***să utilizeze interfața specifică pentru accesul acestora și, prin urmare, nu ar trebui*** să utilizeze interfața pentru clienți a unui prestator de servicii de plată care oferă servicii de administrare cont în scopul accesării datelor, cu excepția cazurilor de funcționare necorespunzătoare sau de indisponibilitate a interfeței ***specifice*** în condițiile prevăzute în prezentul regulament. În astfel de circumstanțe, continuitatea activității lor ar fi pusă în pericol de imposibilitatea accesării datelor pentru care le-a fost acordată o permisiune. Este indispensabil ca prestatorii de servicii de informare cu privire la conturi și de servicii de inițiere a plății să poată accesa în orice moment datele indispensabile pentru furnizarea de servicii clienților lor.

servicii de plată care oferă servicii de administrare cont și să se bazeze pe toate procedurile de autentificare furnizate de prestatorul de servicii de plată care oferă servicii de administrare cont utilizatorului serviciilor de plată. Prestatorii de servicii de informare cu privire la conturi și de servicii de inițiere a plății ar trebui, ca regulă generală, să ***nu*** utilizeze interfața pentru clienți a unui prestator de servicii de plată care oferă servicii de administrare cont în scopul accesării datelor, cu excepția cazurilor de funcționare necorespunzătoare sau de indisponibilitate a interfeței în condițiile prevăzute în prezentul regulament. În astfel de circumstanțe, continuitatea activității lor ar fi pusă în pericol de imposibilitatea accesării datelor pentru care le-a fost acordată o permisiune. Este indispensabil ca prestatorii de servicii de informare cu privire la conturi și de servicii de inițiere a plății să poată accesa în orice moment datele indispensabile pentru furnizarea de servicii clienților lor.

Or. en

*Justificare*

*În întregul text, oriunde apare sintagma „interfață specifică”, ar trebui eliminat cuvântul „specifică”.*

**Amendamentul 112**
**Eugen Jurzyca**

**Propunere de regulament**
**Considerentul 64**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| (64) Pentru prestarea de servicii de inițiere a plății, prestatorul de servicii de | (64) Pentru prestarea de servicii de inițiere a plății, prestatorul de servicii de |

plată care oferă servicii de administrare cont ar trebui să pună la dispoziția prestatorului de servicii de inițiere a plății toate informațiile la care are acces cu privire la executarea operațiunii de plată ***imediat*** după ***primirea*** ordinului de plată. Uneori, prestatorul de servicii de plată care oferă servicii de administrare cont poate să intre în posesia unor informații suplimentare după primirea ordinului de plată, însă înainte de executarea operațiunii de plată. Atunci când acestea sunt relevante pentru ordinul de plată și pentru executarea operațiunii de plată, prestatorul de servicii de plată care oferă servicii de administrare cont ar trebui să furnizeze aceste informații prestatorului de servicii de inițiere a plății. Prestatorul de servicii de inițiere a plății ar trebui să beneficieze de informațiile necesare pentru a evalua riscurile de neexecutare a operațiunii inițiate. Aceste informații sunt indispensabile pentru a-i permite prestatorului de servicii de inițiere a plății să ofere beneficiarului plății pe seama căruia inițiază operațiunea un serviciu a cărui calitate poate concura cu alte mijloace de plată electronică aflate la dispoziția beneficiarului plății, inclusiv cardurile de plată.

plată care oferă servicii de administrare cont ar trebui să pună la dispoziția prestatorului de servicii de inițiere a plății toate informațiile la care are acces cu privire la executarea operațiunii de plată ***înainte de și*** după ***inițierea*** ordinului de plată. Uneori, prestatorul de servicii de plată care oferă servicii de administrare cont poate să intre în posesia unor informații suplimentare după primirea ordinului de plată, însă înainte de executarea operațiunii de plată. Atunci când acestea sunt relevante pentru ordinul de plată și pentru executarea operațiunii de plată, prestatorul de servicii de plată care oferă servicii de administrare cont ar trebui să furnizeze aceste informații prestatorului de servicii de inițiere a plății. Prestatorul de servicii de inițiere a plății ar trebui să beneficieze de informațiile necesare pentru a evalua riscurile de neexecutare a operațiunii inițiate. Aceste informații sunt indispensabile pentru a-i permite prestatorului de servicii de inițiere a plății să ofere beneficiarului plății pe seama căruia inițiază operațiunea un serviciu a cărui calitate poate concura cu alte mijloace de plată electronică aflate la dispoziția beneficiarului plății, inclusiv cardurile de plată.

Or. en

**Amendamentul 113**
**Marek Belka, Paul Tang, René Repasi**

**Propunere de regulament**
**Considerentul 66**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| (66) Revizuirea Directivei (UE) 2015/2366 a arătat că prestatorii de servicii de informare cu privire la conturi și de servicii de inițiere a plății continuă să se confrunte cu numeroase obstacole nejustificate, în | (66) *(Nu privește versiunea în limba română.)* |

pofida nivelului de armonizare atins și a interzicerii unor astfel de obstacole impuse de articolul 32 alineatul (3) din Regulamentul delegat (UE) 2018/389 al Comisiei[47]. Aceste obstacole împiedică în continuare în mod semnificativ atingerea potențialului deplin al serviciilor bancare deschise în Uniune. Aceste obstacole sunt raportate periodic de prestatorii de servicii de informare cu privire la conturi și de servicii de inițiere a plății autorităților de supraveghere, autorităților de reglementare și Comisiei. Ele au fost analizate de ABE în avizul său din iunie 2020 intitulat „Opinion of the European Banking Authority on obstacles under Article 32(3) of the RTS on SCA and CSC” [Avizul Autorității Bancare Europene privind obstacolele în temeiul articolului 32 alineatul (3) din STR privind autentificarea strictă a clienților și comunicarea comună și sigură]. În pofida eforturile de clarificare depuse, există încă multe incertitudini pe piață și la nivelul autorităților de supraveghere cu privire la ceea ce constituie un „obstacol interzis” în calea serviciilor bancare deschise reglementate. Prin urmare, este indispensabil să se furnizeze o listă clară și neexhaustivă a acestor obstacole interzise în calea serviciilor bancare deschise, care să aibă la bază în special activitatea desfășurată de ABE.

[47] Regulamentul delegat (UE) 2018/389 al Comisiei din 27 noiembrie 2017 de completare a Directivei (UE) 2015/2366 a Parlamentului European și a Consiliului cu privire la standardele tehnice de reglementare pentru autentificarea strictă a clienților și standardele deschise, comune și sigure de comunicare (JO L 69, 13.3.2018, p. 23).

Or. en

**Amendamentul 114**
**Ondřej Kovařík**

**Propunere de regulament**
**Considerentul 70**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| (70) Securitatea transferurilor de credit este fundamentală pentru sporirea încrederii utilizatorilor serviciilor de plată în astfel de servicii și pentru asigurarea utilizării acestora. Plătitorii care intenționează să trimită un transfer de credit unui anumit beneficiar al plății pot, ca urmare a unei fraude sau a unei erori, să furnizeze un cod unic de identificare ce nu corespunde unui cont deținut de beneficiarul respectiv. Pentru a contribui la reducerea fraudei și a erorilor, utilizatorii serviciilor de plată ar trebui să beneficieze de un serviciu care să verifice dacă există vreo discrepanță între codul unic de identificare al beneficiarului plății și numele beneficiarului plății furnizate de plătitor și, în cazul în care se detectează astfel de discrepanțe, să notifice plătitorul în acest sens. Astfel de servicii, în țările în care există, au avut un impact pozitiv substanțial asupra nivelului de fraudă și erori. Având în vedere importanța acestui serviciu pentru prevenirea fraudei și a erorilor, un astfel de serviciu ar trebui să fie disponibil gratuit pentru consumatori. Pentru a evita fricțiunile sau întârzierile nejustificate în procesarea operațiunii, prestatorul de servicii de plată al plătitorului ar trebui să transmită o astfel de notificare în cel mult câteva secunde din momentul în care plătitorul a introdus informațiile privind beneficiarul plății. Pentru a-i permite plătitorului să decidă dacă să efectueze operațiunea preconizată, prestatorul de servicii de plată al plătitorului ar trebui să transmită o astfel de notificare înainte ca plătitorul să autorizeze operațiunea. Se pot pune la dispoziția plătitorilor anumite soluții de inițiere a transferului de credit care să le permită să | (70) Securitatea transferurilor de credit este fundamentală pentru sporirea încrederii utilizatorilor serviciilor de plată în astfel de servicii și pentru asigurarea utilizării acestora. Plătitorii care intenționează să trimită un transfer de credit unui anumit beneficiar al plății pot, ca urmare a unei fraude sau a unei erori, să furnizeze un cod unic de identificare ce nu corespunde unui cont deținut de beneficiarul respectiv. Pentru a contribui la reducerea fraudei și a erorilor, utilizatorii serviciilor de plată ar trebui să beneficieze de un serviciu care să verifice dacă există vreo discrepanță între codul unic de identificare al beneficiarului plății și numele beneficiarului plății furnizate de plătitor ***sau orice alt element de identificare a acestuia, precum un cod fiscal, un identificator unic european, astfel cum este prevăzut la articolul 16 alineatul (1) al doilea paragraf din Directiva (UE) 2017/1132, sau un identificator al entității juridice care să îl identifice în mod neambiguu pe beneficiarul plății,*** și, în cazul în care se detectează astfel de discrepanțe, să notifice plătitorul în acest sens. Astfel de servicii, în țările în care există, au avut un impact pozitiv substanțial asupra nivelului de fraudă și erori. Având în vedere importanța acestui serviciu pentru prevenirea fraudei și a erorilor, un astfel de serviciu ar trebui să fie disponibil gratuit pentru consumatori. Pentru a evita fricțiunile sau întârzierile nejustificate în procesarea operațiunii, prestatorul de servicii de plată al plătitorului ar trebui să transmită o astfel de notificare în cel mult câteva secunde din momentul în care plătitorul a introdus informațiile privind beneficiarul plății. |

emită un ordin de plată fără a introduce ei înșiși codul unic de identificare. În schimb, astfel de elemente de date sunt furnizate de furnizorul soluției de inițiere respective. În astfel de cazuri, nu este necesar un serviciu care să verifice corespondența dintre codul unic de identificare și numele beneficiarului plății, deoarece riscul de fraudă sau de erori se reduce semnificativ.

Pentru a-i permite plătitorului să decidă dacă să efectueze operațiunea preconizată, prestatorul de servicii de plată al plătitorului ar trebui să transmită o astfel de notificare înainte ca plătitorul să autorizeze operațiunea. Se pot pune la dispoziția plătitorilor anumite soluții de inițiere a transferului de credit care să le permită să emită un ordin de plată fără a introduce ei înșiși codul unic de identificare. În schimb, astfel de elemente de date sunt furnizate de furnizorul soluției de inițiere respective. În astfel de cazuri, nu este necesar un serviciu care să verifice corespondența dintre codul unic de identificare și numele beneficiarului plății, deoarece riscul de fraudă sau de erori se reduce semnificativ.

Or. en

**Amendamentul 115**
**Ondřej Kovařík**

**Propunere de regulament**
**Considerentul 71**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| (71) Regulamentul (UE) XXX de modificare a Regulamentului (UE) nr. 260/2012 prevede un serviciu de verificare a corespondenței dintre codul unic de identificare și numele beneficiarului plății care urmează să fie oferit utilizatorilor de transferuri de credit instant în euro. Pentru a dispune de un cadru coerent pentru toate transferurile de credit, evitând în același timp orice suprapunere nejustificată, serviciul de verificare menționat în prezentul regulament ar trebui să se aplice numai transferurilor de credit care nu intră sub incidența Regulamentului (UE) XXX de modificare a Regulamentului (UE) nr. 260/2012. | (71) Regulamentul (UE) XXX de modificare a Regulamentului (UE) nr. 260/2012 prevede un serviciu de verificare a corespondenței dintre codul unic de identificare și numele ***sau alt element de identificare al*** beneficiarului plății care urmează să fie oferit utilizatorilor de transferuri de credit instant în euro. Pentru a dispune de un cadru coerent pentru toate transferurile de credit, evitând în același timp orice suprapunere nejustificată, serviciul de verificare menționat în prezentul regulament ar trebui să se aplice numai transferurilor de credit care nu intră sub incidența Regulamentului (UE) XXX de modificare a Regulamentului (UE) nr. 260/2012. |

**Amendamentul 116**
**Lídia Pereira**

**Propunere de regulament**
**Considerentul 77**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| (77) În cazul unei operațiuni de plată neautorizate, prestatorul de servicii de plată ar trebui să ramburseze plătitorului imediat valoarea operațiunii respective. Cu toate acestea, în cazul în care există un nivel ridicat de suspiciune cu privire la o operațiune neautorizată care rezultă din comportamentul fraudulos al plătitorului și în cazul în care suspiciunea se întemeiază pe motive obiective care sunt comunicate autorității naționale relevante de către prestatorul de servicii de plată, prestatorul de servicii de plată ar trebui să poată efectua o investigație înainte de a efectua rambursarea către plătitor. În termen de ***10*** zile lucrătoare de la constatarea operațiunii sau de la notificarea acesteia, prestatorul de servicii de plată ar trebui fie să ramburseze plătitorului întreaga sumă aferentă operațiunii de plată neautorizate, fie să pună la dispoziția plătitorului motivele și probele aferente refuzului de efectuare a rambursării și să indice organismele pe care plătitorul le poate sesiza în cazul în care plătitorul nu acceptă motivele oferite. Pentru a proteja plătitorul de orice dezavantaj, data valutei creditării aferente rambursării ar trebui să nu fie o dată ulterioară celei la care a fost debitată suma respectivă. Pentru a oferi utilizatorului serviciilor de plată un stimulent pentru a notifica prestatorului de servicii de plată, fără întârzieri nejustificate, orice furt sau pierdere a unui instrument de plată, reducând astfel riscul unor operațiuni de plată neautorizate, utilizatorul ar trebui să fie răspunzător doar pentru o sumă foarte | (77) În cazul unei operațiuni de plată neautorizate, prestatorul de servicii de plată ar trebui să ramburseze plătitorului imediat valoarea operațiunii respective. Cu toate acestea, în cazul în care există un nivel ridicat de suspiciune cu privire la o operațiune neautorizată care rezultă din comportamentul fraudulos al plătitorului și în cazul în care suspiciunea se întemeiază pe motive obiective care sunt comunicate autorității naționale relevante de către prestatorul de servicii de plată, prestatorul de servicii de plată ar trebui să poată efectua o investigație înainte de a efectua rambursarea către plătitor. În termen de ***20 de*** zile lucrătoare de la constatarea operațiunii sau de la notificarea acesteia, prestatorul de servicii de plată ar trebui fie să ramburseze plătitorului întreaga sumă aferentă operațiunii de plată neautorizate, fie să pună la dispoziția plătitorului motivele și probele aferente refuzului de efectuare a rambursării și să indice organismele pe care plătitorul le poate sesiza în cazul în care plătitorul nu acceptă motivele oferite. Pentru a proteja plătitorul de orice dezavantaj, data valutei creditării aferente rambursării ar trebui să nu fie o dată ulterioară celei la care a fost debitată suma respectivă. Pentru a oferi utilizatorului serviciilor de plată un stimulent pentru a notifica prestatorului de servicii de plată, fără întârzieri nejustificate, orice furt sau pierdere a unui instrument de plată, reducând astfel riscul unor operațiuni de plată neautorizate, utilizatorul ar trebui să fie răspunzător doar |

limitată, cu excepția cazului în care utilizatorul serviciilor de plată a acționat fraudulos sau a dat dovadă de neglijență gravă. În acest context, suma de 50 EUR pare să fie adecvată pentru a garanta un nivel armonizat și ridicat de protecție a utilizatorilor în cadrul Uniunii. Nu ar trebui să existe nicio răspundere în cazul în care plătitorul nu este în măsură să ia cunoștință de pierderea, de furtul sau de deturnarea instrumentului de plată. În plus, odată ce un utilizator al serviciilor de plată a notificat un prestator de servicii de plată cu privire la posibilitatea ca instrumentul său de plată să fi fost utilizat în mod fraudulos, utilizatorul serviciilor de plată nu ar trebui să aibă obligația să acopere nicio altă pierdere care rezultă din utilizarea neautorizată a instrumentului respectiv. Prestatorii de servicii de plată ar trebui să răspundă pentru securitatea tehnică a propriilor produse.

pentru o sumă foarte limitată, cu excepția cazului în care utilizatorul serviciilor de plată a acționat fraudulos sau a dat dovadă de neglijență gravă. În acest context, suma de 50 EUR pare să fie adecvată pentru a garanta un nivel armonizat și ridicat de protecție a utilizatorilor în cadrul Uniunii. Nu ar trebui să existe nicio răspundere în cazul în care plătitorul nu este în măsură să ia cunoștință de pierderea, de furtul sau de deturnarea instrumentului de plată. În plus, odată ce un utilizator al serviciilor de plată a notificat un prestator de servicii de plată cu privire la posibilitatea ca instrumentul său de plată să fi fost utilizat în mod fraudulos, utilizatorul serviciilor de plată nu ar trebui să aibă obligația să acopere nicio altă pierdere care rezultă din utilizarea neautorizată a instrumentului respectiv. Prestatorii de servicii de plată ar trebui să răspundă pentru securitatea tehnică a propriilor produse.

Or. en

**Amendamentul 117**
**Ondřej Kovařík**

**Propunere de regulament**
**Considerentul 78**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| (78) Dispozițiile privind răspunderea în ceea ce privește transferurile de credit autorizate în cazul în care a existat o aplicare incorectă sau o funcționare defectuoasă a serviciului care detectează discrepanțe între numele și codul unic de identificare ale unui beneficiar al plății ar crea stimulentele adecvate pentru ca prestatorii de servicii de plată să furnizeze un serviciu pe deplin funcțional, cu scopul de a reduce riscul de autorizare a plăților în baza unor informații incorecte. În cazul în care plătitorul a decis să utilizeze un astfel de serviciu, prestatorul de servicii de plată | (78) Dispozițiile privind răspunderea în ceea ce privește transferurile de credit autorizate în cazul în care a existat o aplicare incorectă sau o funcționare defectuoasă a serviciului care detectează discrepanțe între numele ***sau alt element de identificare*** și codul unic de identificare ale unui beneficiar al plății ar crea stimulentele adecvate pentru ca prestatorii de servicii de plată să furnizeze un serviciu pe deplin funcțional, cu scopul de a reduce riscul de autorizare a plăților în baza unor informații incorecte. În cazul în care plătitorul a decis să utilizeze un astfel de |

al plătitorului ar trebui să fie considerat răspunzător pentru valoarea totală a transferului de credit în cazul în care respectivul prestator de servicii de plată nu a notificat plătitorului o discrepanță între codul unic de identificare și numele beneficiarului plății furnizate de plătitor, deși ar fi trebuit să facă acest lucru dacă serviciul ar fi funcționat corespunzător, și o astfel de inacțiune a cauzat un prejudiciu financiar plătitorului. În cazul în care răspunderea prestatorului de servicii de plată al plătitorului este imputabilă prestatorului de servicii de plată al beneficiarului plății, prestatorul de servicii de plată al beneficiarului plății ar trebui să despăgubească prestatorul de servicii de plată al plătitorului pentru prejudiciul financiar suferit.

serviciu, prestatorul de servicii de plată al plătitorului ar trebui să fie considerat răspunzător pentru valoarea totală a transferului de credit în cazul în care respectivul prestator de servicii de plată nu a notificat plătitorului o discrepanță între codul unic de identificare şi numele beneficiarului plății furnizate de plătitor, deși ar fi trebuit să facă acest lucru dacă serviciul ar fi funcționat corespunzător, și o astfel de inacțiune a cauzat un prejudiciu financiar plătitorului. În cazul în care răspunderea prestatorului de servicii de plată al plătitorului este imputabilă prestatorului de servicii de plată al beneficiarului plății, prestatorul de servicii de plată al beneficiarului plății ar trebui să despăgubească prestatorul de servicii de plată al plătitorului pentru prejudiciul financiar suferit.

Or. en

**Amendamentul 118**
**Claude Gruffat**

**Propunere de regulament**
**Considerentul 79**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| (79) ***Consumatorii*** ar trebui să fie protejați în mod adecvat în contextul ***anumitor operațiuni*** de plată frauduloase ***pe care le-au autorizat fără a ști că aceste operațiuni erau frauduloase***. Numărul ***cazurilor*** de „inginerie socială” ***în care consumatorii sunt induși în eroare în ceea ce privește autorizarea unei operațiuni de plată către un autor al fraudei*** a crescut semnificativ în ultimii ani. Cazurile de „spoofing” în care autorii fraudelor pretind că sunt angajați ai prestatorului de servicii de plată al unui client și utilizează în mod abuziv numele, adresa de e-mail sau numărul de telefon al prestatorului de servicii de plată pentru a câștiga încrederea | (79) ***Utilizatorii serviciilor de plată*** ar trebui să fie protejați în mod adecvat în contextul ***așa-numitelor fraude de inginerie socială, prin care autorul fraudei îl manipulează pe utilizatorul serviciului*** de plată ***să efectueze o anumită acțiune, de exemplu să inițieze o operațiune de plată sau să comunice autorului fraudei elementele sale de securitate***. Numărul ***acestor cazuri*** de „inginerie socială” a crescut semnificativ în ultimii ani. Cazurile de „spoofing” în care autorii fraudelor pretind că sunt ***beneficiari legitimi ai plății sau*** angajați ai prestatorului de servicii de plată al unui client și utilizează în mod abuziv numele, |

clienților și pentru a-i determina să întreprindă anumite acțiuni devin, din păcate, din ce în ce mai răspândite în Uniune. Aceste noi tipuri de fraudă de tip „spoofing” estompează diferența care exista în Directiva (UE) 2015/2366 între operațiunile autorizate și cele neautorizate. ***Mijloacele prin care se poate presupune că s-a acordat consimțământul devin, de asemenea, din ce în ce mai complexe de identificat, întrucât autorii fraudelor pot prelua controlul asupra întregului proces de consimțământ și autentificare, inclusiv asupra realizării autentificării stricte a clienților.*** Condițiile în care clientul ***a autorizat o operațiune prin acordarea permisiunii sale*** pentru efectuarea ***acesteia*** ar trebui să fie luate în considerare în mod corespunzător, inclusiv de către instanțe, pentru a califica o operațiune drept autorizată sau neautorizată. ***Este posibil ca o operațiune să fi*** fost ***într-adevăr*** autorizată ***în circumstanțe în care o astfel de autorizație a fost acordată plecându-se la premise care au făcut obiectul manipulării și care afectează integritatea permisiunii respective***. ***Prin urmare, nu mai este posibil să se limiteze rambursările doar la operațiunile neautorizate, astfel cum a fost cazul în Directiva (UE) 2015/2366. Cu toate acestea, ar fi disproporționat și foarte costisitor din punct de vedere financiar pentru prestatorii de servicii de plată să supună orice operațiune frauduloasă, autorizată sau neautorizată, unui drept sistematic la rambursare. De asemenea, acest lucru ar putea conduce la hazard moral și la o reducere a vigilenței clientului.***

adresa de e-mail sau numărul de telefon al ***persoanei respective sau al*** prestatorului de servicii de plată pentru a câștiga încrederea clienților și pentru a-i determina să întreprindă anumite acțiuni devin, din păcate, din ce în ce mai răspândite în Uniune. Aceste noi tipuri de fraudă de tip „spoofing” estompează diferența care exista în Directiva (UE) 2015/2366 între operațiunile autorizate și cele neautorizate. Condițiile în care clientul ***și-a acordat permisiunea*** pentru efectuarea ***unei plăți*** ar trebui să fie luate în considerare în mod corespunzător, inclusiv de către instanțe, pentru a califica o operațiune drept autorizată sau neautorizată. ***Prin urmare, atunci când clientul neagă că a autorizat o plată, utilizarea elementelor de securitate personalizate ale plătitorului pentru autentificarea unei plăți, inclusiv, după caz, aplicarea autentificării stricte a clienților, nu ar trebui să fie, în sine, suficiente pentru a demonstra că operațiunea de plată a*** fost autorizată ***de plătitor***.

Or. en

**Amendamentul 119**
**Ondřej Kovařík**

**Propunere de regulament**
**Considerentul 79**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| (79) Consumatorii ar trebui să fie protejați în mod adecvat în contextul anumitor operațiuni de plată frauduloase pe care le-au autorizat fără a ști că aceste operațiuni erau frauduloase. Numărul cazurilor de „inginerie socială” în care consumatorii sunt induși în eroare în ceea ce privește autorizarea unei operațiuni de plată către un autor al fraudei a crescut semnificativ în ultimii ani. Cazurile de „spoofing” în care autorii fraudelor pretind că sunt angajați ai prestatorului de servicii de plată al unui client și utilizează în mod abuziv numele, adresa de e-mail sau numărul de telefon al prestatorului de servicii de plată pentru a câștiga încrederea clienților și pentru a-i determina să întreprindă anumite acțiuni devin, din păcate, din ce în ce mai răspândite în Uniune. Aceste noi tipuri de fraudă de tip „spoofing” estompează diferența care exista în Directiva (UE) 2015/2366 între operațiunile autorizate și cele neautorizate. Mijloacele prin care se poate presupune că s-a acordat consimțământul devin, de asemenea, din ce în ce mai complexe de identificat, întrucât autorii fraudelor pot prelua controlul asupra întregului proces de consimțământ și autentificare, inclusiv asupra realizării autentificării stricte a clienților. Condițiile în care clientul a autorizat o operațiune prin acordarea permisiunii sale pentru efectuarea acesteia ar trebui să fie luate în considerare în mod corespunzător, inclusiv de către instanțe, pentru a califica o operațiune drept autorizată sau neautorizată. Este posibil ca o operațiune să fi fost într-adevăr autorizată în circumstanțe în care o astfel de autorizație a fost acordată plecându-se la premise care au făcut obiectul manipulării și care afectează integritatea permisiunii respective. Prin urmare, nu mai este posibil să se limiteze rambursările | (79) Consumatorii ar trebui să fie protejați în mod adecvat în contextul anumitor operațiuni de plată frauduloase pe care le-au autorizat fără a ști că aceste operațiuni erau frauduloase. Numărul cazurilor de „inginerie socială” în care consumatorii sunt induși în eroare în ceea ce privește autorizarea unei operațiuni de plată către un autor al fraudei a crescut semnificativ în ultimii ani. Cazurile de „spoofing” în care autorii fraudelor pretind că sunt angajați ai prestatorului de servicii de plată al unui client ***sau o entitate relevantă, care ar putea fi corelată în mod rezonabil cu o sursă de încredere a clientului, precum o bancă centrală sau o autoritate guvernamentală,*** și utilizează în mod abuziv numele, adresa de e-mail sau numărul de telefon al prestatorului de servicii de plată pentru a câștiga încrederea clienților și pentru a-i determina să întreprindă anumite acțiuni devin, din păcate, din ce în ce mai răspândite în Uniune. Aceste noi tipuri de fraudă de tip „spoofing” estompează diferența care exista în Directiva (UE) 2015/2366 între operațiunile autorizate și cele neautorizate. Mijloacele prin care se poate presupune că s-a acordat consimțământul devin, de asemenea, din ce în ce mai complexe de identificat, întrucât autorii fraudelor pot prelua controlul asupra întregului proces de consimțământ și autentificare, inclusiv asupra realizării autentificării stricte a clienților. Condițiile în care clientul a autorizat o operațiune prin acordarea permisiunii sale pentru efectuarea acesteia ar trebui să fie luate în considerare în mod corespunzător, inclusiv de către instanțe, pentru a califica o operațiune drept autorizată sau neautorizată. Este posibil ca o operațiune să fi fost într-adevăr autorizată în circumstanțe în care o astfel de autorizație a fost acordată plecându-se |

doar la operațiunile neautorizate, astfel cum a fost cazul în Directiva (UE) 2015/2366. Cu toate acestea, ar fi disproporționat și foarte costisitor din punct de vedere financiar pentru prestatorii de servicii de plată să supună orice operațiune frauduloasă, autorizată sau neautorizată, unui drept sistematic la rambursare. De asemenea, acest lucru ar putea conduce la hazard moral și la o reducere a vigilenței clientului.

***de*** la premise care au făcut obiectul manipulării și care afectează integritatea permisiunii respective. Prin urmare, nu mai este posibil să se limiteze rambursările doar la operațiunile neautorizate, astfel cum a fost cazul în Directiva (UE) 2015/2366. Cu toate acestea, ar fi disproporționat și foarte costisitor din punct de vedere financiar pentru prestatorii de servicii de plată să supună orice operațiune frauduloasă, autorizată sau neautorizată, unui drept sistematic la rambursare. De asemenea, acest lucru ar putea conduce la hazard moral și la o reducere a vigilenței clientului.

Or. en

**Amendamentul 120**
**Marek Belka, Paul Tang, René Repasi**

**Propunere de regulament**
**Considerentul 79**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| (79) Consumatorii ar trebui să fie protejați în mod adecvat în contextul anumitor operațiuni de plată frauduloase pe care le-au autorizat fără a ști că aceste operațiuni erau frauduloase. Numărul cazurilor de „inginerie socială” în care consumatorii sunt induși în eroare în ceea ce privește autorizarea unei operațiuni de plată către un autor al fraudei a crescut semnificativ în ultimii ani. Cazurile de „spoofing” în care autorii fraudelor pretind că sunt angajați ai prestatorului de servicii de plată al unui client și utilizează în mod abuziv numele, adresa de e-mail sau numărul de telefon al prestatorului de servicii de plată pentru a câștiga încrederea clienților și pentru a-i determina să întreprindă anumite acțiuni devin, din păcate, din ce în ce mai răspândite în Uniune. Aceste noi tipuri de fraudă de tip | (79) Consumatorii ar trebui să fie protejați în mod adecvat în contextul anumitor operațiuni de plată frauduloase pe care le-au autorizat fără a ști că aceste operațiuni erau frauduloase. Numărul cazurilor de „inginerie socială” în care consumatorii sunt induși în eroare în ceea ce privește autorizarea unei operațiuni de plată către un autor al fraudei a crescut semnificativ în ultimii ani. Cazurile de „spoofing” în care autorii fraudelor pretind că sunt angajați ai prestatorului de servicii de plată al unui client și utilizează în mod abuziv numele, adresa de e-mail sau numărul de telefon al prestatorului de servicii de plată pentru a câștiga încrederea clienților și pentru a-i determina să întreprindă anumite acțiuni devin, din păcate, din ce în ce mai răspândite în Uniune. Aceste noi tipuri de fraudă de tip |

| | |
|---|---|
| „spoofing” estompează diferența care exista în Directiva (UE) 2015/2366 între operațiunile autorizate și cele neautorizate. Mijloacele prin care se poate presupune că s-a acordat ***consimțământul*** devin, de asemenea, din ce în ce mai complexe de identificat, întrucât autorii fraudelor pot prelua controlul asupra întregului proces de ***consimțământ*** și autentificare, inclusiv asupra realizării autentificării stricte a clienților. Condițiile în care clientul a autorizat o operațiune prin acordarea permisiunii sale pentru efectuarea acesteia ar trebui să fie luate în considerare în mod corespunzător, inclusiv de către instanțe, pentru a califica o operațiune drept autorizată sau neautorizată. Este posibil ca o operațiune să fi fost într-adevăr autorizată în circumstanțe în care o astfel de autorizație a fost acordată ***plecându-se la premise care au făcut obiectul*** manipulării ***și care afectează*** integritatea permisiunii respective. Prin urmare, nu mai este posibil să se limiteze rambursările doar la operațiunile neautorizate, astfel cum a fost cazul în Directiva (UE) 2015/2366. Cu toate acestea, ar fi disproporționat și foarte costisitor din punct de vedere financiar pentru prestatorii de servicii de plată să supună orice operațiune frauduloasă, autorizată sau neautorizată, unui drept sistematic la rambursare. De asemenea, acest lucru ar putea conduce la hazard moral și la o reducere a vigilenței clientului. | „spoofing” ***sau prin uzurparea identității*** estompează diferența care exista în Directiva (UE) 2015/2366 între operațiunile autorizate și cele neautorizate. Mijloacele prin care se poate presupune că s-a acordat ***permisiunea*** devin, de asemenea, din ce în ce mai complexe de identificat, întrucât autorii fraudelor pot prelua controlul asupra întregului proces de ***permisiune*** și autentificare, inclusiv asupra realizării autentificării stricte a clienților. Condițiile în care clientul a autorizat o operațiune prin acordarea permisiunii sale pentru efectuarea acesteia ar trebui să fie luate în considerare în mod corespunzător, inclusiv de către instanțe, pentru a califica o operațiune drept autorizată sau neautorizată. Este posibil ca o operațiune să fi fost într-adevăr autorizată în circumstanțe în care o astfel de autorizație a fost acordată ***pe baza*** manipulării***,*** ***afectând*** integritatea permisiunii respective. Prin urmare, nu mai este posibil să se limiteze rambursările doar la operațiunile neautorizate, astfel cum a fost cazul în Directiva (UE) 2015/2366. Cu toate acestea, ar fi disproporționat și foarte costisitor din punct de vedere financiar pentru prestatorii de servicii de plată să supună orice operațiune frauduloasă, autorizată sau neautorizată, unui drept sistematic la rambursare. De asemenea, acest lucru ar putea conduce la hazard moral și la o reducere a vigilenței clientului. |

Or. en

**Amendamentul 121**
**Claude Gruffat**

**Propunere de regulament**
**Considerentul 80**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| (80) ***De asemenea, prestatorii de servicii de plată ar putea fi considerați victime ale cazurilor de „spoofing”, deoarece a avut loc o uzurpare a informațiilor acestora.*** Cu toate acestea, prestatorii de servicii de plată dispun de mai multe mijloace decât consumatorii pentru a pune capăt ***acestor cazuri de fraudă***, printr-o prevenire adecvată și prin mijloace tehnice de protecție solide elaborate împreună cu furnizorii de servicii de comunicații electronice, cum ar fi operatorii de rețele de telefonie mobilă, platformele de internet etc. Cazurile de fraudă prin uzurparea identității angajaților unei bănci afectează buna reputație a băncilor și a sectorului bancar în ansamblu și pot cauza prejudicii financiare semnificative consumatorilor din Uniune, afectând încrederea acestora în plățile electronice și în sistemul bancar. Un consumator de bună-credință care a fost victima unei astfel de fraude de tip „spoofing” în care autorii fraudelor pretind că sunt angajați ai prestatorului de servicii de plată al unui client și utilizează în mod abuziv numele, adresa de e-mail sau numărul de telefon al prestatorului de servicii de plată respectiv ar trebui, prin urmare, să aibă dreptul la rambursarea întregii sume aferente operațiunii de plată frauduloase de către prestatorul de servicii de plată în cauză, cu excepția cazului în care plătitorul a acționat în mod fraudulos sau a dat dovadă de „neglijență gravă”. De îndată ce consumatorul ia cunoștință de faptul că a fost victima unei astfel de fraude de tip „spoofing”, acesta ar trebui să raporteze incidentul fără întârzieri nejustificate poliției, de preferință prin proceduri de depunere a plângerilor online, în cazul în care acestea sunt puse la dispoziție de poliție, și prestatorului său de servicii de plată, furnizând toate probele necesare. Nu ar trebui acordată nicio rambursare în cazul în care aceste condiții | (80) Prestatorii de servicii de plată dispun de mai multe mijloace decât consumatorii pentru a pune capăt ***cazurilor de „spoofing”, în care autorul fraudei pretinde că este angajat al prestatorului de servicii de plată și utilizează în mod abuziv numele, adresa de e-mail sau numărul de telefon al prestatorului de servicii de plată pentru a-i determina pe clienți să întreprindă anumite acțiuni***, printr-o prevenire adecvată și prin mijloace tehnice de protecție solide elaborate împreună cu furnizorii de servicii de comunicații electronice, cum ar fi operatorii de rețele de telefonie mobilă, platformele de internet etc. ***Aceste servicii de comunicații electronice ar trebui să fie obligate să coopereze cu prestatorii de servicii de plată în lupta împotriva fraudei. În caz contrar, acestea ar trebui să fie răspunzătoare solidar în caz de fraudă.*** Cazurile de fraudă prin uzurparea identității angajaților unei bănci afectează buna reputație a băncilor și a sectorului bancar în ansamblu și pot cauza prejudicii financiare semnificative consumatorilor din Uniune, afectând încrederea acestora în plățile electronice și în sistemul bancar. Un consumator de bună-credință care a fost victima unei astfel de fraude de tip „spoofing” în care autorii fraudelor pretind că sunt angajați ai prestatorului de servicii de plată al unui client și utilizează în mod abuziv numele, adresa de e-mail sau numărul de telefon al prestatorului de servicii de plată respectiv ar trebui, prin urmare, să aibă dreptul la rambursarea întregii sume aferente operațiunii de plată frauduloase de către prestatorul de servicii de plată în cauză, cu excepția cazului în care plătitorul a acționat în mod fraudulos sau a dat dovadă de „neglijență gravă”. De îndată ce consumatorul ia cunoștință de faptul că a fost victima unei astfel de fraude de tip „spoofing”, acesta ar trebui să raporteze incidentul fără întârzieri |

| | |
|---|---|
| procedurale nu sunt îndeplinite. | nejustificate poliției, de preferință prin proceduri de depunere a plângerilor online, în cazul în care acestea sunt puse la dispoziție de poliție, și prestatorului său de servicii de plată, furnizând toate probele necesare. Nu ar trebui acordată nicio rambursare în cazul în care aceste condiții procedurale nu sunt îndeplinite. |
| | Or. en |

**Amendamentul 122**
**Ondřej Kovařík**

**Propunere de regulament**
**Considerentul 81**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| (81) Având în vedere obligațiile lor de a garanta securitatea serviciilor oferite în conformitate cu Directiva 2002/58/CE a Parlamentului European și a Consiliului[49], prestatorii de servicii de comunicații electronice au capacitatea de a contribui la combaterea colectivă a fraudei de tip „spoofing”. Prin urmare și fără a aduce atingere obligațiilor prevăzute în dreptul intern de punere în aplicare a directivei respective, prestatorii de servicii de comunicații electronice ar trebui să coopereze cu prestatorii de servicii de plată pentru a preveni noi cazuri ale acestui tip de fraudă, inclusiv acționând prompt pentru a se asigura că sunt instituite măsuri organizatorice și tehnice adecvate pentru a proteja securitatea și confidențialitatea comunicațiilor în conformitate cu Directiva 2002/58/CE. Orice acțiune introdusă ***de un prestator de servicii de plată*** împotriva altor prestatori, cum ar fi prestatorii de servicii de comunicații electronice, pentru prejudicii financiare cauzate în contextul acestui tip de fraudă ar trebui formulată în conformitate cu ***dreptul intern***. | (81) Având în vedere obligațiile lor de a garanta securitatea serviciilor oferite în conformitate cu Directiva 2002/58/CE a Parlamentului European și a Consiliului[49], prestatorii de servicii de comunicații electronice au capacitatea de a contribui la combaterea colectivă a fraudei de tip „spoofing”. Prin urmare și fără a aduce atingere obligațiilor prevăzute în dreptul intern de punere în aplicare a directivei respective, prestatorii de servicii de comunicații electronice ar trebui***, de asemenea, acolo unde este cazul, să aibă același nivel de răspundere ca prestatorii de servicii de plată și*** să coopereze cu prestatorii de servicii de plată pentru a preveni noi cazuri ale acestui tip de fraudă, inclusiv acționând prompt pentru a se asigura că sunt instituite măsuri organizatorice și tehnice adecvate pentru a proteja securitatea și confidențialitatea comunicațiilor în conformitate cu Directiva 2002/58/CE. Orice acțiune ***pentru fraudă*** introdusă împotriva altor prestatori, cum ar fi prestatorii de servicii de comunicații electronice ***sau platformele online***, pentru prejudicii financiare cauzate în contextul acestui tip de fraudă ar trebui |

formulată în conformitate cu ***prezentul regulament***.

[49] Directiva 2002/58/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 12 iulie 2002 privind prelucrarea datelor personale și protejarea confidențialității în sectorul comunicațiilor publice (JO L 201, 31.7.2002, p. 37).

[49] Directiva 2002/58/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 12 iulie 2002 privind prelucrarea datelor personale și protejarea confidențialității în sectorul comunicațiilor publice (JO L 201, 31.7.2002, p. 37).

Or. en

**Amendamentul 123**
**Eugen Jurzyca**

**Propunere de regulament**
**Considerentul 81**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| (81) Având în vedere obligațiile lor de a garanta securitatea serviciilor oferite în conformitate cu Directiva 2002/58/CE a Parlamentului European și a Consiliului[49], prestatorii de servicii de comunicații electronice au capacitatea de a contribui la combaterea colectivă a fraudei de tip „spoofing”. Prin urmare și fără a aduce atingere obligațiilor prevăzute în dreptul intern de punere în aplicare a directivei respective, prestatorii de servicii de comunicații electronice ar trebui să coopereze cu prestatorii de servicii de plată pentru a preveni noi cazuri ale acestui tip de fraudă, inclusiv acționând prompt pentru a se asigura că sunt instituite măsuri organizatorice și tehnice adecvate pentru a proteja securitatea și confidențialitatea comunicațiilor în conformitate cu Directiva 2002/58/CE. Orice acțiune introdusă de un prestator de servicii de plată împotriva altor prestatori, cum ar fi prestatorii de servicii de comunicații electronice, pentru prejudicii financiare cauzate în contextul acestui tip de fraudă ar trebui formulată în conformitate cu dreptul | (81) Având în vedere obligațiile lor de a garanta securitatea serviciilor oferite în conformitate cu Directiva 2002/58/CE a Parlamentului European și a Consiliului[49], prestatorii de servicii de comunicații electronice au capacitatea de a contribui la combaterea colectivă a fraudei de tip „spoofing”. Prin urmare și fără a aduce atingere obligațiilor prevăzute în dreptul intern de punere în aplicare a directivei respective, prestatorii de servicii de comunicații electronice ar trebui să coopereze cu prestatorii de servicii de plată pentru a preveni noi cazuri ale acestui tip de fraudă, inclusiv acționând prompt pentru a se asigura că sunt instituite măsuri organizatorice și tehnice adecvate pentru a proteja securitatea și confidențialitatea comunicațiilor în conformitate cu Directiva 2002/58/CE. Orice acțiune introdusă de un prestator de servicii de plată împotriva altor prestatori, cum ar fi prestatorii de servicii de comunicații electronice, pentru prejudicii financiare cauzate în contextul acestui tip de fraudă ar trebui formulată în conformitate cu dreptul |

| | |
|---|---|
| intern. | intern. ***Prestatorii de servicii de comunicații electronice nu pot fi trași la răspundere pentru fraudele în domeniul plăților comise de terți.*** |
| [49] Directiva 2002/58/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 12 iulie 2002 privind prelucrarea datelor personale și protejarea confidențialității în sectorul comunicațiilor publice (JO L 201, 31.7.2002, p. 37). | [49] Directiva 2002/58/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 12 iulie 2002 privind prelucrarea datelor personale și protejarea confidențialității în sectorul comunicațiilor publice (JO L 201, 31.7.2002, p. 37). |

Or. en

**Amendamentul 124**
**Ondřej Kovařík**

**Propunere de regulament**
**Considerentul 81 a (nou)**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| | ***(81a) De asemenea, platformele online pot contribui la creșterea numărului de cazuri de fraudă. Prin urmare, și fără a aduce atingere obligațiilor ce le revin în temeiul Regulamentului (UE) 2022/2065, acestea ar trebui trase la răspundere în situațiile în care frauda este rezultatul direct al utilizării platformei de către autorii fraudelor pentru a înșela consumatorii.*** |

Or. en

**Amendamentul 125**
**Claude Gruffat**

**Propunere de regulament**
**Considerentul 82**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| (82) În evaluarea posibilei neglijențe sau | (82) În evaluarea posibilei neglijențe sau |

a neglijenței grave din partea utilizatorului serviciilor de plată ar trebui să se țină seama de toate circumstanțele. ***Probele și gradul de presupusă*** neglijență ar trebui ***evaluate, în general, în conformitate cu dreptul intern***. ***Cu toate acestea,*** în timp ce noțiunea de neglijență presupune o încălcare a obligației de diligență, o „neglijență gravă” ar trebui să însemne mai mult decât o simplă neglijență, implicând comportamente care prezintă un grad semnificativ de imprudență, de exemplu, păstrarea credențialelor utilizate pentru autorizarea unei operațiuni de plată lângă instrumentul de plată, într-un format deschis și ușor de detectat de terți. Faptul că un consumator a beneficiat deja de o rambursare din partea unui prestator de servicii de plată după ce a fost victima unei fraude prin uzurparea identității ***angajaților unei bănci*** și introduce o altă cerere de rambursare ***către același prestator de servicii de plată*** după ce a fost din nou victimă a aceluiași tip de fraudă ar putea fi considerat o „neglijență gravă”, deoarece acest lucru ar putea indica un nivel ridicat de imprudență din partea utilizatorului, care ar fi trebuit să fie mai vigilent după ce a fost deja victima aceluiași mod de operare fraudulos.

a neglijenței grave din partea utilizatorului serviciilor de plată ar trebui să se țină seama de toate circumstanțele. ***De exemplu, atunci când un utilizator al unui serviciu de plată devine victima unei fraude de inginerie socială, pentru a evalua dacă utilizatorul serviciului de plată a acționat cu o*** neglijență ***gravă,*** ar trebui ***să se țină cont de toți factorii relevanți, precum complexitatea fraudei, circumstanțele personale ale utilizatorului serviciului de plată, dacă acesta din urmă a avut motive rezonabile să creadă că face o plată către un beneficiar legitim și dacă prestatorul de servicii de plată ar fi putut lua măsuri suplimentare pentru a împiedica producerea fraudei, dar nu numai***. În timp ce noțiunea de neglijență presupune o încălcare a obligației de diligență, o „neglijență gravă” ar trebui să însemne mai mult decât o simplă neglijență, implicând comportamente care prezintă un grad semnificativ de imprudență, de exemplu, ***efectuarea unei plăți către un autor al unei fraude fără a avea motive rezonabile pentru a crede că beneficiarul căruia îi este destinată plata este legitim sau*** păstrarea credențialelor utilizate pentru autorizarea unei operațiuni de plată lângă instrumentul de plată, într-un format deschis și ușor de detectat de terți. Faptul că un consumator a beneficiat deja de o rambursare din partea unui prestator de servicii de plată după ce a fost victima unei fraude prin uzurparea identității și introduce o altă cerere de rambursare după ce a fost din nou victimă a aceluiași tip de fraudă ar putea fi considerat o „neglijență gravă”, deoarece acest lucru ar putea indica un nivel ridicat de imprudență din partea utilizatorului, care ar fi trebuit să fie mai vigilent după ce a fost deja victima aceluiași mod de operare fraudulos.

Or. en

**Amendamentul 126**
**José Manuel García-Margallo y Marfil**

**Propunere de regulament**
**Considerentul 82**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| (82) În evaluarea posibilei neglijențe sau a neglijenței grave din partea utilizatorului serviciilor de plată ar trebui să se țină seama de toate circumstanțele. Probele și gradul de presupusă neglijență ar trebui evaluate, în general, în conformitate cu dreptul intern. Cu toate acestea, în timp ce noțiunea de neglijență presupune o încălcare a obligației de diligență, o „neglijență gravă” ar trebui să însemne mai mult decât o simplă neglijență, implicând comportamente care prezintă un grad semnificativ de imprudență, de exemplu, păstrarea credențialelor utilizate pentru autorizarea unei operațiuni de plată lângă instrumentul de plată, într-un format deschis și ușor de detectat de terți. ***Faptul că un consumator a beneficiat deja de o rambursare din partea unui prestator de servicii de plată după ce a fost victima unei fraude prin uzurparea identității angajaților unei bănci și introduce o altă cerere de rambursare către același prestator de servicii de plată după ce a fost din nou victimă a aceluiași tip de fraudă ar putea fi considerat o „neglijență gravă”, deoarece acest lucru ar putea indica un nivel ridicat de imprudență din partea utilizatorului, care ar fi trebuit să fie mai vigilent după ce a fost deja victima aceluiași mod de operare fraudulos.*** | (82) În evaluarea posibilei neglijențe sau a neglijenței grave din partea utilizatorului serviciilor de plată ar trebui să se țină seama de toate circumstanțele. Probele și gradul de presupusă neglijență ar trebui evaluate, în general, în conformitate cu dreptul intern. Cu toate acestea, în timp ce noțiunea de neglijență presupune o încălcare a obligației de diligență, o „neglijență gravă” ar trebui să însemne mai mult decât o simplă neglijență, implicând comportamente care prezintă un grad semnificativ de imprudență, de exemplu, păstrarea credențialelor utilizate pentru autorizarea unei operațiuni de plată lângă instrumentul de plată, într-un format deschis și ușor de detectat de terți. |

Or. en

**Amendamentul 127**
**Eugen Jurzyca**

**Propunere de regulament**
**Considerentul 82**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
| --- | --- |
| (82) În evaluarea posibilei neglijențe sau a neglijenței grave din partea utilizatorului serviciilor de plată ar trebui să se țină seama de toate circumstanțele. Probele și gradul de presupusă neglijență ar trebui evaluate, în general, în conformitate cu dreptul intern. Cu toate acestea, în timp ce noțiunea de neglijență presupune o încălcare a obligației de diligență, o „neglijență gravă” ar trebui să însemne mai mult decât o simplă neglijență, implicând comportamente care prezintă un grad semnificativ de imprudență, de exemplu, păstrarea credențialelor utilizate pentru autorizarea unei operațiuni de plată lângă instrumentul de plată, într-un format deschis și ușor de detectat de terți. Faptul că un consumator a beneficiat deja de o rambursare din partea unui prestator de servicii de plată după ce a fost victima unei fraude prin uzurparea identității angajaților unei bănci și introduce o altă cerere de rambursare către același prestator de servicii de plată după ce a fost din nou victimă a aceluiași tip de fraudă ar putea fi considerat o „neglijență gravă”, deoarece acest lucru ar putea indica un nivel ridicat de imprudență din partea utilizatorului, care ar fi trebuit să fie mai vigilent după ce a fost deja victima aceluiași mod de operare fraudulos. | (82) În evaluarea posibilei neglijențe sau a neglijenței grave din partea utilizatorului serviciilor de plată ar trebui să se țină seama de toate circumstanțele. Probele și gradul de presupusă neglijență ar trebui evaluate, în general, în conformitate cu dreptul intern. Cu toate acestea, în timp ce noțiunea de neglijență presupune o încălcare a obligației de diligență, o „neglijență gravă” ar trebui să însemne mai mult decât o simplă neglijență, implicând comportamente care prezintă un grad semnificativ de imprudență, de exemplu, păstrarea credențialelor utilizate pentru autorizarea unei operațiuni de plată lângă instrumentul de plată, într-un format deschis și ușor de detectat de terți***, manipularea nesigură a codurilor de securitate, a cardului de debit sau a unui dispozitiv utilizat pentru a asigura accesul la servicii bancare, convingerea băncii, la îndrumarea unui terț necunoscut, să ridice blocada instituită după o alertă de fraudă, transferul de fonduri către conturi străine în circumstanțe suspecte sau deschiderea unuia sau a mai multor portofele de criptomonede la îndrumarea unui terț necunoscut***. Faptul că un consumator a beneficiat deja de o rambursare din partea unui prestator de servicii de plată după ce a fost victima unei fraude prin uzurparea identității angajaților unei bănci și introduce o altă cerere de rambursare către același prestator de servicii de plată după ce a fost din nou victimă a aceluiași tip de fraudă ar putea fi considerat o „neglijență gravă”, deoarece acest lucru ar putea indica un nivel ridicat de imprudență din partea utilizatorului, care ar fi trebuit să fie mai vigilent după ce a fost deja victima aceluiași mod de operare fraudulos.<br><br>Or. en |

**Amendamentul 128**
**Ondřej Kovařík**

**Propunere de regulament**
**Considerentul 82**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| (82) În evaluarea posibilei neglijențe sau a neglijenței grave din partea utilizatorului serviciilor de plată ar trebui să se țină seama de toate circumstanțele. Probele și gradul de presupusă neglijență ar trebui evaluate, în general, în conformitate cu dreptul intern. Cu toate acestea, în timp ce noțiunea de neglijență presupune o încălcare a obligației de diligență, o „neglijență gravă” ar trebui să însemne mai mult decât o simplă neglijență, implicând comportamente care prezintă un grad semnificativ de imprudență, de exemplu, păstrarea credențialelor utilizate pentru autorizarea unei operațiuni de plată lângă instrumentul de plată, într-un format deschis și ușor de detectat de terți. Faptul că un consumator a beneficiat deja de o rambursare din partea unui prestator de servicii de plată după ce a fost victima unei fraude prin uzurparea identității angajaților unei bănci și introduce o altă cerere de rambursare către același prestator de servicii de plată după ce a fost din nou victimă a aceluiași tip de fraudă ar putea fi considerat o „neglijență gravă”, deoarece acest lucru ar putea indica un nivel ridicat de imprudență din partea utilizatorului, care ar fi trebuit să fie mai vigilent după ce a fost deja victima aceluiași mod de operare fraudulos. | (82) În evaluarea posibilei neglijențe sau a neglijenței grave din partea utilizatorului serviciilor de plată ar trebui să se țină seama de toate circumstanțele. Probele și gradul de presupusă neglijență ar trebui evaluate, în general, în conformitate cu dreptul intern. Cu toate acestea, în timp ce noțiunea de neglijență presupune o încălcare a obligației de diligență, o „neglijență gravă” ar trebui să însemne mai mult decât o simplă neglijență, implicând comportamente care prezintă un grad semnificativ de imprudență, de exemplu, păstrarea credențialelor utilizate pentru autorizarea unei operațiuni de plată lângă instrumentul de plată, într-un format deschis și ușor de detectat de terți. Faptul că un consumator a beneficiat deja de o rambursare din partea unui prestator de servicii de plată după ce a fost victima unei fraude prin uzurparea identității ***angajaților unei instituții de încredere, de exemplu a*** angajaților unei bănci**,** și introduce o altă cerere de rambursare către același prestator de servicii de plată după ce a fost din nou victimă a aceluiași tip de fraudă ar putea fi considerat o „neglijență gravă”, deoarece acest lucru ar putea indica un nivel ridicat de imprudență din partea utilizatorului, care ar fi trebuit să fie mai vigilent după ce a fost deja victima aceluiași mod de operare fraudulos. |

Or. en

**Amendamentul 129**
**Ondřej Kovařík**

**Propunere de regulament**
**Considerentul 82 a (nou)**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| | ***(82a) Ținând cont de diferențele de interpretare a termenului „neglijență gravă” pe teritoriul Uniunii, ABE ar trebui să emită orientări pentru statele membre privind definirea acestui termen.*** |

Or. en

**Amendamentul 130**
**Ondřej Kovařík**

**Propunere de regulament**
**Considerentul 98**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| (98) Potrivit celor confirmate în comunicarea Comisiei referitoare la o strategie a UE privind plățile de retail, buna funcționare a piețelor plăților din UE prezintă un interes public major. Prin urmare, atunci când este necesar în contextul prezentului regulament pentru prestarea de servicii de plată și pentru respectarea prezentului regulament, prestatorii de servicii de plată și operatorii sistemelor de plată ar trebui să poată prelucra categorii speciale de date cu caracter personal, astfel cum sunt definite la articolul 9 alineatul (1) din Regulamentul (UE) 2016/679 și la articolul 10 alineatul (1) din Regulamentul (UE) 2018/1725. În cazul în care sunt prelucrate categorii speciale de date cu caracter personal, prestatorii de servicii de plată și operatorii sistemelor de plată ar trebui să pună în aplicare măsuri tehnice și organizatorice adecvate pentru a proteja drepturile și libertățile fundamentale ale persoanelor fizice. Măsurile respective ar trebui să includă limitări tehnice privind reutilizarea datelor, | (98) Potrivit celor confirmate în comunicarea Comisiei referitoare la o strategie a UE privind plățile de retail, buna funcționare a piețelor plăților din UE prezintă un interes public major. Prin urmare, atunci când este necesar în contextul prezentului regulament pentru prestarea de servicii de plată și pentru respectarea prezentului regulament, prestatorii de servicii de plată și operatorii sistemelor de plată ar trebui să poată prelucra categorii speciale de date cu caracter personal, astfel cum sunt definite la articolul 9 alineatul (1) din Regulamentul (UE) 2016/679 și la articolul 10 alineatul (1) din Regulamentul (UE) 2018/1725. În cazul în care sunt prelucrate categorii speciale de date cu caracter personal, prestatorii de servicii de plată și operatorii sistemelor de plată ar trebui să pună în aplicare măsuri tehnice și organizatorice adecvate pentru a proteja drepturile și libertățile fundamentale ale persoanelor fizice. Măsurile respective ar trebui să includă limitări tehnice privind reutilizarea datelor, |

| | |
|---|---|
| precum și utilizarea unor măsuri de ultimă generație de securitate și de păstrare a confidențialității, inclusiv pseudonimizarea sau criptarea, pentru a asigura respectarea principiilor limitării legate de scop, reducerii la minimum a datelor și limitării legate de stocare, astfel cum sunt prevăzute în Regulamentul (UE) 2016/679. Prestatorii de servicii de plată și operatorii de sisteme de plată ar trebui, de asemenea, să pună în aplicare măsuri organizatorice specifice, inclusiv formarea în domeniul prelucrării acestor date, limitarea accesului la categorii speciale de date și înregistrarea unui astfel de acces. | precum și utilizarea unor măsuri de ultimă generație de securitate și de păstrare a confidențialității, inclusiv pseudonimizarea sau criptarea, ***dar nu numai,*** pentru a asigura respectarea principiilor limitării legate de scop, reducerii la minimum a datelor și limitării legate de stocare, astfel cum sunt prevăzute în Regulamentul (UE) 2016/679. Prestatorii de servicii de plată și operatorii de sisteme de plată ar trebui, de asemenea, să pună în aplicare măsuri organizatorice specifice, inclusiv formarea în domeniul prelucrării acestor date, limitarea accesului la categorii speciale de date și înregistrarea unui astfel de acces. |

Or. en

**Amendamentul 131**
**Marek Belka, Paul Tang, René Repasi**

**Propunere de regulament**
**Considerentul 98**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| (98) Potrivit celor confirmate în comunicarea Comisiei referitoare la o strategie a UE privind plățile de retail, buna funcționare a piețelor plăților din UE prezintă un interes public major. Prin urmare, atunci când este necesar în contextul prezentului regulament pentru prestarea de servicii de plată și pentru respectarea prezentului regulament, prestatorii de servicii de plată și operatorii sistemelor de plată ar trebui să poată prelucra categorii speciale de date cu caracter personal, astfel cum sunt definite la articolul 9 alineatul (1) din Regulamentul (UE) 2016/679 și la articolul 10 alineatul (1) din Regulamentul (UE) 2018/1725. În cazul în care sunt prelucrate categorii speciale de date cu caracter personal, prestatorii de servicii de plată și operatorii sistemelor de | (98) *(Nu privește versiunea în limba română.)* |

plată ar trebui să pună în aplicare măsuri tehnice și organizatorice adecvate pentru a proteja drepturile și libertățile fundamentale ale persoanelor fizice. Măsurile respective ar trebui să includă limitări tehnice privind reutilizarea datelor, precum și utilizarea unor măsuri de ultimă generație de securitate și de păstrare a confidențialității, inclusiv pseudonimizarea sau criptarea, pentru a asigura respectarea principiilor limitării legate de scop, reducerii la minimum a datelor și limitării legate de stocare, astfel cum sunt prevăzute în Regulamentul (UE) 2016/679. Prestatorii de servicii de plată și operatorii de sisteme de plată ar trebui, de asemenea, să pună în aplicare măsuri organizatorice specifice, inclusiv formarea în domeniul prelucrării acestor date, limitarea accesului la categorii speciale de date și înregistrarea unui astfel de acces.

Or. en

**Amendamentul 132**
**Claude Gruffat**

**Propunere de regulament**
**Considerentul 100**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| (100) Autorii fraudelor vizează adesea persoanele cele mai vulnerabile din societatea noastră. Detectarea în timp util a operațiunilor de plată frauduloase este esențială, iar monitorizarea operațiunilor joacă un rol important în această detectare. Prin urmare, este oportun să se impună prestatorilor de servicii de plată să dispună de mecanisme de monitorizare a operațiunilor, care să reflecte contribuția esențială a acestor mecanisme la prevenirea fraudei și care să depășească protecția oferită de autentificarea strictă a clienților, în ceea ce privește operațiunile de plată, inclusiv operațiunile care implică servicii | (100) Autorii fraudelor vizează adesea persoanele cele mai vulnerabile din societatea noastră. Detectarea în timp util a operațiunilor de plată frauduloase este esențială, iar monitorizarea operațiunilor joacă un rol important în această detectare. Prin urmare, este oportun să se impună prestatorilor de servicii de plată să dispună de mecanisme de monitorizare a operațiunilor, care să reflecte contribuția esențială a acestor mecanisme la prevenirea fraudei și care să depășească protecția oferită de autentificarea strictă a clienților, în ceea ce privește operațiunile de plată, inclusiv operațiunile care implică servicii |

| | |
|---|---|
| de inițiere a plății. | de inițiere a plății. ***În cazul în care prestatorii de servicii de plată nu instituie mecanismele adecvate pentru a preveni fraudele, aceștia ar trebui trași la răspundere pentru acoperirea pierderilor suferite de utilizatorii serviciilor de plată ca urmare a fraudelor.*** |

Or. en

**Amendamentul 133**
**Marek Belka, Paul Tang, René Repasi**

**Propunere de regulament**
**Considerentul 100**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| (100) Autorii fraudelor vizează adesea persoanele cele mai vulnerabile din societatea noastră. Detectarea în timp util a operațiunilor de plată frauduloase este esențială, iar monitorizarea operațiunilor joacă un rol important în această detectare. Prin urmare, este oportun să se impună prestatorilor de servicii de plată să dispună de mecanisme de monitorizare a operațiunilor, care să reflecte contribuția esențială a acestor mecanisme la prevenirea fraudei și care să depășească protecția oferită de autentificarea strictă a clienților, în ceea ce privește operațiunile de plată, inclusiv operațiunile care implică servicii de inițiere a plății. | (100) *(Nu privește versiunea în limba română.)* |

Or. en

**Amendamentul 134**
**Claude Gruffat**

**Propunere de regulament**
**Considerentul 103**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
| --- | --- |
| (103) Fraudele legate de transferurile de credit sunt în mod inerent adaptabile și cuprind o diversitate nelimitată de practici și tehnici, inclusiv sustragerea credențialelor de autentificare, manipularea facturilor și manipularea socială. Prin urmare, pentru a putea preveni noi tipuri de fraudă, monitorizarea operațiunilor ar trebui să fie îmbunătățită în mod constant, utilizându-se pe deplin tehnologia, cum ar fi inteligența artificială. Adesea, un prestator de servicii de plată nu are o imagine completă asupra tuturor elementelor care ar putea conduce la detectarea în timp util a fraudelor. Cu toate acestea, demersul poate fi mai eficace dacă există un volum mai mare de informații privind activități potențial frauduloase provenite de la alți prestatori de servicii de plată. Prin urmare, ar trebui să fie ***posibil*** schimbul tuturor informațiilor relevante între prestatorii de servicii de plată. Pentru a detecta mai bine operațiunile de plată frauduloase și pentru a-și proteja clienții, în scopul monitorizării operațiunilor, prestatorii de servicii de plată ar trebui să utilizeze datele privind fraudele în domeniul plăților partajate de alți prestatori de servicii de plată pe o bază multilaterală, cum ar fi platformele informatice specifice bazate pe acorduri privind schimbul de informații. Pentru a îmbunătăți protecția plătitorilor împotriva fraudelor legate de transferurile de credit, prestatorii de servicii de plată ar trebui să se poată baza pe informații cât mai cuprinzătoare și actualizate posibil, și anume utilizând colectiv informațiile privind codurile unice de identificare, tehnicile de manipulare și alte circumstanțe asociate transferurilor de credit frauduloase identificate individual de fiecare prestator de servicii de plată. Înainte de a încheia un acord privind schimbul de informații, prestatorii de servicii de plată ar trebui să efectueze o evaluare a impactului asupra protecției | (103) Fraudele legate de transferurile de credit sunt în mod inerent adaptabile și cuprind o diversitate nelimitată de practici și tehnici, inclusiv sustragerea credențialelor de autentificare, manipularea facturilor și manipularea socială. Prin urmare, pentru a putea preveni noi tipuri de fraudă, monitorizarea operațiunilor ar trebui să fie îmbunătățită în mod constant, utilizându-se pe deplin tehnologia, cum ar fi inteligența artificială. Adesea, un prestator de servicii de plată nu are o imagine completă asupra tuturor elementelor care ar putea conduce la detectarea în timp util a fraudelor. Cu toate acestea, demersul poate fi mai eficace dacă există un volum mai mare de informații privind activități potențial frauduloase provenite de la alți prestatori de servicii de plată. Prin urmare, ar trebui să fie ***obligatoriu*** schimbul tuturor informațiilor relevante între prestatorii de servicii de plată. Pentru a detecta mai bine operațiunile de plată frauduloase și pentru a-și proteja clienții, în scopul monitorizării operațiunilor, prestatorii de servicii de plată ar trebui să utilizeze datele privind fraudele în domeniul plăților partajate de alți prestatori de servicii de plată pe o bază multilaterală, cum ar fi platformele informatice specifice bazate pe acorduri privind schimbul de informații. Pentru a îmbunătăți protecția plătitorilor împotriva fraudelor legate de transferurile de credit, prestatorii de servicii de plată ar trebui să se poată baza pe informații cât mai cuprinzătoare și actualizate posibil, și anume utilizând colectiv informațiile privind codurile unice de identificare, tehnicile de manipulare și alte circumstanțe asociate transferurilor de credit frauduloase identificate individual de fiecare prestator de servicii de plată. Înainte de a încheia un acord privind schimbul de informații, prestatorii de servicii de plată ar trebui să efectueze o evaluare a impactului asupra |

| | |
|---|---|
| datelor, în conformitate cu articolul 35 din Regulamentul (UE) 2016/679. În cazul în care evaluarea impactului asupra protecției datelor indică faptul că, în absența unor garanții, măsuri de securitate și mecanisme de atenuare a riscului, prelucrarea ar conduce la un risc ridicat la adresa drepturilor și libertăților persoanelor fizice, prestatorii de servicii de plată ar trebui să consulte autoritatea relevantă pentru protecția datelor în conformitate cu articolul 36 din Regulamentul (UE) 2016/679. O nouă evaluare a impactului nu ar trebui să fie necesară atunci când un prestator de servicii de plată aderă la un acord existent privind schimbul de informații pentru care s-a efectuat deja o evaluare a impactului asupra protecției datelor. Acordul privind schimbul de informații ar trebui să stabilească măsuri tehnice și organizatorice pentru protecția datelor cu caracter personal. Acesta ar trebui să prevadă rolurile și responsabilitățile tuturor prestatorilor de servicii de plată în temeiul legislației privind protecția datelor, inclusiv în cazul operatorilor asociați. | protecției datelor, în conformitate cu articolul 35 din Regulamentul (UE) 2016/679. În cazul în care evaluarea impactului asupra protecției datelor indică faptul că, în absența unor garanții, măsuri de securitate și mecanisme de atenuare a riscului, prelucrarea ar conduce la un risc ridicat la adresa drepturilor și libertăților persoanelor fizice, prestatorii de servicii de plată ar trebui să consulte autoritatea relevantă pentru protecția datelor în conformitate cu articolul 36 din Regulamentul (UE) 2016/679. O nouă evaluare a impactului nu ar trebui să fie necesară atunci când un prestator de servicii de plată aderă la un acord existent privind schimbul de informații pentru care s-a efectuat deja o evaluare a impactului asupra protecției datelor. Acordul privind schimbul de informații ar trebui să stabilească măsuri tehnice și organizatorice pentru protecția datelor cu caracter personal. Acesta ar trebui să prevadă rolurile și responsabilitățile tuturor prestatorilor de servicii de plată în temeiul legislației privind protecția datelor, inclusiv în cazul operatorilor asociați. |

Or. en

**Amendamentul 135**
**Ondřej Kovařík**

**Propunere de regulament**
**Considerentul 104**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| ***(104) În scopul realizării schimbului de date cu caracter personal cu alți prestatori de servicii de plată care fac obiectul unor acorduri privind schimbul de informații, „codul unic de identificare” ar trebui înțeles ca făcând referire la „IBAN”, astfel cum este definit la articolul 2 punctul 15 din*** | ***eliminat*** |

***Regulamentul (UE) nr. 260/2012.***

Or. en

**Amendamentul 136**
**Claude Gruffat**

**Propunere de regulament**
**Considerentul 104**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| (104) În scopul realizării schimbului de date cu caracter personal cu alți prestatori de servicii de plată care fac obiectul unor acorduri privind schimbul de informații, „codul unic de identificare” ar trebui înțeles ca făcând referire la „IBAN”, astfel cum este definit la articolul 2 punctul 15 din Regulamentul (UE) nr. 260/2012. | (104) În scopul realizării schimbului de date cu caracter personal cu alți prestatori de servicii de plată care fac obiectul unor acorduri privind schimbul de informații, „codul unic de identificare” ar trebui înțeles ca făcând referire la „IBAN”, astfel cum este definit la articolul 2 punctul 15 din Regulamentul (UE) nr. 260/2012. ***Identificatorul unic ar trebui verificat pentru toate transferurile de credit, nu numai pentru cele în euro.*** |

Or. en

**Amendamentul 137**
**Ondřej Kovařík**

**Propunere de regulament**
**Considerentul 107 a (nou)**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| | ***(107a) Pentru ca consumatorii să beneficieze în continuare de autentificarea strictă a clienților și pentru ca aceasta să rămână un instrument eficace în lupta împotriva fraudei în cazul plăților electronice, este adecvat ca aplicarea ASC să fie bazată pe riscuri și să se axeze pe rezultate. La rândul lor, normele privind ASC ar trebui să asigure o flexibilitate suficientă pentru inovare în sectorul plăților, inclusiv în dezvoltarea de*** |

***noi soluții pentru ASC.***

Or. en

**Amendamentul 138**
**Marek Belka, Paul Tang, René Repasi**

**Propunere de regulament**
**Considerentul 108**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| (108) ASC nu ar trebui eludată, în special prin recurgerea nejustificată la derogările cu privire la ASC. Ar trebui ***introduse*** definiții clare ale operațiunilor inițiate de comercianți și ale ordinelor prin corespondență sau prin telefon, deoarece aceste noțiuni, care pot fi invocate pentru a justifica neaplicarea ASC, sunt înțelese și aplicate în mod diferit și pot fi utilizate abuziv. În ceea ce privește operațiunile inițiate de comercianți, autentificarea strictă a clienților ar trebui aplicată la stabilirea mandatului inițial, fără a fi necesară aplicarea ASC pentru operațiunile de plată ulterioare inițiate de comercianți. În ceea ce privește ordinele prin corespondență sau prin telefon, numai inițierea operațiunilor de plată – și nu executarea acestora – ar trebui să nu fie digitală pentru ca o operațiune să fie considerată ordin prin corespondență sau prin telefon și, prin urmare, să nu facă obiectul obligației de a aplica ASC. Cu toate acestea, operațiunile de plată bazate pe ordine de plată pe suport de hârtie, ordine prin corespondență sau ordine prin telefon emise de plătitor ar trebui totuși să implice cerințe de securitate și verificări ale prestatorului de servicii de plată al plătitorului, care să permită autentificarea operațiunii de plată. De asemenea, ASC nu ar trebui eludată prin practici care includ recurgerea la un achizitor stabilit în afara Uniunii pentru a se sustrage cerințelor | (108) ASC nu ar trebui eludată, în special prin recurgerea nejustificată la derogările cu privire la ASC. ***ABE*** ar trebui ***să introducă*** definiții clare ale operațiunilor inițiate de comercianți și ale ordinelor prin corespondență sau prin telefon, deoarece aceste noțiuni, care pot fi invocate pentru a justifica neaplicarea ASC, sunt înțelese și aplicate în mod diferit și pot fi utilizate abuziv. În ceea ce privește operațiunile inițiate de comercianți, autentificarea strictă a clienților ar trebui aplicată la stabilirea mandatului inițial, fără a fi necesară aplicarea ASC pentru operațiunile de plată ulterioare inițiate de comercianți. În ceea ce privește ordinele prin corespondență sau prin telefon, numai inițierea operațiunilor de plată – și nu executarea acestora – ar trebui să nu fie digitală pentru ca o operațiune să fie considerată ordin prin corespondență sau prin telefon și, prin urmare, să nu facă obiectul obligației de a aplica ASC. Cu toate acestea, operațiunile de plată bazate pe ordine de plată pe suport de hârtie, ordine prin corespondență sau ordine prin telefon emise de plătitor ar trebui totuși să implice cerințe de securitate și verificări ale prestatorului de servicii de plată al plătitorului, care să permită autentificarea operațiunii de plată. De asemenea, ASC nu ar trebui eludată prin practici care includ recurgerea la un achizitor stabilit în afara Uniunii pentru a se sustrage cerințelor |

| | |
|---|---|
| ASC. | ASC. |

Or. en

*Justificare*

*În textul legislativ nu există definiții ale ordinelor prin corespondență sau prin telefon și ale operațiunilor inițiate de comercianți. Prin urmare, ABE ar trebui să fie cea care elaborează o definiție clară.*

**Amendamentul 139**
**Eugen Jurzyca**

**Propunere de regulament**
**Considerentul 109**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| (109) Întrucât prestatorul de servicii de plată care ar trebui să aplice autentificarea strictă a clienților este prestatorul de servicii de plată care emite elementele de securitate personalizate, operațiunile de plată care nu sunt inițiate de plătitor, ci doar de beneficiarul plății nu ar trebui să facă obiectul autentificării stricte a clienților, în măsura în care operațiunile respective sunt inițiate fără nicio interacțiune sau implicare a plătitorului. ***Abordarea normativă în ceea ce privește operațiunile inițiate de comercianți și debitările directe, ambele fiind operațiuni inițiate de beneficiarul plății, ar trebui să fie aliniată și să beneficieze de aceleași măsuri de protecție a consumatorilor, inclusiv de rambursări.*** | (109) Întrucât prestatorul de servicii de plată care ar trebui să aplice autentificarea strictă a clienților este prestatorul de servicii de plată care emite elementele de securitate personalizate, operațiunile de plată care nu sunt inițiate de plătitor, ci doar de beneficiarul plății nu ar trebui să facă obiectul autentificării stricte a clienților, în măsura în care operațiunile respective sunt inițiate fără nicio interacțiune sau implicare a plătitorului. |

Or. en

**Amendamentul 140**
**Ondřej Kovařík**

**Propunere de regulament**
**Considerentul 109 a (nou)**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| | ***(109a) În contextul plăților între întreprinderi (B2B) sau între întreprinderi și administrațiile publice (B2G), ASC ar trebui să fie adecvată pentru nivelul de risc al acestor operațiuni, ținând cont în special de controalele și verificările deja existente în rândul acestor operatori. Pentru a reduce sarcina administrativă, ASC nu ar trebui să fie obligatorie pentru fiecare operațiune în aceste scenarii și ar trebui să fie adaptată la o abordare bazată pe riscuri.*** |

Or. en

**Amendamentul 141**
**Ondřej Kovařík**

**Propunere de regulament**
**Considerentul 115**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| (115) În baza derogării de la aplicarea ASC în temeiul articolului 18 din Regulamentul delegat (UE) 2018/389 al Comisiei, prestatorilor de servicii de plată li s-a permis să nu aplice ASC în cazul în care plătitorul a inițiat o operațiune electronică de plată la distanță identificată de prestatorul de servicii de plată ca prezentând un nivel scăzut de risc evaluat pe baza mecanismelor de monitorizare a operațiunilor. Cu toate acestea, feedbackul de pe piață a arătat că, pentru a avea mai mulți prestatori de servicii de plată care să pună în aplicare analiza de risc a operațiunilor, este necesar să se adopte norme adecvate privind domeniul de aplicare al analizei de risc a operațiunilor, să se introducă cerințe de audit clare, să se ofere mai multe detalii și să se definească mai bine cerințele de monitorizare a riscurilor și datele care trebuie partajate, | (115) În baza derogării de la aplicarea ASC în temeiul articolului 18 din Regulamentul delegat (UE) 2018/389 al Comisiei, prestatorilor de servicii de plată li s-a permis să nu aplice ASC în cazul în care plătitorul a inițiat o operațiune electronică de plată la distanță identificată de prestatorul de servicii de plată ca prezentând un nivel scăzut de risc evaluat pe baza mecanismelor de monitorizare a operațiunilor. Cu toate acestea, feedbackul de pe piață a arătat că, pentru a avea mai mulți prestatori de servicii de plată care să pună în aplicare analiza de risc a operațiunilor, este necesar să se adopte norme adecvate privind domeniul de aplicare al analizei de risc a operațiunilor, să se introducă cerințe de audit clare, să se ofere mai multe detalii și să se definească mai bine cerințele de monitorizare a riscurilor și datele care trebuie partajate, |

precum și să se evalueze beneficiile potențiale ale posibilității ca prestatorii de servicii de plată să raporteze operațiunile frauduloase pentru care sunt exclusiv răspunzători. ABE ar trebui să elaboreze proiecte de standarde tehnice de reglementare care să prevadă normele privind analiza de risc a operațiunilor.

precum și să se evalueze beneficiile potențiale ale posibilității ca prestatorii de servicii de plată să raporteze operațiunile frauduloase pentru care sunt exclusiv răspunzători. ABE ar trebui să elaboreze proiecte de standarde tehnice de reglementare care să prevadă normele privind analiza de risc a operațiunilor. ***Pentru a extinde utilizarea acestei derogări, proiectele de standarde tehnice de reglementare ar trebui să ia în considerare praguri suplimentare pentru derogarea de la analiza de risc a operațiunilor. În plus, aceste proiecte de standarde ar trebui să țină cont de măsura în care este necesar să se clarifice dacă prestatorii de servicii de plată ar trebui să ia în calcul, în ratele fraudelor, doar răspunderea față de plătitor.***

Or. en

**Amendamentul 142**
**Frances Fitzgerald**

**Propunere de regulament**
**Considerentul 116**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| (116) Măsurile de securitate ar trebui să fie compatibile cu nivelul de risc aferent serviciilor de plată. Pentru a permite dezvoltarea unor mijloace de plată ușor de utilizat și accesibile pentru plățile cu risc scăzut, cum ar fi plățile contactless cu valoare redusă efectuate la punctul de vânzare, indiferent dacă aceste plăți se bazează pe un telefon mobil sau nu, derogările de la aplicarea cerințelor de securitate ar trebui specificate în standarde tehnice de reglementare. Utilizarea în siguranță a elementelor de securitate personalizate este necesară pentru a limita riscurile legate de spoofing, phishing și de alte activități frauduloase. Utilizatorul ar trebui să se poată baza pe adoptarea de | (116) Măsurile de securitate ar trebui să fie compatibile cu nivelul de risc aferent serviciilor de plată. Pentru a permite dezvoltarea unor mijloace de plată ușor de utilizat și accesibile pentru plățile cu risc scăzut, cum ar fi plățile contactless cu valoare redusă efectuate la punctul de vânzare ***sau plățile efectuate într-un context corporativ de un plătitor corporativ***, indiferent dacă aceste plăți se bazează pe un telefon mobil sau nu, derogările de la aplicarea cerințelor de securitate ar trebui specificate în standarde tehnice de reglementare. Utilizarea în siguranță a elementelor de securitate personalizate este necesară pentru a limita riscurile legate de spoofing, phishing și de |

măsuri care să protejeze confidențialitatea și integritatea elementelor de securitate personalizate.

alte activități frauduloase. Utilizatorul ar trebui să se poată baza pe adoptarea de măsuri care să protejeze confidențialitatea și integritatea elementelor de securitate personalizate.

Or. en

**Amendamentul 143**
**Eugen Jurzyca**

**Propunere de regulament**
**Considerentul 119**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| (119) Operatorii portofelelor electronice de tip pass-through care verifică elementele ASC atunci când instrumentele tokenizate stocate în portofelele electronice sunt utilizate pentru plăți ar trebui să aibă obligația de a încheia acorduri de externalizare cu prestatorii de servicii de plată ai plătitorilor pentru a le permite să efectueze în continuare astfel de verificări, precum și obligația de a respecta cerințele esențiale de securitate. Prestatorii de servicii de plată ai plătitorului ar trebui, în temeiul unor astfel de acorduri, să rămână pe deplin răspunzători pentru orice neaplicare de către operatorii portofelelor electronice de tip pass-through a ASC și să aibă dreptul de a audita și de a controla dispozițiile de securitate ale operatorului portofelelor. | (119) Operatorii portofelelor electronice de tip pass-through care verifică elementele ASC atunci când instrumentele tokenizate stocate în portofelele electronice sunt utilizate pentru plăți ar trebui să aibă obligația de a încheia acorduri de externalizare cu prestatorii de servicii de plată ai plătitorilor pentru a le permite să efectueze în continuare astfel de verificări, precum și obligația de a respecta cerințele esențiale de securitate. Prestatorii de servicii de plată ai plătitorului ar trebui, în temeiul unor astfel de acorduri, să rămână pe deplin răspunzători pentru orice neaplicare de către operatorii portofelelor electronice de tip pass-through a ASC și să aibă dreptul de a audita și de a controla dispozițiile de securitate ale operatorului portofelelor. ***Nu este nevoie de un acord de externalizare dacă prestatorul de servicii de plată al plătitorului controlează în continuare autentificarea strictă a clienților.*** |

Or. en

**Amendamentul 144**
**Marek Belka, Paul Tang, René Repasi**

**Propunere de regulament**
**Considerentul 120**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| (120) În cazul în care prestatorii de servicii tehnice sau operatorii schemelor de plată furnizează servicii beneficiarilor plăților sau prestatorilor de servicii de plată ai beneficiarilor plăților sau ai plătitorilor, aceștia ar trebui să sprijine aplicarea autentificării stricte a clienților în limitele rolului lor în inițierea sau executarea operațiunilor de plată. Având în vedere rolul pe care îl joacă în asigurarea punerii în aplicare corespunzătoare a cerințelor esențiale de securitate privind plățile de retail, inclusiv prin furnizarea de soluții informatice adecvate, prestatorii de servicii tehnice și operatorii schemelor de plată ar trebui să fie răspunzători pentru prejudiciile financiare cauzate beneficiarilor plăților sau prestatorilor de servicii de plată ai beneficiarilor plăților sau ai plătitorilor în cazul în care nu ***sprijină*** aplicarea autentificării stricte a clienților. | (120) În cazul în care prestatorii de servicii tehnice sau operatorii schemelor de plată furnizează servicii beneficiarilor plăților sau prestatorilor de servicii de plată ai beneficiarilor plăților sau ai plătitorilor, aceștia ar trebui să sprijine aplicarea autentificării stricte a clienților în limitele rolului lor în inițierea sau executarea operațiunilor de plată. Având în vedere rolul pe care îl joacă în asigurarea punerii în aplicare corespunzătoare a cerințelor esențiale de securitate privind plățile de retail, inclusiv prin furnizarea de soluții informatice adecvate, prestatorii de servicii tehnice și operatorii schemelor de plată ar trebui să fie răspunzători pentru prejudiciile financiare cauzate beneficiarilor plăților sau prestatorilor de servicii de plată ai beneficiarilor plăților sau ai plătitorilor în cazul în care nu ***permit*** aplicarea autentificării stricte a clienților. |

Or. en

**Amendamentul 145**
**Eugen Jurzyca**

**Propunere de regulament**
**Considerentul 120**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| (120) În cazul în care prestatorii de servicii tehnice sau operatorii schemelor de plată furnizează servicii beneficiarilor plăților sau prestatorilor de servicii de plată ai beneficiarilor plăților sau ai plătitorilor, aceștia ar trebui să sprijine aplicarea autentificării stricte a clienților în limitele rolului lor în inițierea sau executarea operațiunilor de plată. Având în vedere | (120) În cazul în care prestatorii de servicii tehnice sau operatorii schemelor de plată furnizează servicii beneficiarilor plăților sau prestatorilor de servicii de plată ai beneficiarilor plăților sau ai plătitorilor, aceștia ar trebui să sprijine aplicarea autentificării stricte a clienților în limitele rolului lor în inițierea sau executarea operațiunilor de plată. Având în vedere |

| | |
|---|---|
| rolul pe care îl joacă în asigurarea punerii în aplicare corespunzătoare a cerințelor esențiale de securitate privind plățile de retail, inclusiv prin furnizarea de soluții informatice adecvate, prestatorii de servicii tehnice și operatorii schemelor de plată ar trebui să fie răspunzători pentru prejudiciile financiare cauzate ***beneficiarilor plăților sau*** prestatorilor de servicii de plată ai beneficiarilor plăților sau ai plătitorilor în cazul în care nu sprijină aplicarea autentificării stricte a clienților. | rolul pe care îl joacă în asigurarea punerii în aplicare corespunzătoare a cerințelor esențiale de securitate privind plățile de retail, inclusiv prin furnizarea de soluții informatice adecvate, prestatorii de servicii tehnice și operatorii schemelor de plată ar trebui să fie răspunzători pentru prejudiciile financiare cauzate prestatorilor de servicii de plată ai beneficiarilor plăților sau ai plătitorilor în cazul în care nu sprijină aplicarea autentificării stricte ***externalizate*** a clienților. |
| | Or. en |

**Amendamentul 146**
**Ondřej Kovařík**

**Propunere de regulament**
**Considerentul 140**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| (140) În conformitate cu articolul 9 alineatul (5) din Regulamentul (UE) nr. 1093/2010, ABE ar trebui să dispună de competențe de intervenție asupra produselor pentru a putea interzice sau restricționa temporar în Uniune un anumit tip sau o anumită caracteristică a unui serviciu de plată sau a unui serviciu de monedă electronică identificate ca având potențialul de a cauza prejudicii consumatorilor, amenințând buna funcționare și integritatea piețelor financiare. Prin urmare, Regulamentul (UE) nr. 1093/2010 ar trebui modificat în consecință. | (140) În conformitate cu articolul 9 alineatul (5) din Regulamentul (UE) nr. 1093/2010, ABE ar trebui să dispună de competențe de intervenție asupra produselor pentru a putea interzice sau restricționa temporar în Uniune un anumit tip sau o anumită caracteristică a unui serviciu de plată sau a unui serviciu de monedă electronică identificate ca având potențialul de a cauza prejudicii consumatorilor, amenințând buna funcționare și integritatea piețelor financiare. Prin urmare, Regulamentul (UE) nr. 1093/2010 ar trebui modificat în consecință. ***Înainte de a-și exercita aceste competențe, ABE ar trebui să se asigure că s-a consultat cu prestatorii de servicii de plată sau cu prestatorii terți.*** |
| | Or. en |

**Amendamentul 147**
**Claude Gruffat**

**Propunere de regulament**
**Considerentul 140 a (nou)**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| | ***(140a) ABE ar trebui să primească toate resursele necesare, inclusiv resursele umane, pentru a-și îndeplini mandatul ce îi revine în temeiul prezentului regulament.*** |

Or. en

**Amendamentul 148**
**Marek Belka, Paul Tang, René Repasi**

**Propunere de regulament**
**Considerentul 141**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| (141) Anexa la Regulamentul (UE) 2017/2394 al Parlamentului European și al Consiliului[57] ar trebui să fie modificată pentru a include o trimitere la prezentul regulament, astfel încât să se faciliteze cooperarea transfrontalieră pentru asigurarea respectării prezentului regulament. | (141) *(Nu privește versiunea în limba română.)* |
| [57] Regulamentul (UE) 2017/2394 al Parlamentului European și al Consiliului din 12 decembrie 2017 privind cooperarea dintre autoritățile naționale însărcinate să asigure respectarea legislației în materie de protecție a consumatorului și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 2006/2004 (JO L 345, 27.12.2017, p. 1). | |

Or. en

**Amendamentul 149**
**Ondřej Kovařík**

**Propunere de regulament**
**Articolul 2 – alineatul 2 – litera ha (nouă)**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| | ***(ha) operațiunilor de plată care folosesc tokenuri de monedă electronică, astfel cum sunt definite la articolul 3 din Regulamentul (UE) 2023/1114, în cazul în care prestatorul de servicii de plată a fost deja autorizat ca prestator de servicii de criptoactive într-un stat membru al Uniunii Europene pentru serviciile respective în temeiul titlului V din regulamentul respectiv.*** |

Or. en

*Justificare*

*Clarificare pentru a evita dublarea cerințelor privind tokenurile de monedă electronică în temeiul Regulamentului MiCA și al RSP.*

**Amendamentul 150**
**Frances Fitzgerald**

**Propunere de regulament**
**Articolul 2 – alineatul 2 – litera i**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| (i) fără a aduce atingere ***articolului 23 alineatul (2) și*** articolelor 58 și 87, serviciilor furnizate de prestatorii de servicii tehnice; | (i) fără a aduce atingere articolelor 58 și 87, serviciilor furnizate de prestatorii de servicii tehnice; |

Or. en

**Amendamentul 151**
**Marek Belka, Paul Tang, René Repasi**

**Propunere de regulament**
**Articolul 2 – alineatul 2 – litera j – punctul i**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| (i) instrumente care îi permit titularului să dobândească bunuri sau servicii doar în punctele de lucru ale emitentului sau în cadrul unei singure rețele limitate de prestatori de servicii în temeiul unui acord comercial direct cu un emitent profesionist; | (i) instrumente care îi permit titularului să dobândească bunuri sau servicii doar în punctele de lucru ***fizice sau virtuale*** ale emitentului sau în cadrul unei singure rețele limitate de prestatori de servicii în temeiul unui acord comercial direct cu un emitent profesionist; |

Or. en

**Amendamentul 152**
**Lídia Pereira**

**Propunere de regulament**
**Articolul 2 – alineatul 2 – litera j – punctul ii**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| (ii) instrumente care pot fi utilizate doar pentru dobândirea unei game foarte limitate de bunuri sau servicii; | (ii) instrumente care pot fi utilizate doar pentru dobândirea unei game foarte limitate de bunuri sau servicii***, inclusiv instrumente limitate la utilizarea în tranzacții între întreprinderi, dar nu numai***; |

Or. en

**Amendamentul 153**
**Claude Gruffat**

**Propunere de regulament**
**Articolul 2 – alineatul 2 – litera j – punctul iii**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| ***(iii) instrumente valabile doar într-un singur stat membru, care sunt furnizate la solicitarea unei întreprinderi sau a unei entități din sectorul public și reglementate de o autoritate publică națională sau*** | ***eliminat*** |

***regională în anumite scopuri sociale sau fiscale pentru a dobândi bunuri sau servicii specifice de la furnizori care au un acord comercial cu emitentul;***

Or. en

**Amendamentul 154**
**José Gusmão, Chris MacManus**
în numele Grupului The Left

**Propunere de regulament**
**Articolul 2 – alineatul 2 – litera j – punctul iii**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| ***(iii) instrumente valabile doar într-un singur stat membru, care sunt furnizate la solicitarea unei întreprinderi sau a unei entități din sectorul public și reglementate de o autoritate publică națională sau regională în anumite scopuri sociale sau fiscale pentru a dobândi bunuri sau servicii specifice de la furnizori care au un acord comercial cu emitentul;*** | ***eliminat*** |

Or. en

*Justificare*

*Excepțiile pentru furnizorii de tichete de masă rămân în RSP fără vreun motiv anume. În cazul tichetelor de masă, astfel li se permite operatorilor acestor scheme să perceapă taxe ridicate de la comercianți, ceea ce, drept urmare, limitează acceptarea tichetelor de masă și, astfel, posibilitatea consumatorilor de a-și cheltui beneficiile salariale.*

**Amendamentul 155**
**Emmanuel Maurel**

**Propunere de regulament**
**Articolul 2 – alineatul 2 – litera j – punctul iii**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| (iii) instrumente valabile doar într-un singur stat membru, care sunt furnizate la | (iii) instrumente valabile doar într-un singur stat membru, care sunt furnizate la |

| | |
|---|---|
| solicitarea unei întreprinderi sau a unei entități din sectorul public și reglementate de o autoritate publică națională sau regională în anumite scopuri sociale sau fiscale pentru a dobândi bunuri sau servicii specifice de la furnizori care au un acord comercial cu emitentul; | solicitarea unei întreprinderi sau a unei entități din sectorul public și reglementate de o autoritate publică națională sau regională în anumite scopuri sociale sau fiscale pentru a dobândi bunuri sau servicii specifice***, care nu pot fi schimbate în bani,*** de la furnizori care au un acord comercial cu emitentul; |

Or. en

**Amendamentul 156**
**Sirpa Pietikäinen**

**Propunere de regulament**
**Articolul 2 – alineatul 2 – litera j – punctul iii**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| (iii) instrumente valabile doar într-un singur stat membru, care sunt furnizate la solicitarea unei întreprinderi sau a unei entități din sectorul public și reglementate de o autoritate publică națională sau regională în anumite scopuri sociale sau fiscale pentru a dobândi bunuri sau servicii specifice de la furnizori care au un acord comercial cu emitentul; | (iii) instrumente valabile doar într-un singur stat membru, care sunt furnizate la solicitarea unei întreprinderi sau a unei entități din sectorul public și reglementate de o autoritate publică națională sau regională în anumite scopuri sociale sau fiscale pentru a dobândi bunuri sau servicii specifice***, care nu pot fi transformate în numerar,*** de la furnizori care au un acord comercial cu emitentul; |

Or. en

**Amendamentul 157**
**Frances Fitzgerald, Eleni Stavrou, José Manuel García-Margallo y Marfil, Isabel Benjumea Benjumea, Lídia Pereira, Sirpa Pietikäinen, Laurence Sailliet**

**Propunere de regulament**
**Articolul 2 – alineatul 2 – litera j – punctul iii**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| (iii) instrumente valabile doar într-un singur stat membru, care sunt furnizate la solicitarea unei întreprinderi sau a unei entități din sectorul public și reglementate | (iii) instrumente valabile doar într-un singur stat membru, care sunt furnizate la solicitarea unei întreprinderi sau a unei entități din sectorul public și reglementate |

| | |
|---|---|
| de o autoritate publică națională sau regională în anumite scopuri sociale sau fiscale pentru a dobândi bunuri sau servicii specifice de la furnizori care au un acord comercial cu emitentul; | de o autoritate publică națională sau regională în anumite scopuri sociale sau fiscale pentru a dobândi bunuri sau servicii specifice***, care nu pot fi transformate în numerar,*** de la furnizori care au un acord comercial cu emitentul; |

Or. en

*Justificare*

*Această adăugire ar contribui la clarificarea naturii tichetelor sociale, care sunt corelate direct cu achiziționarea de bunuri și servicii, făcând astfel obiectul excluderii privind rețelele limitate. Acestea nu sunt servicii de plată în sens oficial și nu pot fi schimbate în bani, în conformitate cu Ghidul ABE referitor la excluderea privind rețelele limitate. Tichetele sociale sunt accesibile într-o rețea dedicată de comercianți și furnizori. Această rețea se bazează pe relații contractuale între comercianți, furnizori și întreprinderile care emit tichete sociale și asigură utilizarea corespunzătoare a acestora, ceea ce presupune și împiedicarea transformării lor în numerar.*

**Amendamentul 158**
**Denis Nesci**

**Propunere de regulament**
**Articolul 2 – alineatul 2 – litera j – punctul iii**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| (iii) instrumente valabile doar într-un singur stat membru, care sunt furnizate la solicitarea unei întreprinderi sau a unei entități din sectorul public și reglementate de o autoritate publică națională sau regională în anumite scopuri sociale sau fiscale pentru a dobândi bunuri sau servicii specifice de la furnizori care au un acord comercial cu emitentul; | (iii) instrumente valabile doar într-un singur stat membru ***sau într-o regiune***, care sunt furnizate la solicitarea unei întreprinderi sau a unei entități din sectorul public și reglementate de o autoritate publică națională sau regională în anumite scopuri sociale sau fiscale pentru a dobândi bunuri sau servicii specifice de la furnizori care au un acord comercial cu emitentul; |

Or. en

*Justificare*

*Tichetele sociale descrise la articolul 2 alineatul (2) litera (j) punctul (iii) sunt instrumente implementate pe baza unor politici naționale sau locale, pentru a sprijini punerea în aplicare a politicilor publice. Ele vizează atingerea unor obiective specifice și sunt vizate în mod explicit, în cadrele legislative naționale sau locale. Este important să se sublinieze în continuare această caracteristică.*

**Amendamentul 159**
**Claude Gruffat**

**Propunere de regulament**
**Articolul 2 – alineatul 2 – litera k**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| ***(k) operațiunilor de plată efectuate de către un furnizor de rețele de comunicații electronice, astfel cum sunt definite la articolul 2 punctul 1 din Directiva (UE) 2018/1972 a Parlamentului European și a Consiliului[62] sau de servicii furnizate în plus față de serviciile de comunicații electronice, astfel cum sunt definite la articolul 2 punctul 4 din directiva respectivă, pentru un abonat la rețeaua sau la serviciul respectiv:*** | ***eliminat*** |
| ***(i) pentru achiziționarea de conținut digital și de servicii bazate pe voce, indiferent de dispozitivul utilizat pentru achiziționarea sau consumarea conținutului digital și facturate pe factura aferentă sau*** | |
| ***(ii) efectuate de pe un dispozitiv electronic sau prin intermediul acestuia și facturate pe factura aferentă în cadrul unei activități de caritate sau pentru achiziționarea de bilete,*** | |
| ***cu condiția ca valoarea oricărei operațiuni de plată singulare să nu depășească 50 EUR și:*** | |
| ***— valoarea cumulată a operațiunilor de plată pentru un abonat individual să nu depășească 300 EUR pe lună sau*** | |
| ***— în cazul în care un abonat își prefinanțează contul deschis la furnizorul de rețele sau de servicii de comunicații electronice, valoarea cumulată a operațiunilor de plată să nu depășească 300 EUR pe lună;*** | |

---

*[62] Directiva (UE) 2018/1972 a Parlamentului European și a Consiliului din 11 decembrie 2018 de instituire a Codului european al comunicațiilor electronice (JO L 321, 17.12.2018, p. 36).*

Or. en

**Amendamentul 160**
**Claude Gruffat**

**Propunere de regulament**
**Articolul 2 – alineatul 2 – litera k – paragraful 1**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| ***operațiunilor de plată efectuate de către un furnizor de rețele de comunicații electronice, astfel cum sunt definite la articolul 2 punctul 1 din Directiva (UE) 2018/1972 a Parlamentului European și a Consiliului[62] sau de servicii furnizate în plus față de serviciile de comunicații electronice, astfel cum sunt definite la articolul 2 punctul 4 din directiva respectivă, pentru un abonat la rețeaua sau la serviciul respectiv:*** | ***eliminat*** |
| ***(i) pentru achiziționarea de conținut digital și de servicii bazate pe voce, indiferent de dispozitivul utilizat pentru achiziționarea sau consumarea conținutului digital și facturate pe factura aferentă sau*** | |
| ***(ii) efectuate de pe un dispozitiv electronic sau prin intermediul acestuia și facturate pe factura aferentă în cadrul unei activități de caritate sau pentru achiziționarea de bilete,*** | |

*[62] Directiva (UE) 2018/1972 a Parlamentului European și a Consiliului din 11 decembrie 2018 de instituire a Codului european al comunicațiilor electronice (JO L 321, 17.12.2018, p. 36).*

Or. en

**Amendamentul 161**
**José Gusmão, Chris MacManus**
în numele Grupului The Left

**Propunere de regulament**
**Articolul 2 – alineatul 2 – litera k – paragraful 1**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| ***operațiunilor de plată efectuate de către un furnizor de rețele de comunicații electronice, astfel cum sunt definite la articolul 2 punctul 1 din Directiva (UE) 2018/1972 a Parlamentului European și a Consiliului[62] sau de servicii furnizate în plus față de serviciile de comunicații electronice, astfel cum sunt definite la articolul 2 punctul 4 din directiva respectivă, pentru un abonat la rețeaua sau la serviciul respectiv:*** | ***eliminat*** |
| ***(i) pentru achiziționarea de conținut digital și de servicii bazate pe voce, indiferent de dispozitivul utilizat pentru achiziționarea sau consumarea conținutului digital și facturate pe factura aferentă sau*** | |
| ***(ii) efectuate de pe un dispozitiv electronic sau prin intermediul acestuia și facturate pe factura aferentă în cadrul unei activități de caritate sau pentru achiziționarea de bilete,*** | |

***[62] Directiva (UE) 2018/1972 a Parlamentului European și a Consiliului din 11 decembrie 2018 de instituire a Codului european al comunicațiilor electronice (JO L 321, 17.12.2018, p. 36).***

Or. en

**Amendamentul 162**
**Claude Gruffat**

**Propunere de regulament**
**Articolul 2 – alineatul 2 – litera k – paragraful 1 – punctul i**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| ***(i) pentru achiziționarea de conținut digital și de servicii bazate pe voce, indiferent de dispozitivul utilizat pentru achiziționarea sau consumarea conținutului digital și facturate pe factura aferentă sau*** | ***eliminat*** |

Or. en

**Amendamentul 163**
**Claude Gruffat**

**Propunere de regulament**
**Articolul 2 – alineatul 2 – litera k – paragraful 1 – punctul ii**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| ***(ii) efectuate de pe un dispozitiv electronic sau prin intermediul acestuia și facturate pe factura aferentă în cadrul unei activități de caritate sau pentru achiziționarea de bilete,*** | ***eliminat*** |

Or. en

**Amendamentul 164**
**José Gusmão, Chris MacManus**
în numele Grupului The Left

**Propunere de regulament**
**Articolul 2 – alineatul 2 – litera k – paragraful 2**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| ***cu condiția ca valoarea oricărei operațiuni de plată singulare să nu depășească 50 EUR și:*** | ***eliminat*** |

***— valoarea cumulată a operațiunilor de plată pentru un abonat individual să nu depășească 300 EUR pe lună sau***

***— în cazul în care un abonat își prefinanțează contul deschis la furnizorul de rețele sau de servicii de comunicații electronice, valoarea cumulată a operațiunilor de plată să nu depășească 300 EUR pe lună;***

Or. en

*Justificare*

*Ar trebui eliminată derogarea pentru prestatorii de servicii de telecomunicații, întrucât, deseori, aceasta este folosită pentru a percepe taxe suplimentare ridicate de la consumatori, prin factura de telefonie mobilă, într-o manieră opacă. Deseori, consumatorii descoperă costurile reale ale serviciilor achiziționate, precum jocuri, parcări, clipuri video, reviste și diverse servicii premium, doar după ce primesc factura de telefonie mobilă.*

**Amendamentul 165**
**Claude Gruffat**

**Propunere de regulament**
**Articolul 2 – alineatul 2 – litera k – paragraful 2**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| ***cu condiția ca valoarea oricărei operațiuni de plată singulare să nu depășească 50 EUR și:*** | ***eliminat*** |
| ***— valoarea cumulată a operațiunilor de plată pentru un abonat individual să nu depășească 300 EUR pe lună sau*** | |
| ***— în cazul în care un abonat își prefinanțează contul deschis la furnizorul de rețele sau de servicii de comunicații electronice, valoarea cumulată a operațiunilor de plată să nu depășească 300 EUR pe lună;*** | |

Or. en

**Amendamentul 166**
**Lídia Pereira**

**Propunere de regulament**
**Articolul 2 – alineatul 2 – litera k – paragraful 2 – partea introductivă**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| cu condiția ca valoarea oricărei operațiuni de plată singulare să nu depășească ***50*** EUR și: | cu condiția ca valoarea oricărei operațiuni de plată singulare să nu depășească ***100*** EUR și: |

Or. en

**Amendamentul 167**
**Markus Ferber**

**Propunere de regulament**
**Articolul 2 – alineatul 2 – litera k – paragraful 2 – partea introductivă**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| cu condiția ca valoarea oricărei operațiuni de plată singulare să nu depășească ***50*** EUR și: | cu condiția ca valoarea oricărei operațiuni de plată singulare să nu depășească ***60*** EUR și: |

Or. en

*Justificare*

*Pentru a ține cont de efectele inflației de la adoptarea DSP2.*

**Amendamentul 168**
**Lídia Pereira**

**Propunere de regulament**
**Articolul 2 – alineatul 2 – litera k – paragraful 2 – liniuța 1**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| – valoarea cumulată a operațiunilor de plată pentru un abonat individual să nu depășească ***300*** EUR pe lună sau | – valoarea cumulată a operațiunilor de plată pentru un abonat individual să nu depășească ***500*** EUR pe lună sau |

Or. en

**Amendamentul 169**
**Lídia Pereira**

**Propunere de regulament**
**Articolul 2 – alineatul 2 – litera k – paragraful 2 – liniuța 2**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| – în cazul în care un abonat își prefinanțează contul deschis la furnizorul de rețele sau de servicii de comunicații electronice, valoarea cumulată a operațiunilor de plată să nu depășească ***300*** EUR pe lună; | – în cazul în care un abonat își prefinanțează contul deschis la furnizorul de rețele sau de servicii de comunicații electronice, valoarea cumulată a operațiunilor de plată să nu depășească ***500*** EUR pe lună; |

Or. en

**Amendamentul 170**
**Frances Fitzgerald, Lídia Pereira**

**Propunere de regulament**
**Articolul 2 – alineatul 2 – litera m**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| (m) operațiunilor de plată și serviciilor conexe efectuate între o întreprindere-mamă și filiala sa sau între filialele aceleiași întreprinderi-mamă, fără intervenția în calitate de intermediar a unui alt prestator de servicii de plată decât o întreprindere care aparține aceluiași grup și colectarea ordinelor de plată pe seama ***grupului*** de către o întreprindere-mamă sau de către o filială ***a sa în vederea transmiterii mai departe către un*** prestator de servicii de plată. | (m) operațiunilor de plată și serviciilor conexe efectuate între o întreprindere-mamă și filiala sa sau între filialele aceleiași întreprinderi-mamă, fără intervenția în calitate de intermediar a unui alt prestator de servicii de plată decât o întreprindere care aparține aceluiași grup și colectarea ordinelor de plată ***de la entități care aparțin aceluiași grup, pentru a procesa plăți*** pe seama ***entităților respective printr-un prestator de servicii de plată, inclusiv a ordinelor de plată către terți externi, și pentru colectarea de fonduri de la terți externi*** de către o întreprindere-mamă sau de către o filială ***pe seama entităților din cadrul grupului, printr-un*** prestator de servicii de plată. |

Or. en

**Amendamentul 171**
**Markus Ferber**

**Propunere de regulament**
**Articolul 2 – alineatul 2 – litera m**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| (m) operațiunilor de plată și serviciilor conexe efectuate între o întreprindere-mamă și filiala sa sau între filialele aceleiași întreprinderi-mamă, ***fără intervenția în calitate de intermediar a unui alt prestator de servicii de plată decât o întreprindere care aparține aceluiași grup și*** colectarea ***ordinelor de plată*** pe seama grupului de către o întreprindere-mamă sau de către o filială a sa ***în vederea transmiterii mai departe către un prestator de servicii de plată***. | (m) operațiunilor de plată și serviciilor conexe efectuate între o întreprindere-mamă și filiala sa sau între filialele aceleiași întreprinderi-mamă, ***inclusiv*** colectarea ***de fonduri și executarea de plăți*** pe seama grupului de către o întreprindere-mamă sau de către o filială a sa. |

Or. en

*Justificare*

*Formularea propusă va face ca excepția în interiorul grupului să fie mai fezabilă în practică.*

**Amendamentul 172**
**Gunnar Beck**

**Propunere de regulament**
**Articolul 2 – alineatul 2 – litera ma (nouă)**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| | ***(ma) instrumentelor emise pentru a îndeplini cerințele de la articolul 70 alineatele (2) și (3) din Regulamentul (UE) 2023/1114 (Regulamentul MiCA).*** |

Or. en

**Amendamentul 173**
**José Gusmão, Chris MacManus**
în numele Grupului The Left

**Propunere de regulament**
**Articolul 2 – alineatul 7**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| 7. ***Până la [OP: a se introduce data = un an de la data intrării în vigoare a prezentului regulament],*** ABE ***emite ghiduri în conformitate cu articolul 16 din Regulamentul (UE) nr. 1093/2010, adresate autorităților competente desemnate în temeiul prezentului regulament, privind*** excluderea operațiunilor de plată efectuate de la plătitor către beneficiarul plății printr-un agent comercial menționate la alineatul (2) litera (b) din prezentul articol. | 7. ABE ***elaborează proiecte de standarde tehnice de reglementare pentru a preciza condițiile pentru*** excluderea operațiunilor de plată efectuate de la plătitor către beneficiarul plății printr-un agent comercial menționate la alineatul (2) litera (b) din prezentul articol. |
| | ***ABE transmite Comisiei standardele tehnice de reglementare menționate la primul paragraf până la [OP: a se introduce data = un an de la data intrării în vigoare a prezentului regulament]. Se deleagă Comisiei competența de a adopta standardele tehnice de reglementare menționate la primul paragraf în conformitate cu articolele 10-14 din Regulamentul (UE) nr. 1093/2010.*** |

Or. en

*Justificare*

*După cum se arată în avizul ABE privind revizuirea Regulamentului privind serviciile de plată 2, există multe chestiuni de interpretare în ceea ce privește excluderea agenților comerciali. Pentru a asigura o aplicare armonioasă pe teritoriul Uniunii Europene, ceea ce are o importanță deosebită, întrucât această excludere este utilizată deseori de platformele de comerț electronic, specificațiile ar trebui să ia forma unor standarde tehnice de reglementare (obligatorii), nu a unor orientări fără caracter obligatoriu.*

**Amendamentul 174**
**Claude Gruffat**

**Propunere de regulament**
**Articolul 2 – alineatul 7**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| 7. Până la [OP: a se introduce data = un an de la data intrării în vigoare a prezentului regulament], ABE ***emite ghiduri în conformitate cu articolul 16 din Regulamentul (UE) nr. 1093/2010, adresate autorităților competente desemnate în temeiul prezentului regulament, privind*** excluderea operațiunilor de plată efectuate de la plătitor către beneficiarul plății printr-un agent comercial menționate la alineatul (2) litera (b) din prezentul articol. | 7. Până la [OP: a se introduce data = un an de la data intrării în vigoare a prezentului regulament], ABE ***prezintă proiecte de standarde tehnice de reglementare pentru a preciza condițiile pentru*** excluderea operațiunilor de plată efectuate de la plătitor către beneficiarul plății printr-un agent comercial, menționate la alineatul (2) litera (b) din prezentul articol.<br><br>***Se deleagă Comisiei competența de a adopta standardele tehnice de reglementare menționate la primul paragraf în conformitate cu articolele 10-14 din Regulamentul (UE) nr. 1093/2010.*** |

Or. en

**Amendamentul 175**
**Frances Fitzgerald**

**Propunere de regulament**
**Articolul 2 – alineatul 9 a (nou)**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| | ***9a. Dispozițiile de la articolul 59 se aplică și în cazul prestatorilor de servicii de comunicații electronice, astfel cum sunt definiți la punctul 55a de la articolul 3.*** |

Or. en

**Amendamentul 176**
**Marek Belka, Paul Tang, René Repasi**

**Propunere de regulament**
**Articolul 3 – paragraful 1 – punctul 11**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| (11) „plătitor” înseamnă persoana fizică sau juridică ce deține un cont de plăți și emite un ordin de plată din acel cont de plăți sau, în cazul în care nu există un cont de plăți, persoana ***care*** emite un ordin de plată; | (11) „plătitor” înseamnă persoana fizică sau juridică ce deține un cont de plăți și emite un ordin de plată din acel cont de plăți sau, în cazul în care nu există un cont de plăți, persoana ***fizică sau juridică ce*** emite un ordin de plată; |

Or. en

*Justificare*

*Aliniere la DSP3.*

**Amendamentul 177**
**Lídia Pereira**

**Propunere de regulament**
**Articolul 3 – paragraful 1 – punctul 28**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| (28) „transfer de credit” înseamnă un serviciu de plată, inclusiv transferurile de credit instant, de creditare a contului de plăți al beneficiarului plății printr-o operațiune de plată sau o serie de operațiuni de plată efectuate din contul de plăți al plătitorului de către prestatorul de servicii de plată care deține contul de plăți al plătitorului, în baza unei instrucțiuni date de plătitor; | (28) „transfer de credit” înseamnă un serviciu de plată, inclusiv transferurile de credit instant, de creditare a contului de plăți al beneficiarului plății printr-o operațiune de plată sau o serie de operațiuni de plată efectuate din contul de plăți al plătitorului de către prestatorul de servicii de plată care deține contul de plăți al plătitorului ***sau de către prestatorul de servicii de plată care deține contul de plăți al beneficiarului plății***, în baza unei instrucțiuni date de plătitor; |

Or. en

**Amendamentul 178**
**Ondřej Kovařík**

**Propunere de regulament**
**Articolul 3 – paragraful 1 – punctul 30**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| (30) „fonduri” înseamnă moneda emisă de banca centrală pentru utilizare de retail, bani scripturali și ***moneda*** electronică; | (30) „fonduri” înseamnă moneda emisă de banca centrală pentru utilizare de retail, bani scripturali și ***tokenuri de monedă*** electronică; |

Or. en

**Amendamentul 179**
**Eugen Jurzyca**

**Propunere de regulament**
**Articolul 3 – paragraful 1 – punctul 30**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| (30) „fonduri” înseamnă ***moneda emisă de banca centrală pentru utilizare de retail***, bani scripturali și moneda electronică; | (30) „fonduri” înseamnă ***bancnote și monede***, bani scripturali și moneda electronică; |

Or. en

*Justificare*

*Introducerea în momentul de față a monedei digitale emise de banca centrală în RSP este o măsură prematură și va crea insecuritate juridică inutilă.*

**Amendamentul 180**
**Erik Poulsen**

**Propunere de regulament**
**Articolul 3 – paragraful 1 – punctul 32**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| (32) „curs de schimb de referință” înseamnă cursul de schimb care este folosit ***ca bază de calcul pentru orice cost de conversie monetară și care este comunicat*** de prestatorul de servicii de plată ***sau*** | (32) „curs de schimb de referință” înseamnă cursul de schimb care este folosit de prestatorul de servicii de plată ***pentru un serviciu de conversie monetară și este comparat cu cursul de schimb mediu al*** |

| | |
|---|---|
| ***provine dintr-o sursă publică***; | ***pieței pentru a calcula costul conversiei monetare***; |

Or. en

*Justificare*

*Prestatorii de servicii de curs de schimb mediu al pieței ar trebui să fie neutri și să susțină un anumit volum, să dispună de o structură de guvernanță credibilă și să se bazeze pe cadre de responsabilitate pentru prestatorii pe care îi includ în evidența cursului de schimb.*

**Amendamentul 181**
**Erik Poulsen**

**Propunere de regulament**
**Articolul 3 – paragraful 1 – punctul 32 a (nou)**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| | ***(32a) „curs de schimb mediu al pieței” înseamnă cursul de schimb utilizat drept bază pentru comparație cu cursul de schimb de referință, pentru a calcula orice cost de conversie monetară și care este agregat de prestatori neutri și credibili;*** |

Or. en

*Justificare*

*Prestatorii de servicii de curs de schimb mediu al pieței ar trebui să fie neutri și să susțină un anumit volum, să dispună de o structură de guvernanță credibilă și să se bazeze pe cadre de responsabilitate pentru prestatorii pe care îi includ în evidența cursului de schimb.*

**Amendamentul 182**
**Marek Belka, Paul Tang, René Repasi**

**Propunere de regulament**
**Articolul 3 – paragraful 1 – punctul 35**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| (35) „autentificarea strictă a clienților” înseamnă o autentificare bazată pe | (35) „autentificarea strictă a clienților” înseamnă o autentificare bazată pe |

| | |
|---|---|
| utilizarea a două sau mai multe elemente incluse în categoria cunoștințelor (ceva ce doar utilizatorul cunoaște), posesiei (ceva ce doar utilizatorul posedă) ***și*** inerenței (ceva ce reprezintă utilizatorul) care sunt independente, în sensul că neîndeplinirea unui element nu compromite fiabilitatea celorlalte elemente, și care sunt concepute în așa fel încât să protejeze confidențialitatea datelor de autentificare; | utilizarea a două sau mai multe elemente incluse în categoria cunoștințelor (ceva ce doar utilizatorul cunoaște), posesiei (ceva ce doar utilizatorul posedă)***,*** inerenței (ceva ce reprezintă utilizatorul) ***și comportamentului (modul în care se comportă utilizatorul)*** care sunt independente, în sensul că neîndeplinirea unui element nu compromite fiabilitatea celorlalte elemente, și care sunt concepute în așa fel încât să protejeze confidențialitatea datelor de autentificare; |

Or. en

**Amendamentul 183**
**Claude Gruffat**

**Propunere de regulament**
**Articolul 3 – paragraful 1 – punctul 36 a (nou)**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| | ***(36a) „furnizor de portofele electronice” înseamnă un prestator care oferă consumatorilor o aplicație pentru gestionarea unuia sau mai multor servicii de plată într-o singură aplicație, fără a deține în niciun moment fondurile care urmează să fie transferate;*** |

Or. en

**Amendamentul 184**
**José Gusmão, Chris MacManus**
în numele Grupului The Left

**Propunere de regulament**
**Articolul 3 – paragraful 1 – punctul 36 a (nou)**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| | ***(36a) „furnizor de portofele electronice” înseamnă un prestator care oferă consumatorilor o aplicație pentru*** |

***gestionarea unuia sau mai multor servicii de plată într-o singură aplicație, fără a deține în niciun moment fondurile care urmează să fie transferate;***

Or. en

*Justificare*

*Regulamentul ar trebui să fie pregătit și pentru viitor, ținând cont în mod adecvat de rolul furnizorilor de portofele electronice (portofele de tip pass-through, în cazul cărora furnizorul de portofele nu intră în niciun moment în posesia fondurilor), precum Apple Pay, Google Pay și Samsung Pay. Până în prezent, furnizorii de portofele electronice sunt considerați prestatori de servicii tehnice și, prin urmare, nu fac obiectul Regulamentului privind serviciile de plată.*

**Amendamentul 185**
**Lídia Pereira**

**Propunere de regulament**
**Articolul 3 – paragraful 1 – punctul 39**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| (39) „cod unic de identificare” înseamnă combinația de litere, cifre sau simboluri ***comunicată*** de prestatorul de servicii de plată utilizatorului serviciilor de plată, care urmează să fie furnizată de utilizatorul serviciilor de plată în scopul identificării fără echivoc a altui utilizator al serviciilor de plată sau a contului de plăți al celuilalt utilizator al serviciilor de plată pentru o operațiune de plată; | (39) „cod unic de identificare” înseamnă combinația de litere, cifre sau simboluri ***sau un substituent unic asociat al acestuia comunicat(ă)*** de prestatorul de servicii de plată utilizatorului serviciilor de plată, care urmează să fie furnizată de utilizatorul serviciilor de plată în scopul identificării fără echivoc a altui utilizator al serviciilor de plată sau a contului de plăți al celuilalt utilizator al serviciilor de plată pentru o operațiune de plată; |

Or. en

**Amendamentul 186**
**Ondřej Kovařík**

**Propunere de regulament**
**Articolul 3 – paragraful 1 – punctul 39**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| (39) „cod unic de identificare” înseamnă combinația de litere, cifre sau simboluri ***comunicată*** de prestatorul de servicii de plată utilizatorului serviciilor de plată, care urmează să fie furnizată de utilizatorul serviciilor de plată în scopul identificării fără echivoc a altui utilizator al serviciilor de plată sau a contului de plăți al celuilalt utilizator al serviciilor de plată pentru o operațiune de plată; | (39) „cod unic de identificare” înseamnă combinația de litere, cifre sau simboluri ***sau un substituent unic asociat al acestuia comunicat(ă)*** de prestatorul de servicii de plată utilizatorului serviciilor de plată, care urmează să fie furnizată de utilizatorul serviciilor de plată în scopul identificării fără echivoc a altui utilizator al serviciilor de plată sau a contului de plăți al celuilalt utilizator al serviciilor de plată pentru o operațiune de plată; |

Or. en

**Amendamentul 187**
**Marek Belka, Paul Tang, René Repasi**

**Propunere de regulament**
**Articolul 3 – paragraful 1 – punctul 46**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| (46) „grup” înseamnă un grup de întreprinderi care sunt legate între ele printr-o relație astfel cum este menționată la articolul 22 alineatul (1), (2) sau (7) din Directiva 2013/34/UE a Parlamentului European și a Consiliului[63] sau de întreprinderi astfel cum sunt menționate la articolele 4, 5, 6 și 7 din Regulamentul delegat (UE) nr. 241/2014 al Comisiei[64], care sunt legate între ele printr-o relație astfel cum este menționată la articolul 10 alineatul (1) sau la articolul 113 alineatul (6) primul paragraf sau la articolul 113 alineatul (7) primul paragraf din Regulamentul (UE) nr. 575/2013; | (46) *(Nu privește versiunea în limba română.)* |

[63] Directiva 2013/34/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 26 iunie 2013 privind situațiile financiare anuale, situațiile financiare consolidate și rapoartele conexe ale anumitor tipuri de

întreprinderi, de modificare a Directivei 2006/43/CE a Parlamentului European și a Consiliului și de abrogare a Directivelor 78/660/CEE și 83/349/CEE ale Consiliului (JO L 182, 29.6.2013, p. 19).

[64] Regulamentul delegat (UE) nr. 241/2014 al Comisiei din 7 ianuarie 2014 de completare a Regulamentului (UE) nr. 575/2013 al Parlamentului European și al Consiliului cu privire la standardele tehnice de reglementare pentru cerințele de fonduri proprii în cazul instituțiilor (JO L 74, 14.3.2014, p. 8).

Or. en

*Justificare*

*Corectarea unei greșeli de redactare.*

**Amendamentul 188**
**Eugen Jurzyca**

**Propunere de regulament**
**Articolul 3 – paragraful 1 – punctul 51**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| (51) „distribuitor” înseamnă o persoană fizică sau juridică ce distribuie sau răscumpără monedă electronică pe seama unei instituții de plată; | (51) „distribuitor” înseamnă o persoană fizică sau juridică ce distribuie sau răscumpără monedă electronică pe seama unei instituții de plată ***și este angajată de aceasta***; |

Or. en

**Amendamentul 189**
**Eugen Jurzyca**

**Propunere de regulament**
**Articolul 3 – paragraful 1 – punctul 52**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| (52) „servicii de monedă electronică” înseamnă emiterea de monedă electronică***, administrarea conturilor de plăți care stochează unități de monedă electronică și transferul de unități de monedă electronică***; | (52) „servicii de monedă electronică” înseamnă emiterea de monedă electronică; |

Or. en

**Amendamentul 190**
**Gunnar Beck**

**Propunere de regulament**
**Articolul 3 – paragraful 1 – punctul 52**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| (52) „servicii de monedă electronică” înseamnă emiterea de monedă electronică***, administrarea conturilor de plăți care stochează unități de monedă electronică și transferul de unități de monedă electronică***; | (52) „servicii de monedă electronică” înseamnă emiterea de monedă electronică; |

Or. en

**Amendamentul 191**
**Ondřej Kovařík**

**Propunere de regulament**
**Articolul 3 – paragraful 1 – punctul 52**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| (52) „servicii de monedă electronică” înseamnă emiterea de monedă electronică, administrarea conturilor de plăți care stochează unități de monedă electronică și transferul de unități de monedă electronică; | (52) „servicii de monedă electronică” înseamnă emiterea de ***tokenuri de*** monedă electronică, administrarea conturilor de plăți care stochează unități de monedă electronică și transferul de unități de monedă electronică; |

Or. en

**Amendamentul 192**
**Claude Gruffat**

**Propunere de regulament**
**Articolul 3 – paragraful 1 – punctul 53**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| (53) „denumire comercială” înseamnă denumirea care este utilizată în mod obișnuit de beneficiarul plății pentru a se identifica față de plătitor; | (53) „denumire comercială” înseamnă denumirea care este utilizată în mod obișnuit de beneficiarul plății ***în cursul activității sale și în promovarea acesteia*** pentru a se identifica față de plătitor; |

Or. en

**Amendamentul 193**
**José Gusmão, Chris MacManus**
în numele Grupului The Left

**Propunere de regulament**
**Articolul 3 – paragraful 1 – punctul 53**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| (53) „denumire comercială” înseamnă denumirea care este utilizată în mod obișnuit de beneficiarul plății pentru a se identifica față de plătitor; | (53) „denumire comercială” înseamnă denumirea care este utilizată în mod obișnuit de beneficiarul plății ***în cursul activității sale și în promovarea acesteia*** pentru a se identifica față de plătitor; |

Or. en

*Justificare*

*Definiția termenului „denumire comercială” ar trebui să clarifice faptul că acesta este numele folosit în mod obișnuit de beneficiarul plății în activitatea sa comercială și de promovare în raport cu clienții, nu numele folosit în mod obișnuit în procesul de plată, care deseori este tot denumirea persoanei juridice.*

**Amendamentul 194**
**Marek Belka, Paul Tang, René Repasi**

**Propunere de regulament**
**Articolul 3 – paragraful 1 – punctul 54**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| (54) „operator de ATM-uri” înseamnă operatorii de distribuitoare automate de numerar care nu ***administrează*** conturi de plăți; | (54) „operator de ATM-uri” înseamnă operatorii de distribuitoare automate de numerar care nu ***dețin*** conturi de plăți; |

Or. en

**Amendamentul 195**
**Ondřej Kovařík**

**Propunere de regulament**
**Articolul 3 – paragraful 1 – punctul 55**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| (55) „instituție de plată care prestează servicii de monedă electronică” înseamnă o instituție de plată care prestează servicii de emitere de monedă electronică, de administrare a conturilor de plăți care stochează unități de monedă electronică și de transfer de unități de monedă electronică, indiferent dacă prestează sau nu și oricare dintre serviciile menționate în anexa I. | (55) „instituție de plată care prestează servicii de monedă electronică” înseamnă o instituție de plată care prestează servicii de emitere de ***tokenuri de*** monedă electronică, de administrare a conturilor de plăți care stochează unități de monedă electronică și de transfer de unități de monedă electronică, indiferent dacă prestează sau nu și oricare dintre serviciile menționate în anexa I. |

Or. en

**Amendamentul 196**
**Billy Kelleher, Gilles Boyer**

**Propunere de regulament**
**Articolul 3 – paragraful 1 – punctul 55 a (nou)**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| | ***(55a) „prestator de servicii de comunicații electronice” înseamnă orice prestator care face obiectul:*** |

***(a) Directivei (UE) 2018/1972 (Codul european al comunicațiilor electronice); sau al***

***(b) Regulamentului (UE) 2022/1925 (Regulamentul privind piețele digitale).***

Or. en

**Amendamentul 197**
**Frances Fitzgerald**

**Propunere de regulament**
**Articolul 3 – paragraful 1 – punctul 55 a (nou)**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| | ***(55a) „prestator de servicii de comunicații electronice” înseamnă orice prestator care face obiectul:*** |
| | ***(a) Directivei (UE) 2018/1972 (Codul european al comunicațiilor electronice) și al*** |
| | ***(b) Regulamentului (UE) 2022/1925 (Regulamentul privind piețele digitale).*** |

Or. en

**Amendamentul 198**
**Eugen Jurzyca**

**Propunere de regulament**
**Articolul 3 – paragraful 1 – punctul 55 a (nou)**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| | ***(55a) „autorizare” înseamnă consimțământul acordat de un plătitor prestatorului său de servicii de plată pentru executarea unei operațiuni de plată prin intermediul procesului și sub forma convenite.*** |

Or. en

**Amendamentul 199**
**Lídia Pereira**

**Propunere de regulament**
**Articolul 4 – alineatul 2**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| 2. Statele membre pot aplica prezentul titlu microîntreprinderilor în același mod precum în cazul consumatorilor. | 2. Statele membre pot aplica prezentul titlu ***întreprinderilor mici și mijlocii și*** microîntreprinderilor în același mod precum în cazul consumatorilor. |

Or. en

**Amendamentul 200**
**José Gusmão, Chris MacManus**
în numele Grupului The Left

**Propunere de regulament**
**Articolul 5 – alineatul 2**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| 2. În cazul în care se oferă un serviciu de conversie monetară înainte de inițierea operațiunii de plată și în cazul în care serviciul respectiv de conversie monetară este oferit la un ATM, la punctul de vânzare sau de către beneficiarul plății, partea care oferă serviciul de conversie monetară plătitorului informează plătitorul cu privire la toate comisioanele, precum și cu privire la cursul de schimb care urmează a fi utilizat în vederea conversiei operațiunii de plată. | 2. În cazul în care se oferă un serviciu de conversie monetară înainte de inițierea operațiunii de plată și în cazul în care serviciul respectiv de conversie monetară este oferit la un ATM, la punctul de vânzare sau de către beneficiarul plății, partea care oferă serviciul de conversie monetară plătitorului informează plătitorul cu privire la toate comisioanele, precum și cu privire la cursul de schimb care urmează a fi utilizat în vederea conversiei operațiunii de plată***, inclusiv prin prezentarea vizibilă și transparentă a oricărei marje față de cel mai recent curs de schimb valutar de referință aplicabil disponibil emis de banca centrală relevantă***. |

Or. en

*Justificare*

*Informațiile privind cursul de schimb la ATM-uri trebuie să fie transparente în ceea ce privește marja față de cursul de referință, în conformitate cu informațiile furnizate pentru transferurile de credit și pentru remiterile de bani.*

**Amendamentul 201**
**Claude Gruffat**

**Propunere de regulament**
**Articolul 5 – alineatul 2**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| 2. În cazul în care se oferă un serviciu de conversie monetară înainte de inițierea operațiunii de plată și în cazul în care serviciul respectiv de conversie monetară este oferit la un ATM, la punctul de vânzare sau de către beneficiarul plății, partea care oferă serviciul de conversie monetară plătitorului informează plătitorul cu privire la toate comisioanele, precum și cu privire la cursul de schimb care urmează a fi utilizat în vederea conversiei operațiunii de plată. | 2. În cazul în care se oferă un serviciu de conversie monetară înainte de inițierea operațiunii de plată și în cazul în care serviciul respectiv de conversie monetară este oferit la un ATM, la punctul de vânzare sau de către beneficiarul plății, partea care oferă serviciul de conversie monetară plătitorului informează plătitorul cu privire la toate comisioanele, precum și cu privire la cursul de schimb care urmează a fi utilizat în vederea conversiei operațiunii de plată***, inclusiv prin prezentarea vizibilă și transparentă a oricărei marje față de cel mai recent curs de schimb valutar de referință aplicabil disponibil emis de banca centrală relevantă***. |

Or. en

**Amendamentul 202**
**Erik Poulsen**

**Propunere de regulament**
**Articolul 5 – alineatul 2**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| 2. În cazul în care se oferă un serviciu de conversie monetară înainte de inițierea operațiunii de plată și în cazul în care | 2. În cazul în care se oferă un serviciu de conversie monetară înainte de inițierea operațiunii de plată și în cazul în care |

| | |
|---|---|
| serviciul respectiv de conversie monetară este oferit la un ATM, la punctul de vânzare sau de către beneficiarul plății, partea care oferă serviciul de conversie monetară plătitorului informează plătitorul cu privire la toate comisioanele, precum și cu privire la cursul de schimb care urmează a fi utilizat în vederea conversiei operațiunii de plată. | serviciul respectiv de conversie monetară este oferit la un ATM, la punctul de vânzare sau de către beneficiarul plății, partea care oferă serviciul de conversie monetară plătitorului informează plătitorul cu privire la toate comisioanele, ***inclusiv eventualele marje față de cursul de schimb mediu agregat al pieței oferit de prestatori neutri și credibili,*** precum și cu privire la cursul de schimb care urmează a fi utilizat în vederea conversiei operațiunii de plată. |

Or. en

*Justificare*

*Operațiunile la ATM ar trebui să beneficieze de același nivel de transparență în ceea ce privește comisioanele de conversie monetară precum transferurile de credit și remiterile de bani, pentru a garanta că consumatorii cunosc costurile reale ale operațiunilor lor atunci când este implicată o conversie monetară.*

**Amendamentul 203**
**Ondřej Kovařík**

**Propunere de regulament**
**Articolul 5 – alineatul 2**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| 2. În cazul în care se oferă un serviciu de conversie monetară înainte de inițierea operațiunii de plată și în cazul în care serviciul respectiv de conversie monetară este oferit la un ATM, la punctul de vânzare sau de către beneficiarul plății, partea care oferă serviciul de conversie monetară plătitorului informează plătitorul cu privire la toate comisioanele, precum și cu privire la cursul de schimb care urmează a fi utilizat în vederea conversiei operațiunii de plată. | 2. În cazul în care se oferă un serviciu de conversie monetară înainte de inițierea operațiunii de plată și în cazul în care serviciul respectiv de conversie monetară este oferit la un ATM, la punctul de vânzare sau de către beneficiarul plății, partea care oferă serviciul de conversie monetară plătitorului informează plătitorul cu privire la toate comisioanele, precum și cu privire la cursul de schimb care urmează a fi utilizat în vederea conversiei operațiunii de plată***, înainte de autorizarea operațiunii de plată de către plătitor***. |

Or. en

**Amendamentul 204**
**Lídia Pereira**

**Propunere de regulament**
**Articolul 6 - alineatul 1**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| 1. În cazul în care, în vederea utilizării unui anumit instrument de plată, beneficiarul plății solicită un comision sau oferă o reducere, beneficiarul plății informează plătitorul cu privire la acest fapt înainte de inițierea operațiunii de plată. | 1. În cazul în care, în vederea utilizării unui anumit instrument de plată, beneficiarul plății solicită un comision sau oferă o reducere, beneficiarul plății informează plătitorul cu privire la acest fapt înainte de inițierea operațiunii de plată***, într-un format clar, transparent și accesibil***. |

Or. en

**Amendamentul 205**
**Lídia Pereira**

**Propunere de regulament**
**Articolul 6 - alineatul 2**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| 2. În cazul în care, în vederea utilizării unui anumit instrument de plată, prestatorul de servicii de plată sau o altă parte implicată în operațiune solicită un comision, acesta/aceasta informează utilizatorul serviciilor de plată cu privire la acest fapt înainte de inițierea operațiunii de plată. | 2. În cazul în care, în vederea utilizării unui anumit instrument de plată, prestatorul de servicii de plată sau o altă parte implicată în operațiune solicită un comision, acesta/aceasta informează utilizatorul serviciilor de plată cu privire la acest fapt***, într-un format clar, transparent și accesibil,*** înainte de inițierea operațiunii de plată. |

Or. en

**Amendamentul 206**
**José Gusmão, Chris MacManus**
în numele Grupului The Left

**Propunere de regulament**
**Articolul 7 - paragraful 1**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| Persoanele fizice sau juridice care prestează servicii de retragere de numerar, astfel cum se menționează la articolul 38 din Directiva (UE) [DSP3], furnizează ***sau pun la dispoziția*** clienților lor informații cu privire la orice comisioane înainte ca aceştia să efectueze retragerea, precum şi la primirea numerarului, odată ce operațiunea este finalizată. | Persoanele fizice sau juridice care prestează servicii de retragere de numerar, astfel cum se menționează la articolul 38 din Directiva (UE) [DSP3], ***le*** furnizează ***direct*** clienților lor***, într-un mod vizibil și ușor de înțeles,*** informații cu privire la orice comisioane înainte ca aceştia să efectueze retragerea, precum şi la primirea numerarului, odată ce operațiunea este finalizată. |

Or. en

*Justificare*

*Informațiile privind comisioanele pentru retragerea de numerar trebuie să fie furnizate într-un mod vizibil și ușor de înțeles; în caz contrar, aceste informații riscă să fie ascunse în termene și condiții pe care consumatorii trebuie să le caute, în loc ca acestea să le fie puse la dispoziție în mod activ.*

**Amendamentul 207**
**Claude Gruffat**

**Propunere de regulament**
**Articolul 7 - paragraful 1**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| Persoanele fizice sau juridice care prestează servicii de retragere de numerar, astfel cum se menționează la articolul 38 din Directiva (UE) [DSP3], furnizează ***sau pun la dispoziția*** clienților lor informații cu privire la orice comisioane înainte ca aceştia să efectueze retragerea, precum şi la primirea numerarului, odată ce operațiunea este finalizată. | Persoanele fizice sau juridice care prestează servicii de retragere de numerar, astfel cum se menționează la articolul 38 din Directiva (UE) [DSP3], ***le*** furnizează ***direct*** clienților lor***, într-un mod vizibil și ușor de înțeles,*** informații cu privire la orice comisioane înainte ca aceştia să efectueze retragerea, precum şi la primirea numerarului, odată ce operațiunea este finalizată. |

Or. en

**Amendamentul 208**
**Lídia Pereira**

**Propunere de regulament**
**Articolul 7 - paragraful 1**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| Persoanele fizice sau juridice care prestează servicii de retragere de numerar, astfel cum se menționează la articolul 38 din Directiva (UE) [DSP3], furnizează sau pun la dispoziția clienților lor informații cu privire la orice comisioane înainte ca aceștia să efectueze retragerea, precum și la primirea numerarului, odată ce operațiunea este finalizată. | Persoanele fizice sau juridice care prestează servicii de retragere de numerar, astfel cum se menționează la articolul 38 din Directiva (UE) [DSP3], furnizează sau pun la dispoziția clienților lor informații ***clare, transparente și accesibile*** cu privire la orice comisioane înainte ca aceștia să efectueze retragerea, precum și la primirea numerarului, odată ce operațiunea este finalizată. |

Or. en

**Amendamentul 209**
**Ondřej Kovařík**

**Propunere de regulament**
**Articolul 7 - paragraful 1**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| Persoanele fizice sau juridice care prestează servicii de retragere de numerar, astfel cum se menționează la articolul 38 din Directiva (UE) [DSP3], furnizează sau pun la dispoziția clienților lor informații cu privire la orice comisioane ***înainte ca aceștia să efectueze retragerea***, precum și la primirea numerarului, odată ce operațiunea este finalizată. | Persoanele fizice sau juridice care prestează servicii de retragere de numerar, astfel cum se menționează la articolul 38 din Directiva (UE) [DSP3], furnizează sau pun la dispoziția clienților lor informații cu privire la orice comisioane***, în momentul începerii prestării serviciilor de retragere***, precum și la primirea numerarului, odată ce operațiunea este finalizată. |

Or. en

**Amendamentul 210**
**Lídia Pereira**

**Propunere de regulament**
**Articolul 8 - alineatul 3**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| 3. Comisioanele pentru furnizarea informațiilor menționate la alineatul (2) trebuie să fie rezonabile și în ***concordanță*** cu costurile reale ***ale prestatorului de servicii de plată***. | 3. Comisioanele pentru furnizarea informațiilor menționate la alineatul (2) trebuie să fie rezonabile și ***proporționale*** în ***raport*** cu costurile reale. |

Or. en

**Amendamentul 211**
**Ondřej Kovařík**

**Propunere de regulament**
**Articolul 10 – paragraful 1 – partea introductivă**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| În cazul instrumentelor de plată care, în conformitate cu contractul-cadru relevant, se referă numai la operațiuni de plată individuale care nu depășesc ***50*** EUR sau care fie au o limită de cheltuieli de ***200*** EUR, fie depozitează fonduri care nu depășesc în niciun moment ***200*** EUR: | În cazul instrumentelor de plată care, în conformitate cu contractul-cadru relevant, se referă numai la operațiuni de plată individuale care nu depășesc ***100*** EUR sau care fie au o limită de cheltuieli de ***250*** EUR, fie depozitează fonduri care nu depășesc în niciun moment ***250*** EUR: |

Or. en

**Amendamentul 212**
**Erik Poulsen**

**Propunere de regulament**
**Articolul 13 – alineatul 1 – partea introductivă**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| 1. Prestatorii de servicii de plată furnizează sau pun la dispoziția utilizatorilor serviciilor de plată următoarele informații și condiții: | 1. Prestatorii de servicii de plată furnizează sau pun la dispoziția utilizatorilor serviciilor de plată***, într-un mod ușor de înțeles,*** următoarele informații și condiții: |

Or. en

*Justificare*

*To ensure comparability, PSPs should be required to disclose their currency conversion charges and mark-ups over an aggregated mid-market rate provided by neutral entities. The disclosures should be provided upfront, in an easily understandable way and not hidden in separate documents or websites. Mark-ups should be disclosed in monetary terms instead of percentage terms to avoid the confusion of consumers due to complicated fee structures. Today, most upfront/transaction fees are expressed in monetary value. Combining this with a percentage will require inconvenient calculations for consumers. It is important to include both credit transfers and money remittance transactions, as well as single payment transactions and framework contracts, to ensure payments to and from payment accounts are within scope and more consumers and (micro)businesses understand how much their transaction costs.*

**Amendamentul 213**
**Claude Gruffat**

**Propunere de regulament**
**Articolul 13 – alineatul 1 – partea introductivă**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| 1. Prestatorii de servicii de plată furnizează ***sau pun la dispoziția*** utilizatorilor serviciilor de plată următoarele informații și condiții: | 1. Prestatorii de servicii de plată furnizează utilizatorilor serviciilor de plată***,*** ***într-un mod vizibil și ușor de înțeles,*** următoarele informații și condiții: |

Or. en

**Amendamentul 214**
**José Gusmão, Chris MacManus**
în numele Grupului The Left

**Propunere de regulament**
**Articolul 13 – alineatul 1 – partea introductivă**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| 1. Prestatorii de servicii de plată furnizează ***sau pun la dispoziția*** utilizatorilor serviciilor de plată următoarele informații și condiții: | 1. Prestatorii de servicii de plată furnizează utilizatorilor serviciilor de plată***,*** ***într-un mod vizibil și ușor de înțeles,*** următoarele informații și condiții: |

Or. en

*Justificare*

*Pentru a evita o situație în care aceste informații sunt ascunse, fiind scrise cu litere foarte mici sau utilizând un limbaj complex, ar trebui să devină o obligație furnizarea în mod activ a acestor informații, într-un mod vizibil și ușor de înțeles.*

**Amendamentul 215**
**Ondřej Kovařík**

**Propunere de regulament**
**Articolul 13 – alineatul 1 – partea introductivă**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| 1. Prestatorii de servicii de plată furnizează sau pun la dispoziția utilizatorilor serviciilor de plată următoarele informații și condiții: | 1. Prestatorii de servicii de plată furnizează sau pun la dispoziția utilizatorilor serviciilor de plată ***cel puțin*** următoarele informații și condiții: |

Or. en

**Amendamentul 216**
**Erik Poulsen**

**Propunere de regulament**
**Articolul 13 – alineatul 1 – litera f**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| (f) după caz, comisioanele estimate de conversie monetară în legătură cu transferurile de credit și operațiunile de remitere de bani, exprimate ca marjă procentuală față de ***cel mai recent curs aplicabil*** de schimb ***valutar de referință disponibil emis de banca centrală relevantă***; | (f) după caz, comisioanele estimate de conversie monetară în legătură cu transferurile de credit și operațiunile de remitere de bani, exprimate ca marjă procentuală ***într-o valoare monetară în moneda plătitorului*** față de ***cursul*** de schimb ***mediu al pieței oferit de prestatori neutri și credibili***; |

Or. en

*Justificare*

*To ensure comparability, PSPs should be required to disclose their currency conversion*

*charges and mark-ups over an aggregated mid-market rate provided by neutral entities. The disclosures should be provided upfront, in an easily understandable way and not hidden in separate documents or websites. Mark-ups should be disclosed in monetary terms instead of percentage terms to avoid the confusion of consumers due to complicated fee structures. Today, most upfront/transaction fees are expressed in monetary value. Combining this with a percentage will require inconvenient calculations for consumers. It is important to include both credit transfers and money remittance transactions, as well as single payment transactions and framework contracts, to ensure payments to and from payment accounts are within scope and more consumers and (micro)businesses understand how much their transaction costs*

**Amendamentul 217**
**Ondřej Kovařík**

**Propunere de regulament**
**Articolul 13 – alineatul 1 – litera f**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| (f) după caz, comisioanele estimate de conversie monetară în legătură cu transferurile de credit și operațiunile de remitere de bani, exprimate ca marjă procentuală față de cel mai recent curs aplicabil de schimb valutar de referință disponibil emis de banca centrală relevantă; | (f) după caz, comisioanele estimate de conversie monetară în legătură cu transferurile de credit și operațiunile de remitere de bani, exprimate ca marjă procentuală față de cel mai recent curs aplicabil de schimb valutar de referință disponibil emis de banca centrală relevantă***. Aceste comisioane se afișează cel târziu în momentul în care plătitorul autorizează operațiunea de plată***; |

Or. en

**Amendamentul 218**
**Claude Gruffat**

**Propunere de regulament**
**Articolul 13 – alineatul 1 – litera f**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| (f) după caz, comisioanele estimate de conversie monetară în legătură cu transferurile de credit și operațiunile de remitere de bani, exprimate ca marjă procentuală față de cel mai recent curs | (f) după caz, comisioanele estimate de conversie monetară în legătură cu transferurile de credit și operațiunile de remitere de bani, exprimate ca marjă procentuală față de cel mai recent curs |

| | |
|---|---|
| aplicabil de schimb valutar de referință disponibil emis de banca centrală relevantă; | aplicabil de schimb valutar de referință disponibil emis de banca centrală relevantă***, precum și ca valoare monetară reală în moneda plătitorului***; |

Or. en

**Amendamentul 219**
**José Gusmão, Chris MacManus**
în numele Grupului The Left

**Propunere de regulament**
**Articolul 13 – alineatul 1 – litera f**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| (f) după caz, comisioanele estimate de conversie monetară în legătură cu transferurile de credit și operațiunile de remitere de bani, exprimate ca ***marjă procentuală*** față de cel mai recent curs aplicabil de schimb valutar de referință disponibil emis de banca centrală relevantă; | (f) după caz, comisioanele estimate de conversie monetară în legătură cu transferurile de credit și operațiunile de remitere de bani, exprimate ca ***valoare monetară în moneda plătitorului*** față de cel mai recent curs aplicabil de schimb valutar de referință disponibil emis de banca centrală relevantă; |

Or. en

*Justificare*

*Pentru consumatori va fi mai ușor de înțeles dacă marjele sunt exprimate ca valoare monetară, nu ca procent, astfel încât consumatorii să le poată însuma cu ușurință cu alte comisioane ale operațiunii.*

**Amendamentul 220**
**José Gusmão, Chris MacManus**
în numele Grupului The Left

**Propunere de regulament**
**Articolul 20 – paragraful 1 – partea introductivă**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| Prestatorul de servicii de plată furnizează utilizatorului serviciilor de plată următoarele informații și condiții: | Prestatorul de servicii de plată furnizează utilizatorului serviciilor de plată***, într-un mod vizibil și ușor de înțeles,*** următoarele |

informații și condiții:

Or. en

*Justificare*

*Pentru a evita o situație în care aceste informații sunt ascunse, fiind scrise cu litere foarte mici sau utilizând un limbaj complex, ar trebui să devină o obligație furnizarea în mod activ a acestor informații, într-un mod vizibil și ușor de înțeles.*

**Amendamentul 221**
**Claude Gruffat**

**Propunere de regulament**
**Articolul 20 – paragraful 1 – partea introductivă**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| Prestatorul de servicii de plată furnizează utilizatorului serviciilor de plată următoarele informații și condiții: | Prestatorul de servicii de plată furnizează utilizatorului serviciilor de plată***, într-un mod vizibil și ușor de înțeles,*** următoarele informații și condiții: |

Or. en

**Amendamentul 222**
**Erik Poulsen**

**Propunere de regulament**
**Articolul 20 – paragraful 1 – partea introductivă**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| Prestatorul de servicii de plată furnizează utilizatorului serviciilor de plată următoarele informații și condiții: | Prestatorul de servicii de plată furnizează utilizatorului serviciilor de plată***, într-un mod vizibil și ușor de înțeles,*** următoarele informații și condiții: |

Or. en

*Justificare*

*To ensure comparability, PSPs should be required to disclose their currency conversion charges and mark-ups over an aggregated mid-market rate provided by neutral entities. The disclosures should be provided upfront, in an easily understandable way and not hidden in*

*separate documents or websites. Mark-ups should be disclosed in monetary terms instead of percentage terms to avoid the confusion of consumers due to complicated fee structures. Today, most upfront/transaction fees are expressed in monetary value. Combining this with a percentage will require inconvenient calculations for consumers. It is important to include both credit transfers and money remittance transactions, as well as single payment transactions and framework contracts, to ensure payments to and from payment accounts are within scope and more consumers and (micro)businesses understand how much their transaction costs*

**Amendamentul 223**
**Ondřej Kovařík**

**Propunere de regulament**
**Articolul 20 – paragraful 1 – litera c – punctul ii – partea introductivă**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| (ii) toate comisioanele, dacă este cazul, pentru retragerile de la distribuitoare automate de numerar (ATM) ***naționale***, pe care utilizatorii serviciilor de plată trebuie să le plătească prestatorului lor de servicii de plată la un ATM al: | (ii) toate comisioanele, dacă este cazul, pentru retragerile de la distribuitoare automate de numerar (ATM) ***din Uniune***, pe care utilizatorii serviciilor de plată trebuie să le plătească prestatorului lor de servicii de plată la un ATM al: |

Or. en

**Amendamentul 224**
**Ondřej Kovařík**

**Propunere de regulament**
**Articolul 20 – paragraful 1 – litera c – punctul ii – subpunctul 2**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| ***(2) unui prestator de servicii de plată care aparține aceleiași rețele de ATM-uri precum prestatorul de servicii de plată al utilizatorului;*** | ***eliminat*** |

Or. en

*Justificare*

*ATM-urile PSPAC sau ale PSP nu ar trebui să perceapă nicio taxă de ATM pentru serviciile de retragere de numerar, după cum se întâmplă deja în numeroase state membre.*

**Amendamentul 225**
**Ondřej Kovařík**

**Propunere de regulament**
**Articolul 20 – paragraful 1 – litera c – punctul v**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| (v) după caz, comisioanele estimate pentru serviciile de conversie monetară în legătură cu un transfer de credit, exprimate ca marjă procentuală față de cel mai recent curs de schimb valutar de referință aplicabil, disponibil emis de banca centrală relevantă; | (v) după caz, comisioanele estimate pentru serviciile de conversie monetară în legătură cu un transfer de credit, exprimate ca ***valoare totală și ca*** marjă procentuală față de cel mai recent curs de schimb valutar de referință aplicabil, disponibil emis de banca centrală relevantă***. Aceste comisioane se afișează în mod clar înainte de executarea finală a operațiunii de către plătitor și se afișează în moneda țării plătitorului, pe lângă marja procentuală***; |

Or. en

**Amendamentul 226**
**Claude Gruffat**

**Propunere de regulament**
**Articolul 20 – paragraful 1 – litera c – punctul v**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| (v) după caz, comisioanele estimate pentru serviciile de conversie monetară în legătură cu un transfer de credit, exprimate ca marjă procentuală față de cel mai recent curs de schimb valutar de referință aplicabil, disponibil emis de banca centrală relevantă; | (v) după caz, comisioanele estimate pentru serviciile de conversie monetară în legătură cu un transfer de credit, exprimate ca marjă procentuală față de cel mai recent curs de schimb valutar de referință aplicabil, disponibil emis de banca centrală relevantă***, precum și ca valoare monetară reală în moneda plătitorului***; |

Or. en

**Amendamentul 227**
**José Gusmão, Chris MacManus**

în numele Grupului The Left

**Propunere de regulament**
**Articolul 20 – paragraful 1 – litera c – punctul v**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| (v) după caz, comisioanele estimate pentru serviciile de conversie monetară în legătură cu ***un transfer*** de credit, exprimate ca ***marjă procentuală*** față de cel mai recent curs de schimb valutar de referință aplicabil, disponibil emis de banca centrală relevantă***;*** | (v) după caz, comisioanele estimate pentru serviciile de conversie monetară în legătură cu ***transferurile*** de credit, exprimate ca ***valoare monetară în moneda plătitorului*** față de cel mai recent curs de schimb valutar de referință aplicabil, disponibil emis de banca centrală relevantă***.*** |

Or. en

*Justificare*

*Pentru consumatori va fi mai ușor de înțeles dacă marjele sunt exprimate ca valoare monetară, nu ca procent, astfel încât consumatorii să le poată însuma cu ușurință cu alte comisioane ale operațiunii.*

**Amendamentul 228**
**Erik Poulsen**

**Propunere de regulament**
**Articolul 20 – paragraful 1 – litera c – punctul v**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| (v) după caz, comisioanele estimate pentru serviciile de conversie monetară în legătură cu un transfer de credit, exprimate ca marjă ***procentuală*** față de ***cel mai recent curs*** de schimb ***valutar de referință aplicabil, disponibil emis de banca centrală relevantă***; | (v) după caz, comisioanele estimate pentru serviciile de conversie monetară în legătură cu un transfer de credit, exprimate ca marjă ***într-o valoare monetară în moneda plătitorului*** față de ***cursul*** de schimb ***mediu al pieței oferit de prestatori neutri și credibili***; |

Or. en

*Justificare*

*To ensure comparability, PSPs should be required to disclose their currency conversion charges and mark-ups over an aggregated mid-market rate provided by neutral entities. The disclosures should be provided upfront, in an easily understandable way and not hidden in*

*separate documents or websites. Mark-ups should be disclosed in monetary terms instead of percentage terms to avoid the confusion of consumers due to complicated fee structures. Today, most upfront/transaction fees are expressed in monetary value. Combining this with a percentage will require inconvenient calculations for consumers. It is important to include both credit transfers and money remittance transactions, as well as single payment transactions and framework contracts, to ensure payments to and from payment accounts are within scope and more consumers and (micro)businesses understand how much their transaction costs*

**Amendamentul 229**
**Lídia Pereira**

**Propunere de regulament**
**Articolul 22 – alineatul 1**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| 1. Prestatorul de servicii de plată propune orice modificare a contractului-cadru sau a informațiilor și condițiilor prevăzute la articolul 20 în același mod în care se prevede la articolul 19 alineatul (1) cu cel puțin ***două*** luni înainte de data propusă pentru aplicarea acestora. Utilizatorul serviciilor de plată poate fie să accepte, fie să respingă modificările înaintea datei propuse pentru intrarea lor în vigoare. | 1. Prestatorul de servicii de plată propune orice modificare a contractului-cadru sau a informațiilor și condițiilor prevăzute la articolul 20 în același mod în care se prevede la articolul 19 alineatul (1) cu cel puțin ***trei*** luni înainte de data propusă pentru aplicarea acestora. Utilizatorul serviciilor de plată poate fie să accepte, fie să respingă modificările înaintea datei propuse pentru intrarea lor în vigoare. |

Or. en

**Amendamentul 230**
**Frances Fitzgerald**

**Propunere de regulament**
**Articolul 23 – alineatul 1**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| 1. Utilizatorul serviciilor de plată poate rezilia contractul-cadru în orice moment, cu excepția cazului în care părțile au convenit o perioadă ***de preaviz***. Această perioadă nu poate depăși o lună. | 1. Utilizatorul serviciilor de plată poate rezilia contractul-cadru în orice moment, cu excepția cazului în care părțile au convenit o perioadă ***contractuală***. Această perioadă nu poate depăși o lună. |

Or. en

**Amendamentul 231**
**Frances Fitzgerald**

**Propunere de regulament**
**Articolul 23 - alineatul 2**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| 2. Rezilierea contractului-cadru nu implică plata niciunei sume de către utilizatorul serviciilor de plată, cu excepția cazului în care contractul a fost în vigoare mai puțin de ***șase*** luni. ***Dacă se percep comisioane pentru rezilierea contractului-cadru, acestea trebuie să fie adecvate și în concordanță cu costurile. În cazul în care, în temeiul contractului-cadru, serviciile de plată sunt oferite în comun cu servicii tehnice menite să sprijine prestarea de servicii de plată și prestate de prestatorul de servicii de plată sau de un terț cu care prestatorul de servicii de plată colaborează, aceste servicii tehnice fac obiectul acelorași cerințe ale contractului-cadru privind comisioanele de reziliere.*** | 2. Rezilierea contractului-cadru nu implică plata niciunei sume de către utilizatorul serviciilor de plată, cu excepția cazului în care contractul a fost în vigoare mai puțin ***decât perioada contractuală sau mai puțin*** de ***18*** luni***, oricare dintre aceste perioade este mai scurtă***. |

Or. en

**Amendamentul 232**
**Lídia Pereira**

**Propunere de regulament**
**Articolul 23 - alineatul 2**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| 2. Rezilierea contractului-cadru nu implică plata niciunei sume de către utilizatorul serviciilor de plată, cu excepția cazului în care contractul a fost în vigoare mai puțin de ***șase*** luni. Dacă se percep comisioane pentru rezilierea contractului-cadru, acestea trebuie să fie adecvate și în | 2. Rezilierea contractului-cadru nu implică plata niciunei sume de către utilizatorul serviciilor de plată, cu excepția cazului în care contractul a fost în vigoare mai puțin de ***trei*** luni. Dacă se percep comisioane pentru rezilierea contractului-cadru, acestea trebuie să fie adecvate și în |

| | |
|---|---|
| concordanță cu costurile. În cazul în care, în temeiul contractului-cadru, serviciile de plată sunt oferite în comun cu servicii tehnice menite să sprijine prestarea de servicii de plată și prestate de prestatorul de servicii de plată sau de un terț cu care prestatorul de servicii de plată colaborează, aceste servicii tehnice fac obiectul acelorași cerințe ale contractului-cadru privind comisioanele de reziliere. | concordanță cu costurile. În cazul în care, în temeiul contractului-cadru, serviciile de plată sunt oferite în comun cu servicii tehnice menite să sprijine prestarea de servicii de plată și prestate de prestatorul de servicii de plată sau de un terț cu care prestatorul de servicii de plată colaborează, aceste servicii tehnice fac obiectul acelorași cerințe ale contractului-cadru privind comisioanele de reziliere. |

Or. en

**Amendamentul 233**
**Lídia Pereira**

**Propunere de regulament**
**Articolul 23 - alineatul 3**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| 3. În cazul în care se convine astfel în contractul-cadru, prestatorul de servicii de plată poate rezilia un contract-cadru încheiat pe o durată nedeterminată prin transmiterea unui preaviz de cel puțin ***două*** luni, conform acelorași modalități prevăzute la articolul 19 alineatul (1). | 3. În cazul în care se convine astfel în contractul-cadru, prestatorul de servicii de plată poate rezilia un contract-cadru încheiat pe o durată nedeterminată prin transmiterea unui preaviz de cel puțin ***trei*** luni, conform acelorași modalități prevăzute la articolul 19 alineatul (1). |

Or. en

**Amendamentul 234**
**Lídia Pereira**

**Propunere de regulament**
**Articolul 23 - alineatul 6**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| 6. Statele membre pot prevedea dispoziții mai avantajoase pentru utilizatorii serviciilor de plată cu privire la reziliere. | 6. Statele membre pot prevedea dispoziții mai avantajoase pentru utilizatorii serviciilor de plată cu privire la reziliere. ***Aceste dispoziții trebuie aliniate pe deplin la prezentul regulament și la obiectivele sale și trebuie comunicate*** |

***Comisiei.***

Or. en

**Amendamentul 235**
**Ondřej Kovařík**

**Propunere de regulament**
**Articolul 24 – paragraful 1 – litera b**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| (b) comisioanele pe care trebuie să le plătească plătitorul; | (b) comisioanele pe care trebuie să le plătească plătitorul***, exprimate în moneda de plată și, dacă este cazul, marja procentuală față de orice curs de schimb aplicabil, comparativ cu cursul mediu al pieței aplicat de banca centrală emitentă***; |

Or. en

**Amendamentul 236**
**Ondřej Kovařík**

**Propunere de regulament**
**Articolul 24 – paragraful 1 – litera c**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| (c) după caz, defalcarea valorii tuturor comisioanelor. | (c) după caz, defalcarea valorii tuturor comisioanelor***, înainte ca plătitorul să efectueze plata***. |

Or. en

**Amendamentul 237**
**Lídia Pereira**

**Propunere de regulament**
**Articolul 25 - alineatul 2**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| ***2. Un contract-cadru trebuie să conțină o clauză conform căreia plătitorul să poată solicita ca informațiile menționate la alineatul (1) să fie furnizate sau puse la dispoziție periodic, cel puțin o dată pe lună, gratuit și în modul convenit, care să permită plătitorului să stocheze și să reproducă exact informațiile.*** | ***eliminat*** |

Or. en

**Amendamentul 238**
**Frances Fitzgerald**

**Propunere de regulament**
**Articolul 27 – alineatul 1**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| 1. În cazul în care utilizatorul serviciilor de plată nu este un consumator, utilizatorul serviciilor de plată și prestatorul de servicii de plată pot conveni ca articolul 28 alineatul (1), articolul 49 alineatul (7) și articolele 55, 60, 62, 63, 66, 75 ***și*** 76 să nu se aplice, integral sau parțial. De asemenea, utilizatorul serviciilor de plată și prestatorul de servicii de plată pot conveni asupra altor termene decât cele stabilite la articolul 54. | 1. În cazul în care utilizatorul serviciilor de plată nu este un consumator, utilizatorul serviciilor de plată și prestatorul de servicii de plată pot conveni ca articolul 28 alineatul (1), articolul 49 alineatul (7) și articolele 55, 60, 62, 63, 66, 75***,*** 76 ***și 88*** să nu se aplice, integral sau parțial. De asemenea, utilizatorul serviciilor de plată și prestatorul de servicii de plată pot conveni asupra altor termene decât cele stabilite la articolul 54. |

Or. en

**Amendamentul 239**
**Lídia Pereira**

**Propunere de regulament**
**Articolul 27 - alineatul 3**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| 3. Statele membre pot să prevadă că | 3. Statele membre pot să prevadă că |

| | |
|---|---|
| dispozițiile prezentului titlu se aplică microîntreprinderilor în același mod în care se aplică în cazul consumatorilor. | dispozițiile prezentului titlu se aplică ***întreprinderilor mici și mijlocii și*** microîntreprinderilor în același mod în care se aplică în cazul consumatorilor. ***Aceste dispoziții sunt aliniate pe deplin la prezentul regulament și la obiectivele sale și trebuie comunicate Comisiei.*** |

Or. en

**Amendamentul 240**
**Lídia Pereira**

**Propunere de regulament**
**Articolul 28 – alineatul 1**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| 1. Prestatorul de servicii de plată nu percepe comisioane utilizatorului serviciilor de plată pentru îndeplinirea obligațiilor sale în materie de informare sau pentru măsurile corective și de prevenire în temeiul prezentului titlu, cu excepția cazului în care se prevede altfel la articolul 65 alineatul (1), la articolul 66 alineatul (5) și la articolul 74 alineatul (4). Aceste comisioane trebuie să fie convenite de utilizatorul serviciilor de plată și de prestatorul de servicii de plată și să fie rezonabile și ***în concordanță*** cu costurile reale ***ale prestatorului de servicii de plată***. | 1. Prestatorul de servicii de plată nu percepe comisioane utilizatorului serviciilor de plată pentru îndeplinirea obligațiilor sale în materie de informare sau pentru măsurile corective și de prevenire în temeiul prezentului titlu, cu excepția cazului în care se prevede altfel la articolul 65 alineatul (1), la articolul 66 alineatul (5) și la articolul 74 alineatul (4). Aceste comisioane trebuie să fie convenite de utilizatorul serviciilor de plată și de prestatorul de servicii de plată și să fie rezonabile și ***proporționale*** cu costurile reale. |

Or. en

**Amendamentul 241**
**Lídia Pereira**

**Propunere de regulament**
**Articolul 28 - alineatul 3**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| 3. Beneficiarul plății nu solicită comisioane pentru utilizarea de | 3. Beneficiarul plății nu solicită comisioane pentru utilizarea de |

| | |
|---|---|
| instrumente de plată ***pentru care comisioanele interbancare sunt reglementate în temeiul capitolului II din Regulamentul (UE) 2015/751 și nici pentru transferurile de credit, inclusiv transferurile de credit instant și operațiunile de debitare directă din cadrul Uniunii***. | instrumente de plată. |

Or. en

**Amendamentul 242**
**Frances Fitzgerald**

**Propunere de regulament**
**Articolul 28 - alineatul 3**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| 3. Beneficiarul plății nu solicită comisioane pentru utilizarea de instrumente de plată ***pentru care comisioanele interbancare sunt reglementate în temeiul capitolului II din Regulamentul (UE) 2015/751 și nici pentru transferurile de credit, inclusiv transferurile de credit instant și operațiunile de debitare directă din cadrul Uniunii***. | 3. Beneficiarul plății nu solicită comisioane pentru utilizarea de instrumente de plată. |

Or. en

**Amendamentul 243**
**Ondřej Kovařík**

**Propunere de regulament**
**Articolul 28 - alineatul 3**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| 3. Beneficiarul plății nu solicită comisioane pentru utilizarea ***de*** instrumente de plată pentru care comisioanele interbancare sunt reglementate în temeiul capitolului II din | 3. Beneficiarul plății nu solicită comisioane pentru utilizarea ***niciunor*** instrumente de plată***, nici a celor*** pentru care comisioanele interbancare sunt reglementate în temeiul capitolului II din |

| | |
|---|---|
| Regulamentul (UE) 2015/751 ***și nici pentru transferurile de credit, inclusiv transferurile de credit instant și operațiunile de debitare directă din cadrul Uniunii***. | Regulamentul (UE) 2015/751. |

Or. en

**Amendamentul 244**
**Frances Fitzgerald**

**Propunere de regulament**
**Articolul 28 - alineatul 4**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| ***4. Statele membre pot extinde interdicția cu privire la dreptul beneficiarului plății de a solicita comisioane pentru utilizarea altor instrumente de plată decât cele menționate la alineatul (3) sau pot limita acest drept, luând în considerare necesitatea de a încuraja concurența și de a promova utilizarea de instrumente de plată eficiente.*** | ***eliminat*** |

Or. en

**Amendamentul 245**
**Lídia Pereira**

**Propunere de regulament**
**Articolul 28 - alineatul 4**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| ***4. Statele membre pot extinde interdicția cu privire la dreptul beneficiarului plății de a solicita comisioane pentru utilizarea altor instrumente de plată decât cele menționate la alineatul (3) sau pot limita acest drept, luând în considerare necesitatea de a încuraja concurența și de*** | ***eliminat*** |

***a promova utilizarea de instrumente de plată eficiente.***

Or. en

**Amendamentul 246**
**Eugen Jurzyca**

**Propunere de regulament**
**Articolul 28 - alineatul 4**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| ***4. Statele membre pot extinde interdicția cu privire la dreptul beneficiarului plății de a solicita comisioane pentru utilizarea altor instrumente de plată decât cele menționate la alineatul (3) sau pot limita acest drept, luând în considerare necesitatea de a încuraja concurența și de a promova utilizarea de instrumente de plată eficiente.*** | ***eliminat*** |

Or. en

**Amendamentul 247**
**Ondřej Kovařík**

**Propunere de regulament**
**Articolul 28 - alineatul 4**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| 4. Statele membre ***pot extinde*** interdicția cu privire la dreptul beneficiarului plății de a solicita comisioane pentru utilizarea ***altor instrumente*** de plată ***decât cele menționate la alineatul (3)*** sau ***pot limita*** acest drept, luând în considerare necesitatea de a încuraja concurența și de a promova utilizarea de instrumente de plată eficiente. | 4. Statele membre ***extind*** interdicția cu privire la dreptul beneficiarului plății de a solicita comisioane pentru utilizarea ***tuturor instrumentelor*** de plată sau ***limitează*** acest drept, luând în considerare necesitatea de a încuraja concurența și de a promova utilizarea de instrumente de plată eficiente. |

Or. en

**Amendamentul 248**
**Frances Fitzgerald**

**Propunere de regulament**
**Articolul 28 – alineatul 5**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| 5. Fără a aduce atingere ***alineatelor*** (3) ***și (4) și în cazul instrumentelor care nu intră sub incidența alineatelor respective***, prestatorul de servicii de plată nu împiedică beneficiarul plății să îi ***solicite un comision plătitorului, să îi*** ofere ***acestuia*** o reducere sau să direcționeze în alt fel plătitorul către utilizarea unui anumit instrument de plată. ***Comisioanele aplicate nu depășesc costurile directe suportate de beneficiarul plății pentru utilizarea instrumentului de plată respectiv.*** | 5. Fără a aduce atingere ***alineatului*** (3), prestatorul de servicii de plată nu împiedică beneficiarul plății să îi ofere ***plătitorului*** o reducere sau să direcționeze în alt fel plătitorul către utilizarea unui anumit instrument de plată. |

Or. en

**Amendamentul 249**
**Ondřej Kovařík**

**Propunere de regulament**
**Articolul 28 – alineatul 5**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| 5. Fără a aduce atingere alineatelor (3) și (4) ***și în cazul instrumentelor care nu intră sub incidența alineatelor respective***, prestatorul de servicii de plată nu împiedică beneficiarul plății să îi ***solicite un comision plătitorului, să îi*** ofere ***acestuia*** o reducere sau să direcționeze în alt fel plătitorul către utilizarea unui anumit instrument de plată. ***Comisioanele aplicate nu depășesc costurile directe suportate de beneficiarul plății pentru utilizarea instrumentului de plată respectiv.*** | 5. Fără a aduce atingere alineatelor (3) și (4), prestatorul de servicii de plată nu împiedică beneficiarul plății să îi ofere ***plătitorului*** o reducere sau să direcționeze în alt fel plătitorul către utilizarea unui anumit instrument de plată. |

Or. en

**Amendamentul 250**
**Lídia Pereira**

**Propunere de regulament**
**Articolul 28 – alineatul 5**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| 5. Fără a aduce atingere ***alineatelor*** (3) ***și (4) și în cazul instrumentelor care nu intră sub incidența alineatelor respective***, prestatorul de servicii de plată nu împiedică beneficiarul plății să îi solicite un comision plătitorului, să îi ofere acestuia o reducere sau să direcționeze în alt fel plătitorul către utilizarea unui anumit instrument de plată. Comisioanele aplicate nu depășesc costurile directe suportate de beneficiarul plății pentru utilizarea instrumentului de plată respectiv. | 5. Fără a aduce atingere ***alineatului*** (3), prestatorul de servicii de plată nu împiedică beneficiarul plății să îi solicite un comision plătitorului, să îi ofere acestuia o reducere sau să direcționeze în alt fel plătitorul către utilizarea unui anumit instrument de plată. Comisioanele aplicate nu depășesc costurile directe suportate de beneficiarul plății pentru utilizarea instrumentului de plată respectiv. |

Or. en

**Amendamentul 251**
**Frances Fitzgerald**

**Propunere de regulament**
**Articolul 28 – alineatul 6**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| ***6. Până la [OP: a se introduce data = data aplicării prezentului regulament], statele membre notifică Comisiei dispozițiile de drept intern pe care le-au adoptat în temeiul alineatului (4). Statele membre notifică, fără întârziere, orice modificare ulterioară a acestor dispoziții.*** | ***eliminat*** |

Or. en

**Amendamentul 252**
**Ondřej Kovařík**

**Propunere de regulament**
**Articolul 29 – alineatul 1 – partea introductivă**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| 1. În cazul instrumentelor de plată care, în conformitate cu contractul-cadru, se referă numai la operațiuni de plată individuale care nu depășesc ***50*** EUR sau care fie au o limită de cheltuieli de ***200*** EUR, fie depozitează fonduri care nu depășesc în niciun moment ***200*** EUR, prestatorii de servicii de plată pot conveni cu utilizatorii serviciilor lor de plată următoarele: | 1. În cazul instrumentelor de plată care, în conformitate cu contractul-cadru, se referă numai la operațiuni de plată individuale care nu depășesc ***100*** EUR sau care fie au o limită de cheltuieli de ***250*** EUR, fie depozitează fonduri care nu depășesc în niciun moment ***250*** EUR, prestatorii de servicii de plată pot conveni cu utilizatorii serviciilor lor de plată următoarele: |

Or. en

**Amendamentul 253**
**Claude Gruffat**

**Propunere de regulament**
**Articolul 31 a (nou)**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| | ***Articolul 31a*** |
| | ***Fără a aduce atingere articolului 6 alineatul (7) din Regulamentul (UE) 2022/1925 al Parlamentului European și al Consiliului din 14 septembrie 2022 privind piețe contestabile și echitabile în sectorul digital și de modificare a Directivelor (UE) 2019/1937 și (UE) 2020/1828, producătorii de echipamente originale pentru dispozitive mobile și prestatorii de servicii de comunicații electronice în sensul articolului 2 punctul 1 din Directiva (UE) 2018/1972 le permit prestatorilor de servicii de plată front-end să beneficieze de o interoperabilitate reală cu caracteristicile hardware și software*** |

***necesare pentru stocarea și transferul de date pentru procesarea tranzacțiilor online sau offline și de acces la acestea în vederea interoperabilității, în condiții echitabile, rezonabile și nediscriminatorii.***

Or. en

**Amendamentul 254**
**Claude Gruffat**

**Propunere de regulament**
**Articolul 32 – alineatul 1 – partea introductivă**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| 1. O instituție de credit refuză să deschidă un cont de plăți sau închide un cont de plăți pentru o instituție de plată, pentru agenții sau distribuitorii săi sau pentru un solicitant al unei autorizații în calitate de instituție de plată numai în următoarele cazuri: | 1. O instituție de credit refuză să deschidă un cont de plăți sau închide un cont de plăți pentru o instituție de plată, pentru agenții sau distribuitorii săi sau pentru un solicitant al unei autorizații în calitate de instituție de plată ***în situațiile în care acest lucru este justificat din motive obiective, nediscriminatorii și proporționale,*** numai în următoarele cazuri:: |

Or. en

**Amendamentul 255**
**Lídia Pereira**

**Propunere de regulament**
**Articolul 32 – alineatul 1 – litera b**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| (b) solicitantul unui cont încalcă sau a încălcat contractul; | (b) solicitantul unui cont încalcă sau a încălcat ***grav*** contractul; |

Or. en

**Amendamentul 256**
**Claude Gruffat**

**Propunere de regulament**
**Articolul 32 – alineatul 1 – litera b**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| (b) solicitantul unui cont încalcă sau a încălcat contractul; | (b) solicitantul unui cont încalcă sau a încălcat ***grav*** contractul; |

Or. en

**Amendamentul 257**
**Claude Gruffat**

**Propunere de regulament**
**Articolul 32 – alineatul 1 – litera c**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| (c) nu s-au primit suficiente informații și documente ***din partea solicitantului unui cont***; | (c) nu s-au primit ***din partea solicitantului unui cont*** suficiente informații și documente ***privind aspectele prevăzute la prezentul alineat***; |

Or. en

**Amendamentul 258**
**Gunnar Beck**

**Propunere de regulament**
**Articolul 32 – alineatul 1 – litera d**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| ***(d) solicitantul unui cont sau modelul său de afaceri prezintă un profil de risc excesiv;*** | ***eliminat*** |

Or. en

**Amendamentul 259**
**Lídia Pereira**

**Propunere de regulament**
**Articolul 32 – alineatul 1 – litera d**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| ***(d) solicitantul unui cont sau modelul său de afaceri prezintă un profil de risc excesiv;*** | ***eliminat*** |

Or. en

**Amendamentul 260**
**Lídia Pereira**

**Propunere de regulament**
**Articolul 32 – alineatul 1 – litera e**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| ***(e) solicitantul unui cont ar implica un cost de asigurare a conformității disproporționat de ridicat pentru instituția de credit.*** | ***eliminat*** |

Or. en

**Amendamentul 261**
**Gunnar Beck**

**Propunere de regulament**
**Articolul 32 – alineatul 1 – litera e**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| ***(e) solicitantul unui cont ar implica un cost de asigurare a conformității disproporționat de ridicat pentru instituția de credit.*** | ***eliminat*** |

Or. en

**Amendamentul 262**
**Gunnar Beck**

**Propunere de regulament**
**Articolul 32 – alineatul 1 – paragraful 1 (nou)**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| | ***Atunci când o instituție de credit decide să închidă un cont de plăți în conformitate cu prezentul alineat, contul se închide la expirarea unei perioade de preaviz care nu este mai mică de șase luni.*** |

Or. en

**Amendamentul 263**
**Claude Gruffat**

**Propunere de regulament**
**Articolul 32 – alineatul 1 a (nou)**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| | ***1a. Statele membre se asigură că instituțiile de plată au drept de acces la conturi de plăți la una sau mai multe instituții de credit. Accesul este suficient de extins pentru a permite instituțiilor de plată să furnizeze serviciile de plată în mod nerestricționat, eficient și neîntrerupt, pe întreaga perioadă în care sunt autorizate. În cazul în care o instituție de plată nu poate deschide un cont de plăți la o instituție de credit sau dacă acest cont de plată este închis, autoritatea competentă numește una sau mai multe instituții de credit care să furnizeze un cont de plăți instituției de plată respective.*** |

Or. en

**Amendamentul 264**
**Gunnar Beck**

**Propunere de regulament**
**Articolul 32 – alineatul 1 a (nou)**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| | ***1a. Statele membre se asigură că instituțiile de plată au drept de acces la conturi de plăți la una sau mai multe instituții de credit. Accesul este suficient de extins pentru a permite instituțiilor de plată să furnizeze serviciile de plată în mod nerestricționat, eficient și neîntrerupt, pe întreaga perioadă n care sunt autorizate. În cazul în care o instituție de plată nu poate deschide un cont de plăți la o instituție de credit sau dacă acest cont de plată este închis, autoritatea competentă numește una sau mai multe instituții de credit care să furnizeze un cont de plăți instituției de plată respective.*** |

Or. en

**Amendamentul 265**
**Claude Gruffat**

**Propunere de regulament**
**Articolul 32 – alineatul 1 b (nou)**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| | ***1b. Atunci când o instituție de credit decide să închidă un cont de plăți în conformitate cu prezentul alineat, contul se închide la expirarea unei perioade de preaviz care nu este mai mică de șase luni.*** |

Or. en

**Amendamentul 266**
**Gunnar Beck**

**Propunere de regulament**
**Articolul 32 – alineatul 3**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| 3. O instituție de credit notifică instituției de plată, agenților sau distribuitorilor săi sau solicitantului unei autorizații în calitate de instituție de plată orice decizie prin care refuză să deschidă un cont de plăți sau închide un cont de plăți pentru o instituție de plată, agenții sau distribuitorii săi sau un solicitant al unei autorizații în calitate de instituție de plată; instituția de credit motivează în mod corespunzător orice astfel de decizie. O astfel de motivare trebuie să specifice riscurile pe care le prezintă activitatea sau activitatea planificată a respectivei instituții de plată, a agenților sau a distribuitorilor acesteia, astfel cum au fost evaluate de instituția de credit, și nu trebuie să aibă caracter generic. | 3. O instituție de credit notifică instituției de plată, agenților sau distribuitorilor săi sau solicitantului unei autorizații în calitate de instituție de plată orice decizie prin care refuză să deschidă un cont de plăți sau închide un cont de plăți pentru o instituție de plată, agenții sau distribuitorii săi sau un solicitant al unei autorizații în calitate de instituție de plată; instituția de credit motivează în mod corespunzător orice astfel de decizie. O astfel de motivare trebuie să specifice riscurile pe care le prezintă activitatea sau activitatea planificată a respectivei instituții de plată, a agenților sau a distribuitorilor acesteia, astfel cum au fost evaluate de instituția de credit, și nu trebuie să aibă caracter generic. ***De asemenea, o instituție de credit notifică autorității competente decizia sa de a refuza deschiderea unui cont de plăți sau de a închide un astfel de cont. Autoritățile competente publică date agregate privind refuzurile și închiderile de conturi de plăți.*** |

Or. en

**Amendamentul 267**
**Claude Gruffat**

**Propunere de regulament**
**Articolul 32 – alineatul 3 a (nou)**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| | ***3a. De asemenea, o instituție de credit notifică autorității competente decizia sa de a închide sau de a refuza deschiderea unui cont de plăți. Autoritățile competente publică date agregate privind refuzurile și închiderile de conturi de plăți.*** |

Or. en

**Amendamentul 268**
**Lídia Pereira**

**Propunere de regulament**
**Articolul 32 – alineatul 3 a (nou)**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| | ***3a. De asemenea, o instituție de credit notifică autorității naționale competente decizia sa de a refuza deschiderea sau închiderea unui anumit cont de plăți.*** |

Or. en

**Amendamentul 269**
**Gunnar Beck**

**Propunere de regulament**
**Articolul 32 – alineatul 5 – paragraful 1**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| ABE elaborează proiecte de standarde tehnice de reglementare care specifică formatul și informațiile armonizate pe care trebuie să le conțină notificarea și motivarea menționate la alineatul (3) din prezentul articol. | ABE elaborează proiecte de standarde tehnice de reglementare care specifică formatul și informațiile armonizate pe care trebuie să le conțină notificarea și motivarea menționate la alineatul (3) din prezentul articol. ***Aceste proiecte de standarde tehnice de reglementare elaborează, de asemenea, obiectivele armonizate, prerogativele autorităților competente și procedura ce trebuie urmată de către acestea în cazul contestațiilor pe care le primesc în temeiul alineatului (4) de la prezentul articol.*** |

Or. en

**Amendamentul 270**
**Claude Gruffat**

**Propunere de regulament**
**Articolul 32 – alineatul 5 – paragraful 1**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| ABE elaborează proiecte de standarde tehnice de reglementare care specifică formatul și informațiile armonizate pe care trebuie să le conțină notificarea și motivarea menționate la alineatul (3) din prezentul articol. | ABE elaborează proiecte de standarde tehnice de reglementare care specifică formatul și informațiile armonizate pe care trebuie să le conțină notificarea și motivarea menționate la alineatul (3) din prezentul articol. ***Aceste proiecte de standarde tehnice de reglementare elaborează, de asemenea, obiectivele armonizate, prerogativele autorităților competente și procedura ce trebuie urmată de către acestea în cazul contestațiilor pe care le primesc în temeiul alineatului (4) de la prezentul articol.*** |

Or. en

**Amendamentul 271**
**José Gusmão, Chris MacManus**
în numele Grupului The Left

**Propunere de regulament**
**Articolul 33 – alineatul 1 a (nou)**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| | ***1a. Beneficiarii plăților trebuie să le ofere utilizatorilor serviciului de plată cel puțin o metodă de plată fără suprataxe, care să nu depindă de utilizarea unui prestator de servicii de inițiere a plății.*** |

Or. en

*Justificare*

*Clienții nu ar trebui să fie discriminați și nu ar trebui să li se refuze accesul la un serviciu sau la un produs (de exemplu, la credit) atunci când refuză să utilizeze servicii bancare deschise ca mijloc de a furniza date. Lor ar trebui să li se ofere diferite modalități de a furniza datele necesare pentru a accesa serviciul (de exemplu, creditul) sau diferite modalități de a iniția o plată.*

**Amendamentul 272**
**Claude Gruffat**

**Propunere de regulament**
**Articolul 33 – alineatul 1 a (nou)**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| | ***1a. Beneficiarii plăților trebuie să le ofere utilizatorilor serviciului de plată cel puțin o metodă de plată fără suprataxe, care să nu depindă de utilizarea unui prestator de servicii de inițiere a plății.*** |

Or. en

**Amendamentul 273**
**José Gusmão, Chris MacManus**
în numele Grupului The Left

**Propunere de regulament**
**Articolul 33 – alineatul 2 a (nou)**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| | ***2a. Comercianții, precum creditorii și operatorii de asigurări, trebuie să le ofere utilizatorilor serviciilor de plată o modalitate de a-și partaja datele care să nu depindă de utilizarea prestatorilor de servicii de informare cu privire la conturi.*** |
| | ***Fără a aduce atingere Regulamentului (UE) 2016/679, prestatorii de servicii de plată informează consumatorii într-o manieră clară și inteligibilă atunci când li se prezintă o ofertă personalizată, bazată pe prelucrarea automată a datelor cu caracter personal.*** |
| | ***Comercianții precum creditorii și operatorii de asigurări se asigură că condițiile pentru accesarea serviciilor lor nu îi discriminează pe consumatorii care locuiesc în mod legal în Uniune în funcție de cetățenie sau de locul de reședință, de*** |

***localizarea contului de plăți, de locul în care este stabilit prestatorul de servicii de plată sau de locul emiterii instrumentului de plată în Uniune ori în funcție de orice alt motiv menționat la articolul 21 din Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene.***

***Nicio întreprindere desemnată drept controlor de acces, în temeiul articolului 3 din Regulamentul (UE) 2022/1925 privind piețe contestabile și echitabile în sectorul digital (Regulamentul privind piețele digitale), nu primește acces la sistemele de plată ca prestator de servicii de informare cu privire la conturi.***

***Prestatorii de servicii de informare cu privire la conturi nu au voie să combine datele informative privind conturile obținute în temeiul prezentului regulament cu alte tipuri de date cu caracter personal, în cazul în care o astfel de combinare a datelor ar putea da naștere unor practici dăunătoare, precum atribuirea unui punctaj social. Autoritatea Bancară Europeană elaborează proiecte de standarde tehnice de reglementare care limitează combinarea datelor obținute de prestatorii de servicii de informare cu privire la conturi cu alte tipuri de date cu caracter personal. ABE transmite Comisiei standardele tehnice de reglementare menționate la primul paragraf până la [OP: a se introduce data = un an de la data intrării în vigoare a prezentului regulament].***

***Când elaborează proiectele de standarde tehnice de reglementare menționate la al șaselea paragraf, Autoritatea Bancară Europeană cooperează strâns cu Comitetul european pentru protecția datelor instituit prin Regulamentul (UE) 2016/679.***

***Se deleagă Comisiei competența de a adopta standardele tehnice de reglementare menționate la al șaselea paragraf în conformitate cu articolele 10-14 din Regulamentul (UE) nr. 1093/2010.***

Or. en

*Justificare*

*Consumers should not be discriminated against or refused access to a service or product (e.g. credit) when they refuse to use open banking as a means to provide data. They should be offered different ways to provide the data required to access the service (e.g. credit) or different ways to initiate a payment. Given the sensitive nature of payment transaction data revealing a lot about a consumer's private life, consumers shall be adequately informed when this data is used to create a personalised offer and which categories of data have been used to create such an offer as already foreseen for creditors under the Consumer Credit Directive. In addition, it shall be explicitly foreseen that consumers cannot be discriminated against on the basis of any other types of personal characteristics such as gender, disabilities, nationality or place of residence similarly to Article 6 of the Consumer Credit Directive. Financial data sharing could pose significant risks, if consumers' data is exploited by companies with extensive financial power. Therefore, the role of AISPs should be clearly delineated and entities designated as gatekeepers under the Digital Markets Act should not get access to data under Open Banking. A similar provision is foreseen in Article 5 of the newly adopted Data Act. The combination of data obtained via the use of account information services with other types of personal data can result in heightened risk of harmful practices such social scoring. To avoid such risks, the European Banking Authority shall in cooperation with the European Data Protection Board, develop regulatory technical standards to limit certain types of combination of data. For example, combining data from credit registers with account information data could pose such a risk of social scoring.*

**Amendamentul 274**
**Claude Gruffat**

**Propunere de regulament**
**Articolul 33 – alineatul 2 a (nou)**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| | ***2a. Comercianții, precum creditorii și operatorii de asigurări, le oferă utilizatorilor serviciilor de plată o modalitate de a-și partaja datele care să nu depindă de utilizarea prestatorilor de servicii de informare cu privire la conturi.*** |

Or. en

**Amendamentul 275**
**Claude Gruffat**

**Propunere de regulament**
**Articolul 33 – alineatul 2 b (nou)**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| | ***2b. Fără a aduce atingere Regulamentului (UE) 2016/679, prestatorii de servicii de plată informează consumatorii într-o manieră clară și inteligibilă atunci când li se prezintă o ofertă personalizată, bazată pe prelucrarea automată a datelor cu caracter personal.*** |

Or. en

**Amendamentul 276**
**Claude Gruffat**

**Propunere de regulament**
**Articolul 33 – alineatul 2 c (nou)**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| | ***2c. Comercianții precum creditorii și operatorii de asigurări se asigură că condițiile pentru accesarea serviciilor lor nu îi discriminează pe consumatorii care locuiesc în mod legal în Uniune în funcție de cetățenie sau de locul de reședință, de localizarea contului de plăți, de locul în care este stabilit prestatorul de servicii de plată sau de locul emiterii instrumentului de plată în Uniune ori în funcție de orice alt motiv menționat la articolul 21 din Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene.*** |

Or. en

**Amendamentul 277**
**Claude Gruffat**

**Propunere de regulament**
**Articolul 33 – alineatul 2 d (nou)**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| | ***2d. Nicio întreprindere desemnată drept controlor de acces, în temeiul articolului 3 din Regulamentul (UE) 2022/1925 privind piețe contestabile și echitabile în sectorul digital, nu primește acces la sistemele de plată ca prestator de servicii de informare cu privire la conturi.*** |

Or. en

**Amendamentul 278**
**Claude Gruffat**

**Propunere de regulament**
**Articolul 33 – alineatul 2 e (nou)**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| | ***2e. Prestatorii de servicii de informare cu privire la conturi nu au voie să combine datele informative privind conturile obținute în temeiul prezentului regulament cu alte tipuri de date cu caracter personal, în cazul în care o astfel de combinare a datelor ar putea da naștere unor practici dăunătoare, precum atribuirea unui punctaj social.*** |
| | ***Autoritatea Bancară Europeană elaborează proiecte de standarde tehnice de reglementare care limitează combinarea datelor obținute de prestatorii de servicii de informare cu privire la conturi cu alte tipuri de date cu caracter personal. ABE transmite Comisiei standardele tehnice de reglementare menționate la primul paragraf până la [OP: a se introduce data = un an de la data intrării în vigoare a prezentului regulament].*** |
| | ***Când elaborează proiectele de standarde tehnice de reglementare menționate la al doilea paragraf, Autoritatea Bancară Europeană cooperează strâns cu*** |

***Comitetul european pentru protecția datelor instituit prin Regulamentul (UE) 2016/679.***

***Se deleagă Comisiei competența de a adopta standardele tehnice de reglementare menționate la al doilea paragraf în conformitate cu articolele 10-14 din Regulamentul (UE) nr. 1093/2010.***

Or. en

**Amendamentul 279**
**Sirpa Pietikäinen**

**Propunere de regulament**
**Articolul 34 – alineatul 2 a (nou)**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| | ***2a. Prestatorii de servicii de plată care oferă servicii de administrare cont au dreptul la despăgubiri, în conformitate cu articolul 9 alineatul (1) din Regulamentul XXX privind norme armonizate pentru un acces echitabil la date și o utilizare corectă a acestora [Legea privind datele, COM(2022)0068].*** |

Or. en

**Amendamentul 280**
**Ondřej Kovařík**

**Propunere de regulament**
**Articolul 35 – titlu**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| Asigurarea unor interfețe ***specifice*** de acces | Asigurarea unor interfețe de acces |

Or. en

**Amendamentul 281**
**Ondřej Kovařík**

**Propunere de regulament**
**Articolul 35 – alineatul 1**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| 1. Prestatorii de servicii de plată care oferă servicii de administrare cont și care oferă unui plătitor un cont de plăți accesibil online trebuie să dispună de cel puțin o interfață ***specifică*** în vederea realizării schimbului de date cu prestatorii de servicii de informare cu privire la conturi și de servicii de inițiere a plății. | 1. Prestatorii de servicii de plată care oferă servicii de administrare cont și care oferă unui plătitor un cont de plăți accesibil online trebuie să dispună de cel puțin o interfață ***mașină-mașină*** în vederea realizării schimbului de date cu prestatorii de servicii de informare cu privire la conturi și de servicii de inițiere a plății. |

Or. en

**Amendamentul 282**
**Ondřej Kovařík**

**Propunere de regulament**
**Articolul 35 – alineatul 2**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| 2. Fără a aduce atingere ***articolelor 38 și*** 39, prestatorii de servicii de plată care oferă servicii de administrare cont și care oferă unui plătitor un cont de plăți accesibil online care au instituit o interfață ***specifică***, astfel cum se menționează la alineatul (1) din prezentul articol, nu au obligația să mențină, de asemenea, în mod permanent o altă interfață de rezervă în vederea realizării schimbului de date cu prestatorii de servicii de informare cu privire la conturi și de servicii de inițiere a plății. | 2. Fără a aduce atingere ***articolului*** 39, prestatorii de servicii de plată care oferă servicii de administrare cont și care oferă unui plătitor un cont de plăți accesibil online care au instituit o interfață, astfel cum se menționează la alineatul (1) din prezentul articol, nu au obligația să mențină, de asemenea, în mod permanent o altă interfață de rezervă în vederea realizării schimbului de date cu prestatorii de servicii de informare cu privire la conturi și de servicii de inițiere a plății***, însă admit întotdeauna accesul la interfețe care permit continuitatea activității pentru acești prestatori***. |

Or. en

**Amendamentul 283**
**Ondřej Kovařík**

**Propunere de regulament**
**Articolul 35 – alineatul 3**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| 3. Prestatorii de servicii de plată care oferă servicii de administrare cont se asigură că interfețele lor ***specifice*** menționate la alineatul (1) utilizează standarde de comunicare emise de organizații de standardizare europene sau internaționale, inclusiv de Comitetul European de Standardizare (CEN) sau de Organizația Internațională de Standardizare (ISO). Prestatorii de servicii de plată care oferă servicii de administrare cont se asigură, de asemenea, că specificațiile tehnice ale oricărei interfețe specifice menționate la alineatul (1) sunt documentate cu informații care precizează care sunt procesele de rutină, protocoalele și instrumentele de care au nevoie prestatorii de servicii de inițiere a plății și prestatorii de servicii de informare cu privire la conturi pentru a permite software-ului și aplicațiilor lor să fie interoperabile cu sistemele prestatorului de servicii de plată care oferă servicii de administrare cont. Prestatorii de servicii de plată care oferă servicii de administrare cont pun la dispoziție, gratuit și fără întârziere, documentația privind specificațiile tehnice ale interfețelor lor specifice menționate la alineatul (1), la cererea prestatorilor de servicii de inițiere a plății autorizați, a prestatorilor de servicii de informare cu privire la conturi autorizați sau a prestatorilor de servicii de plată care au solicitat autorizația relevantă autorităților lor competente și pun la dispoziția publicului un rezumat al documentației respective pe site-ul lor web. | 3. Prestatorii de servicii de plată care oferă servicii de administrare cont se asigură că interfețele lor menționate la alineatul (1) utilizează standarde de comunicare emise de organizații de standardizare europene sau internaționale, inclusiv de Comitetul European de Standardizare (CEN) sau de Organizația Internațională de Standardizare (ISO). Prestatorii de servicii de plată care oferă servicii de administrare cont se asigură, de asemenea, că specificațiile tehnice ale oricărei interfețe specifice menționate la alineatul (1) sunt documentate cu informații care precizează care sunt procesele de rutină, protocoalele și instrumentele de care au nevoie prestatorii de servicii de inițiere a plății și prestatorii de servicii de informare cu privire la conturi pentru a permite software-ului și aplicațiilor lor să fie interoperabile cu sistemele prestatorului de servicii de plată care oferă servicii de administrare cont. Prestatorii de servicii de plată care oferă servicii de administrare cont pun la dispoziție, gratuit și fără întârziere, documentația privind specificațiile tehnice ale interfețelor lor specifice menționate la alineatul (1), la cererea prestatorilor de servicii de inițiere a plății autorizați, a prestatorilor de servicii de informare cu privire la conturi autorizați sau a prestatorilor de servicii de plată care au solicitat autorizația relevantă autorităților lor competente și pun la dispoziția publicului un rezumat al documentației respective pe site-ul lor web. |

Or. en

*Justificare*

*În întregul text, acolo unde propunerea Comisiei conține sintagma „interfață specifică”, ar trebui să se citească doar „interfață”.*

**Amendamentul 284**
**Markus Ferber**

**Propunere de regulament**
**Articolul 35 – alineatul 4**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| 4. Prestatorii de servicii de plată care oferă servicii de administrare cont se asigură că, exceptând situațiile de urgență care îi împiedică să acționeze astfel, orice modificare adusă specificațiilor tehnice ale interfeței lor specifice menționată la alineatul (1) este pusă la dispoziția prestatorilor de servicii de inițiere a plății autorizați, a prestatorilor de servicii de informare cu privire la conturi autorizați sau a prestatorilor de servicii de plată care au solicitat autorizația relevantă autorităților lor competente, în prealabil, cât mai curând posibil și cel puțin cu ***trei luni*** înainte de operarea modificării. Prestatorii de servicii de plată care oferă servicii de administrare cont documentează situațiile de urgență în care au fost operate modificări fără o astfel de informare prealabilă și pun documentația la dispoziția autorităților competente, la cerere. | 4. Prestatorii de servicii de plată care oferă servicii de administrare cont se asigură că, exceptând situațiile de urgență care îi împiedică să acționeze astfel, orice modificare adusă specificațiilor tehnice ale interfeței lor specifice menționată la alineatul (1) este pusă la dispoziția prestatorilor de servicii de inițiere a plății autorizați, a prestatorilor de servicii de informare cu privire la conturi autorizați sau a prestatorilor de servicii de plată care au solicitat autorizația relevantă autorităților lor competente, în prealabil, cât mai curând posibil și cel puțin cu ***șase săptămâni*** înainte de operarea modificării. Prestatorii de servicii de plată care oferă servicii de administrare cont documentează situațiile de urgență în care au fost operate modificări fără o astfel de informare prealabilă și pun documentația la dispoziția autorităților competente, la cerere. |

Or. en

**Amendamentul 285**
**Ondřej Kovařík**

**Propunere de regulament**
**Articolul 36 – titlu**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| Cerințe privind interfețele ***specifice*** de acces la date | Cerințe privind interfețele de acces la date |

Or. en

**Amendamentul 286**
**Claude Gruffat**

**Propunere de regulament**
**Articolul 36 – alineatul 1 – litera b**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| (b) interfața specifică ***asigură*** integritatea și confidențialitatea elementelor de securitate personalizate și a codurilor de autentificare transmise de către prestatorul de servicii de inițiere a plății sau prestatorul de servicii de informare cu privire la conturi sau prin intermediul acestora; | (b) interfața specifică ***aplică o redirecționare pentru a asigura*** integritatea și confidențialitatea elementelor de securitate personalizate și a codurilor de autentificare transmise de către prestatorul de servicii de inițiere a plății sau prestatorul de servicii de informare cu privire la conturi sau prin intermediul acestora; |

Or. en

**Amendamentul 287**
**José Gusmão, Chris MacManus**
în numele Grupului The Left

**Propunere de regulament**
**Articolul 36 – alineatul 1 – litera b**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| (b) interfața specifică ***asigură*** integritatea și confidențialitatea elementelor de securitate personalizate și a codurilor de autentificare transmise de către prestatorul de servicii de inițiere a plății sau prestatorul de servicii de informare cu privire la conturi sau prin intermediul acestora; | (b) interfața specifică ***aplică o redirecționare pentru a asigura*** integritatea și confidențialitatea elementelor de securitate personalizate și a codurilor de autentificare transmise de către prestatorul de servicii de inițiere a plății sau prestatorul de servicii de informare cu privire la conturi sau prin |

intermediul acestora;

Or. en

*Justificare*

*Pentru a evita o situație în care elementele de securitate personalizate ale consumatorilor sunt partajate cu orice parte terță, prestatorii de servicii de informare cu privire la conturi și prestatorii de servicii de inițiere a plăților ar trebui să îi redirecționeze întotdeauna pe consumatori către site-ul web al serviciului lor bancar online, pentru a se autentifica.*

**Amendamentul 288**
**Ondřej Kovařík**

**Propunere de regulament**
**Articolul 36 – alineatul 1 – litera c**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| (c) timpul de răspuns al interfeței ***specifice*** la solicitările de acces ale prestatorilor de servicii de informare cu privire la conturi și ale prestatorilor de servicii de inițiere a plății nu depășește timpul de răspuns al ***interfeței*** pe care prestatorul de servicii de plată care oferă servicii de administrare cont ***o*** pune la dispoziția utilizatorilor serviciilor sale de plată pentru accesarea directă online a contului lor de plăți. | (c) timpul de răspuns al interfeței la solicitările de acces ale prestatorilor de servicii de informare cu privire la conturi și ale prestatorilor de servicii de inițiere a plății nu depășește timpul de răspuns al ***tuturor interfețelor*** pe care prestatorul de servicii de plată care oferă servicii de administrare cont ***le*** pune la dispoziția utilizatorilor serviciilor sale de plată pentru accesarea directă online a contului lor de plăți. |

Or. en

**Amendamentul 289**
**Ondřej Kovařík**

**Propunere de regulament**
**Articolul 36 – alineatul 2 – partea introductivă**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| 2. Prestatorii de servicii de plată care oferă servicii de administrare cont se asigură că interfața ***specifică*** menționată la articolul 35 alineatul (1) le permite atât | 2. Prestatorii de servicii de plată care oferă servicii de administrare cont se asigură că interfața menționată la articolul 35 alineatul (1) le permite atât |

prestatorilor de servicii de informare cu privire la conturi, cât și prestatorilor de servicii de inițiere a plății:

prestatorilor de servicii de informare cu privire la conturi, cât și prestatorilor de servicii de inițiere a plății:

Or. en

**Amendamentul 290**
**Ondřej Kovařík**

**Propunere de regulament**
**Articolul 36 – alineatul 2 – litera d**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| (d) să vizualizeze, înainte de inițierea plății ***în cazul prestatorilor de servicii de inițiere a plății***, codul unic de identificare aferent contului, numele asociat al titularului contului și monedele aflate la dispoziția utilizatorului serviciilor de plată. | (d) să vizualizeze, înainte de inițierea plății, ***cel puțin*** codul unic de identificare aferent contului, numele asociat al titularului contului ***sau alte elemente de identificare a acestuia, precum*** și monedele ***și soldurile*** aflate la dispoziția utilizatorului serviciilor de plată. |

Or. en

**Amendamentul 291**
**Ondřej Kovařík**

**Propunere de regulament**
**Articolul 36 – alineatul 3**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| 3. Prestatorii de servicii de plată care oferă servicii de administrare cont le permit prestatorilor de servicii de informare cu privire la conturi să comunice în condiții de siguranță, prin intermediul interfeței ***specifice***, pentru a solicita și a primi informații cu privire la unul sau mai multe conturi de plăți desemnate și la operațiunile de plată aferente. | 3. Prestatorii de servicii de plată care oferă servicii de administrare cont le permit prestatorilor de servicii de informare cu privire la conturi să comunice în condiții de siguranță, prin intermediul interfeței, pentru a solicita și a primi informații cu privire la unul sau mai multe conturi de plăți desemnate și la operațiunile de plată aferente. |

Or. en

**Amendamentul 292**
**Ondřej Kovařík**

**Propunere de regulament**
**Articolul 36 – alineatul 4 – litera ha (nouă)**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| | ***(ha) în cazul în care prestatorul de servicii de plată care oferă servicii de administrare cont oferă mai multe opțiuni de autentificare, să aibă posibilitatea de a decide ce metodă de autentificare i-ar trebui prezentată plătitorului, ținând cont de opțiunea cea mai puțin greoaie pentru plătitor.*** |

Or. en

**Amendamentul 293**
**Lídia Pereira**

**Propunere de regulament**
**Articolul 36 – alineatul 4 – litera ha (nouă)**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| | ***(ha) să refuze inițierea unei operațiuni de plată din motive justificate.*** |

Or. en

**Amendamentul 294**
**Ondřej Kovařík**

**Propunere de regulament**
**Articolul 36 – alineatul 5 – paragraful 1 – litera b**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| (b) confirmarea din partea prestatorului de servicii de plată care oferă servicii de administrare cont că plata va fi executată pe baza informațiilor aflate la dispoziția prestatorului de servicii de plată care oferă | (b) confirmarea din partea prestatorului de servicii de plată care oferă servicii de administrare cont***, cât mai repede și la cel mult 20 de secunde de la autorizarea de către plătitor,*** că plata ***a fost sau*** va fi |

| | |
|---|---|
| servicii de administrare cont, luând în considerare orice ordine de plată preexistente care ar putea afecta executarea integrală a ordinului de plată care se emite. | executată pe baza informațiilor aflate la dispoziția prestatorului de servicii de plată care oferă servicii de administrare cont, luând în considerare orice ordine de plată preexistente care ar putea afecta executarea integrală a ordinului de plată care se emite. |

Or. en

**Amendamentul 295**
**Ondřej Kovařík**

**Propunere de regulament**
**Articolul 36 – alineatul 5 – paragraful 2 a (nou)**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| | ***Atunci când prestatorul de servicii de plată care oferă servicii de administrare cont efectuează orice controale ce pot afecta executarea plății, aceste controale au loc înainte de confirmarea plății.*** |

Or. en

**Amendamentul 296**
**José Gusmão, Chris MacManus**
în numele Grupului The Left

**Propunere de regulament**
**Articolul 37 – titlu**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| ***Paritatea accesului*** la date ***între interfața de acces specifică și interfața*** pentru ***clienți*** | ***Accesul*** la date pentru ***părțile terțe*** |

Or. en

**Amendamentul 297**
**Claude Gruffat**

**Propunere de regulament**
**Articolul 37 – alineatul 2**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| 2. Prestatorii de servicii de plată care oferă servicii de administrare cont furnizează prestatorilor de servicii de informare cu privire la conturi ***cel puțin aceleași informații*** provenind de la conturile de plăți desemnate și de la operațiunile de plată aferente ***precum cele puse la dispoziția utilizatorului serviciilor de plată atunci când acesta solicită în mod direct acces la informațiile despre cont***, cu condiția ca aceste informații să nu includă date sensibile privind plățile. | 2. ***În conformitate cu Regulamentul (UE) 2016/679 (RGPD),*** prestatorii de servicii de plată care oferă servicii de administrare cont furnizează prestatorilor de servicii de informare cu privire la conturi ***informațiile*** provenind de la conturile de plăți desemnate și de la operațiunile de plată aferente ***necesare pentru executarea contractului la care persoana vizată este parte***, cu condiția ca aceste informații să nu includă date sensibile privind plățile. |

Or. en

**Amendamentul 298**
**José Gusmão, Chris MacManus**
în numele Grupului The Left

**Propunere de regulament**
**Articolul 37 – alineatul 2**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| 2. Prestatorii de servicii de plată care oferă servicii de administrare cont furnizează prestatorilor de servicii de informare cu privire la conturi ***cel puțin aceleași informații*** provenind de la conturile de plăți desemnate și de la operațiunile de plată aferente ***precum cele puse la dispoziția utilizatorului serviciilor de plată atunci când acesta solicită în mod direct acces la informațiile despre cont***, cu condiția ca aceste informații să nu includă date sensibile privind plățile. | 2. ***În conformitate cu Regulamentul (UE) 2016/679 (RGPD),*** prestatorii de servicii de plată care oferă servicii de administrare cont furnizează prestatorilor de servicii de informare cu privire la conturi ***informațiile*** provenind de la conturile de plăți desemnate și de la operațiunile de plată aferente ***necesare pentru executarea contractului la care persoana vizată este parte***, cu condiția ca aceste informații să nu includă date sensibile privind plățile. |

Or. en

*Justificare*

*Serviciile bancare deschise nu trebuie să afecteze securitatea datelor. Atunci când*

*consumatorii sunt de acord să partajeze date cu terți, partajarea datelor nu ar trebui să devină un „bufet suedez”, ci trebuie aplicate cu strictețe principiile reducerii la minimum a datelor și limitării scopului. Sunt accesate doar datele strict necesare pentru executarea unui contract [articolul 5 alineatul (1) litera (c) din RGPD].*

**Amendamentul 299**
**Claude Gruffat**

**Propunere de regulament**
**Articolul 37 – alineatul 3**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| 3. Prestatorii de servicii de plată care oferă servicii de administrare cont furnizează prestatorilor de servicii de inițiere a plății ***cel puțin aceleași informații cu privire la*** inițierea și executarea operațiunii de plată precum cele furnizate sau puse la dispoziția utilizatorului serviciilor de plată în cazul în care operațiunea este inițiată în mod direct de către utilizatorul serviciilor de plată. Aceste informații se furnizează imediat după primirea ordinului de plată și în mod constant până când plata ***devine definitivă***. | 3. ***În conformitate cu Regulamentul (UE) 2016/679 (RGPD),*** prestatorii de servicii de plată care oferă servicii de administrare cont furnizează prestatorilor de servicii de inițiere a plății ***informațiile necesare pentru*** inițierea și executarea operațiunii de plată precum cele furnizate sau puse la dispoziția utilizatorului serviciilor de plată în cazul în care operațiunea este inițiată în mod direct de către utilizatorul serviciilor de plată. Aceste informații se furnizează imediat după primirea ordinului de plată și ***orice actualizare a informațiilor, inclusiv în ceea ce privește stadiul plății, dar nu numai, ajunge la prestatorul de servicii de inițiere a plății prin interfața specifică în timp real,*** în mod constant**,** până când plata ***este executată sau respinsă***. |

Or. en

**Amendamentul 300**
**José Gusmão, Chris MacManus**
în numele Grupului The Left

**Propunere de regulament**
**Articolul 37 – alineatul 3**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| 3. Prestatorii de servicii de plată care | 3. ***În conformitate cu Regulamentul*** |

| | |
|---|---|
| oferă servicii de administrare cont furnizează prestatorilor de servicii de inițiere a plății ***cel puțin aceleași informații cu privire la*** inițierea și executarea operațiunii de plată precum cele furnizate sau puse la dispoziția utilizatorului serviciilor de plată în cazul în care operațiunea este inițiată în mod direct de către utilizatorul serviciilor de plată. Aceste informații se furnizează imediat după primirea ordinului de plată și în mod constant până când plata devine definitivă. | ***(UE) 2016/679 (RGPD),*** prestatorii de servicii de plată care oferă servicii de administrare cont furnizează prestatorilor de servicii de inițiere a plății ***informațiile necesare pentru*** inițierea și executarea operațiunii de plată precum cele furnizate sau puse la dispoziția utilizatorului serviciilor de plată în cazul în care operațiunea este inițiată în mod direct de către utilizatorul serviciilor de plată. Aceste informații se furnizează imediat după primirea ordinului de plată și în mod constant până când plata devine definitivă. |

Or. en

*Justificare*

*Serviciile bancare deschise nu trebuie să afecteze securitatea datelor. Atunci când consumatorii sunt de acord să partajeze date cu terți, partajarea datelor nu ar trebui să devină un „bufet suedez”, ci trebuie aplicate cu strictețe principiile reducerii la minimum a datelor și limitării scopului. Sunt accesate doar datele strict necesare pentru executarea unui contract [articolul 5 alineatul (1) litera (c) din RGPD].*

**Amendamentul 301**
**Eugen Jurzyca**

**Propunere de regulament**
**Articolul 37 – alineatul 3**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| 3. Prestatorii de servicii de plată care oferă servicii de administrare cont furnizează prestatorilor de servicii de inițiere a plății cel puțin aceleași informații cu privire la inițierea și executarea operațiunii de plată precum cele furnizate sau puse la dispoziția utilizatorului serviciilor de plată în cazul în care operațiunea este inițiată în mod direct de către utilizatorul serviciilor de plată. Aceste informații se furnizează imediat după primirea ordinului de plată și în mod constant până când plata ***devine definitivă***. | 3. Prestatorii de servicii de plată care oferă servicii de administrare cont furnizează prestatorilor de servicii de inițiere a plății cel puțin aceleași informații cu privire la inițierea și executarea operațiunii de plată precum cele furnizate sau puse la dispoziția utilizatorului serviciilor de plată în cazul în care operațiunea este inițiată în mod direct de către utilizatorul serviciilor de plată. Aceste informații se furnizează imediat după primirea ordinului de plată și în mod constant până când plata ***este executată sau respinsă***. |

Or. en

**Amendamentul 302**
**Claude Gruffat**

**Propunere de regulament**
**Articolul 37 – alineatul 3 a (nou)**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| | ***3a. Prelucrarea datelor clienților se limitează la ceea ce este necesar în raport cu scopul în care sunt prelucrate. În conformitate cu articolul 16 din Regulamentul (UE) nr. 1093/2010, Autoritatea Bancară Europeană elaborează ghiduri privind punerea în aplicare a prezentului alineat pentru serviciile de inițiere a plății și serviciile de informare cu privire la conturi.*** |

Or. en

**Amendamentul 303**
**José Gusmão, Chris MacManus**
în numele Grupului The Left

**Propunere de regulament**
**Articolul 37 – alineatul 3 a (nou)**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| | ***3a. Prelucrarea datelor clienților se limitează la ceea ce este necesar în raport cu scopul în care sunt prelucrate. În conformitate cu articolul 16 din Regulamentul (UE) nr. 1093/2010, ABE elaborează ghiduri privind punerea în aplicare a prezentului alineat pentru serviciile de inițiere a plății și serviciile de informare cu privire la conturi.*** |

Or. en

*Justificare*

*Autoritatea Bancară Europeană ar trebui să fie mandatată prin RSP să emită ghiduri privind stabilirea perimetrului de utilizare a datelor pentru serviciile de informare cu privire la conturi și serviciile de inițiere a plății, în mod similar cadrului evidențiat în propunerea privind finanțarea deschisă.*

**Amendamentul 304**
**Claude Gruffat**

**Propunere de regulament**
**Articolul 37 – alineatul 3 b (nou)**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| | ***3b. Când elaborează ghidurile menționate la alineatul (3a) de la prezentul articol, Autoritatea Bancară Europeană cooperează strâns cu Comitetul european pentru protecția datelor instituit prin Regulamentul (UE) 2016/679.*** |

Or. en

**Amendamentul 305**
**José Gusmão, Chris MacManus**
în numele Grupului The Left

**Propunere de regulament**
**Articolul 37 – alineatul 3 b (nou)**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| | ***3b. Când elaborează ghidurile menționate la alineatul (3a) de la prezentul articol, ABE cooperează strâns cu Comitetul european pentru protecția datelor instituit prin Regulamentul (UE) 2016/679.*** |

Or. en

*Justificare*

*Autoritatea Bancară Europeană ar trebui să fie mandatată prin RSP să emită ghiduri privind stabilirea perimetrului de utilizare a datelor pentru serviciile de informare cu privire la conturi și serviciile de inițiere a plății, în mod similar cadrului evidențiat în propunerea privind finanțarea deschisă.*

**Amendamentul 306**
**Ondřej Kovařík**

**Propunere de regulament**
**Articolul 38**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| ***[...]*** | ***eliminat*** |

Or. en

**Amendamentul 307**
**Claude Gruffat**

**Propunere de regulament**
**Articolul 38 – alineatul 1**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| 1. Prestatorii de servicii de plată care oferă servicii de administrare cont iau toate măsurile de care dispun pentru a preveni indisponibilitatea interfeței specifice. Se consideră că a apărut o situație de indisponibilitate atunci când cinci solicitări consecutive de acces la informații pentru furnizarea de servicii de inițiere a plății sau de servicii de informare cu privire la conturi nu primesc răspuns de la interfața specifică a prestatorului de servicii de plată care oferă servicii de administrare cont în 30 de secunde. | 1. Prestatorii de servicii de plată care oferă servicii de administrare cont iau toate măsurile de care dispun pentru a preveni indisponibilitatea ***și performanțele deficitare ale*** interfeței specifice. Se consideră că a apărut o situație de indisponibilitate atunci când cinci solicitări consecutive de acces la informații pentru furnizarea de servicii de inițiere a plății sau de servicii de informare cu privire la conturi nu primesc răspuns de la interfața specifică a prestatorului de servicii de plată care oferă servicii de administrare cont în 30 de secunde. |

Or. en

**Amendamentul 308**
**Markus Ferber**

**Propunere de regulament**
**Articolul 38 – alineatul 2**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| 2. În cazul indisponibilității interfeței specifice, prestatorii de servicii de plată care oferă servicii de administrare cont informează prestatorii de servicii de plată care utilizează interfața specifică cu privire la măsurile luate pentru restabilirea interfeței și la timpul estimat necesar pentru soluționarea problemei. Pe parcursul perioadei de indisponibilitate, prestatorii de servicii de plată care oferă servicii de administrare cont propun fără ***întârziere*** prestatorilor de servicii de informare cu privire la conturi și de servicii de inițiere a plății o soluție alternativă eficace, cum ar fi utilizarea interfeței pe care prestatorul de servicii de plată care oferă servicii de administrare cont o utilizează pentru autentificare și comunicare cu utilizatorii săi, în vederea accesării datelor privind conturile de plăți. | 2. În cazul indisponibilității interfeței specifice, prestatorii de servicii de plată care oferă servicii de administrare cont informează prestatorii de servicii de plată care utilizează interfața specifică cu privire la măsurile luate pentru restabilirea interfeței și la timpul estimat necesar pentru soluționarea problemei. Pe parcursul perioadei de indisponibilitate, prestatorii de servicii de plată care oferă servicii de administrare cont propun fără ***întârzieri nejustificate*** prestatorilor de servicii de informare cu privire la conturi și de servicii de inițiere a plății o soluție alternativă eficace, cum ar fi utilizarea interfeței pe care prestatorul de servicii de plată care oferă servicii de administrare cont o utilizează pentru autentificare și comunicare cu utilizatorii săi, în vederea accesării datelor privind conturile de plăți. |

Or. en

**Amendamentul 309**
**Ondřej Kovařík**

**Propunere de regulament**
**Articolul 39 – titlu**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| Derogare de la obligația de a dispune de o interfață ***specifică*** pentru accesul la date | Derogare de la obligația de a dispune de o interfață pentru accesul la date |

Or. en

**Amendamentul 310**
**Gunnar Beck**

**Propunere de regulament**
**Articolul 39 – alineatul 2 – paragraful 1**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| ABE elaborează proiecte de standarde tehnice de reglementare care precizează criteriile pe baza cărora, în conformitate cu alineatul (1), un prestator de servicii de plată care oferă servicii de administrare cont poate fi exceptat de la obligația de a dispune de o interfață specifică și poate avea permisiunea fie să furnizeze, ca interfață pentru schimbul securizat de date cu prestatorii de servicii de informare cu privire la conturi și cu prestatorii de servicii de inițiere a plății, interfața pe care o pune la dispoziția utilizatorului serviciilor sale de plată pentru accesarea conturilor sale de plăți online, fie, după caz, să nu aibă nicio interfață pentru schimbul securizat de date. | ABE elaborează proiecte de standarde tehnice de reglementare care precizează criteriile pe baza cărora, în conformitate cu alineatul (1), un prestator de servicii de plată care oferă servicii de administrare cont poate fi exceptat de la obligația de a dispune de o interfață specifică și poate avea permisiunea fie să furnizeze, ca interfață pentru schimbul securizat de date cu prestatorii de servicii de informare cu privire la conturi și cu prestatorii de servicii de inițiere a plății, interfața pe care o pune la dispoziția utilizatorului serviciilor sale de plată pentru accesarea conturilor sale de plăți online, fie, după caz, să nu aibă nicio interfață pentru schimbul securizat de date. ***Criteriile se bazează pe utilizarea sau valoarea limitată a produselor de conturi de plăți, care l-ar scuti automat pe prestatorul de servicii de plată care oferă servicii de administrare cont în temeiul prezentului articol, fără a fi nevoie ca acesta să solicite derogări în mod individual de la autoritățile competente.*** |

Or. en

**Amendamentul 311**
**Ondřej Kovařík**

**Propunere de regulament**
**Articolul 39 – alineatul 2 – paragraful 1**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| ABE elaborează proiecte de standarde tehnice de reglementare care precizează criteriile pe baza cărora, în conformitate cu | ABE elaborează proiecte de standarde tehnice de reglementare care precizează criteriile pe baza cărora, în conformitate cu |

| | |
|---|---|
| alineatul (1), un prestator de servicii de plată care oferă servicii de administrare cont poate fi exceptat de la obligația de a dispune de o interfață ***specifică*** și poate avea permisiunea fie să furnizeze, ca interfață pentru schimbul securizat de date cu prestatorii de servicii de informare cu privire la conturi și cu prestatorii de servicii de inițiere a plății, interfața pe care o pune la dispoziția utilizatorului serviciilor sale de plată pentru accesarea conturilor sale de plăți online, fie, după caz, să nu aibă nicio interfață pentru schimbul securizat de date. | alineatul (1), un prestator de servicii de plată care oferă servicii de administrare cont poate fi exceptat de la obligația de a dispune de o interfață și poate avea permisiunea fie să furnizeze, ca interfață pentru schimbul securizat de date cu prestatorii de servicii de informare cu privire la conturi și cu prestatorii de servicii de inițiere a plății, interfața pe care o pune la dispoziția utilizatorului serviciilor sale de plată pentru accesarea conturilor sale de plăți online, fie, după caz, să nu aibă nicio interfață pentru schimbul securizat de date. |

Or. en

**Amendamentul 312**
**Claude Gruffat**

**Propunere de regulament**
**Articolul 40 – paragraful 2**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| În sensul literei (b), în cazul în care unele sau toate informațiile menționate la litera respectivă nu sunt disponibile imediat după primirea ordinului de plată, prestatorul de servicii de plată care oferă servicii de administrare cont se asigură că orice informație privind executarea ordinului de plată este pusă la dispoziția prestatorului de servicii de inițiere a plății imediat după ce informațiile respective devin disponibile pentru prestatorul de servicii de plată care oferă servicii de administrare cont. | În sensul literei (b), în cazul în care unele sau toate informațiile menționate la litera respectivă nu sunt disponibile imediat după primirea ordinului de plată, prestatorul de servicii de plată care oferă servicii de administrare cont se asigură că orice informație***, inclusiv orice actualizare legată de stadiul plății, dar nu numai,*** privind executarea ordinului de plată este pusă la dispoziția prestatorului de servicii de inițiere a plății imediat după ce informațiile respective devin disponibile pentru prestatorul de servicii de plată care oferă servicii de administrare cont. |

Or. en

**Amendamentul 313**
**Eugen Jurzyca**

**Propunere de regulament**
**Articolul 40 – paragraful 2**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| În sensul literei (b), în cazul în care unele sau toate informațiile menționate la litera respectivă nu sunt disponibile imediat după primirea ordinului de plată, prestatorul de servicii de plată care oferă servicii de administrare cont se asigură că orice informație privind executarea ordinului de plată este pusă la dispoziția prestatorului de servicii de inițiere a plății imediat după ce informațiile respective devin disponibile pentru prestatorul de servicii de plată care oferă servicii de administrare cont. | În sensul literei (b), în cazul în care unele sau toate informațiile menționate la litera respectivă nu sunt disponibile imediat după primirea ordinului de plată, prestatorul de servicii de plată care oferă servicii de administrare cont se asigură că orice informație***, inclusiv orice actualizare legată de stadiul plății,*** privind executarea ordinului de plată este pusă la dispoziția prestatorului de servicii de inițiere a plății imediat după ce informațiile respective devin disponibile pentru prestatorul de servicii de plată care oferă servicii de administrare cont. |

Or. en

**Amendamentul 314**
**Claude Gruffat**

**Propunere de regulament**
**Articolul 43 – alineatul 2 – litera a – punctul va (nou)**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| | ***(va) datele la care au fost accesate datele și ce categorii de date au fost extrase în cursul acțiunii respective.*** |

Or. en

**Amendamentul 315**
**Lídia Pereira**

**Propunere de regulament**
**Articolul 43 – alineatul 2 – litera c**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| ***(c) permite utilizatorului serviciilor de*** | ***eliminat*** |

***plată să restabilească orice acces la date care a fost retras;***

Or. en

**Amendamentul 316**
**Eugen Jurzyca**

**Propunere de regulament**
**Articolul 43 – alineatul 2 – litera c**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| ***(c) permite utilizatorului serviciilor de plată să restabilească orice acces la date care a fost retras;*** | ***eliminat*** |

Or. en

*Justificare*

*Restabilirea permisiunilor retrase în tablourile de bord ar putea prezenta dificultăți tehnice și juridice dacă se modifică condițiile de utilizare.*

**Amendamentul 317**
**Claude Gruffat**

**Propunere de regulament**
**Articolul 43 – alineatul 2 – litera ca (nouă)**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| | ***(ca) permite utilizatorilor serviciilor de plată să renunțe la partajarea datelor cu terți în general, pentru toate solicitările actuale și viitoare de permisiune de acces la date;*** |

Or. en

**Amendamentul 318**
**Eugen Jurzyca**

**Propunere de regulament**
**Articolul 43 – alineatul 2 – litera da (nouă)**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| | ***(da) este conform cu tablourile de bord prevăzute în Regulamentul privind accesul la date financiare și le permite deținătorilor de date să gestioneze permisiunile privind datele ce rezultă din Regulamentul privind accesul la date financiare și din prezentul regulament, printr-un singur tablou de bord.*** |

Or. en

**Amendamentul 319**
**Claude Gruffat**

**Propunere de regulament**
**Articolul 43 – alineatul 2 a (nou)**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| | ***2a. ABE elaborează proiecte de standarde tehnice de reglementare pentru a crea o listă standardizată a categoriilor de date menționate la alineatul (2) litera (a), astfel încât datele respective să poată fi înțelese cu ușurință de consumatori.*** |
| | ***ABE transmite Comisiei standardele tehnice de reglementare menționate la primul paragraf până la [OP: a se introduce data = un an de la data intrării în vigoare a prezentului regulament]. Se deleagă Comisiei competența de a adopta standardele tehnice de reglementare menționate la primul paragraf în conformitate cu articolele 10-14 din Regulamentul (UE) nr. 1093/2010.*** |

Or. en

**Amendamentul 320**
**Claude Gruffat**

**Propunere de regulament**
**Articolul 43 – alineatul 2 b (nou)**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| | ***2b. Atunci când, în temeiul alineatului (2) litera (b), un utilizator al serviciilor de plată decide să retragă accesul la date, respectivul furnizor de servicii de informare cu privire la conturi sau respectivul furnizor de servicii de inițiere a plății nu mai retrage date și șterge toate datele primite pe baza permisiunii de acces la date acordate de utilizatorul serviciilor de plată.*** |

Or. en

**Amendamentul 321**
**Marek Belka, Paul Tang, René Repasi**

**Propunere de regulament**
**Articolul 43 – alineatul 4 – partea introductivă**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| 4. Prestatorul de servicii de plată care oferă servicii de administrare cont și prestatorul de servicii de informare cu privire la conturi sau de servicii de inițiere a plății căruia i-a fost acordată permisiunea cooperează pentru a pune informațiile în timp real la dispoziția utilizatorului serviciilor de plată prin intermediul tabloului de bord. În sensul alineatului (2) ***literele (a), (b), (c) și (e)***: | 4. Prestatorul de servicii de plată care oferă servicii de administrare cont și prestatorul de servicii de informare cu privire la conturi sau de servicii de inițiere a plății căruia i-a fost acordată permisiunea cooperează pentru a pune informațiile în timp real la dispoziția utilizatorului serviciilor de plată prin intermediul tabloului de bord. În sensul alineatului (2): |

Or. en

*Justificare*

*Litera (e) nu există, deci ar trebui să se facă referire la întregul alineat (2).*

**Amendamentul 322**
**Markus Ferber**

**Propunere de regulament**
**Articolul 43 – alineatul 4 – litera b – punctul i**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| (i) scopul permisiunii acordate de utilizatorul serviciilor de plată; | (i) scopul permisiunii acordate de utilizatorul serviciilor de plată***, într-o manieră clară și ușor de înțeles pentru utilizator***; |

Or. en

**Amendamentul 323**
**Ondřej Kovařík**

**Propunere de regulament**
**Articolul 44 – alineatul 1 – paragraful 1**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| Prestatorii de servicii de plată care oferă servicii de administrare cont se asigură că interfața specifică a acestora nu creează obstacole în calea furnizării serviciilor de inițiere a plății și a serviciilor de informare cu privire la conturi. | Prestatorii de servicii de plată care oferă servicii de administrare cont se asigură că interfața specifică a acestora nu creează obstacole în calea furnizării serviciilor de inițiere a plății și a serviciilor de informare cu privire la conturi ***și permite o experiență de consum directă și fără obstacole***. |

Or. en

**Amendamentul 324**
**Ondřej Kovařík**

**Propunere de regulament**
**Articolul 44 – alineatul 1 – paragraful 2 – partea introductivă**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| Printre obstacolele interzise se numără următoarele: | Printre obstacolele interzise se numără următoarele***, dar nu numai***: |

Or. en

**Amendamentul 325**
**Lídia Pereira**

**Propunere de regulament**
**Articolul 44 – alineatul 1 – paragraful 2 – partea introductivă**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| Printre obstacolele interzise se numără următoarele: | Printre obstacolele interzise se numără***,*** ***printre altele*****,** următoarele: |

Or. en

**Amendamentul 326**
**Marek Belka, Paul Tang, René Repasi**

**Propunere de regulament**
**Articolul 44 – alineatul 1 – paragraful 2 – litera a**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| (a) împiedicarea utilizării de către prestatorii de servicii de inițiere a plății sau de către prestatorii de servicii de informare cu privire la conturi a ***credențialelor*** emise de prestatorii de servicii de plată care oferă servicii de administrare cont utilizatorilor serviciilor lor de plată; | (a) împiedicarea utilizării de către prestatorii de servicii de inițiere a plății sau de către prestatorii de servicii de informare cu privire la conturi a ***elementelor de securitate personalizate*** emise de prestatorii de servicii de plată care oferă servicii de administrare cont utilizatorilor serviciilor lor de plată; |

Or. en

**Amendamentul 327**
**Claude Gruffat**

**Propunere de regulament**
**Articolul 44 – alineatul 1 – paragraful 2 – litera j**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| ***(j) impunerea unui demers de*** | ***eliminat*** |

***informare cu privire la conturi sau de inițiere a plății printr-o abordare de „redirecționare” sau „decuplată”, în cazul în care autentificarea utilizatorului serviciilor de plată la prestatorul de servicii de plată care oferă servicii de administrare cont adaugă etape suplimentare sau acțiuni necesare în demersul utilizatorului în comparație cu procedura echivalentă de autentificare oferită utilizatorilor serviciilor de plată atunci când își accesează direct conturile de plăți sau inițiază o plată prin intermediul prestatorului de servicii de plată care oferă servicii de administrare cont;***

Or. en

**Amendamentul 328**
**Lídia Pereira**

**Propunere de regulament**
**Articolul 44 – alineatul 1 – paragraful 2 – litera j**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| (j) impunerea unui demers de informare cu privire la conturi sau de inițiere a plății printr-o abordare de „redirecționare” sau „decuplată”***, în cazul în care*** autentificarea utilizatorului serviciilor de plată ***la prestatorul de servicii de plată care oferă servicii de administrare cont adaugă*** etape suplimentare sau acțiuni necesare în demersul utilizatorului în comparație cu procedura echivalentă de autentificare oferită utilizatorilor serviciilor de plată atunci când își accesează direct conturile de plăți sau inițiază o plată prin intermediul prestatorului de servicii de plată care oferă servicii de administrare cont; | (j) impunerea unui demers de informare cu privire la conturi sau de inițiere a plății printr-o abordare de „redirecționare” sau „decuplată” ***pentru*** autentificarea utilizatorului serviciilor de plată ***și, totodată, impunerea unor*** etape suplimentare sau acțiuni necesare în demersul utilizatorului în comparație cu procedura echivalentă de autentificare oferită utilizatorilor serviciilor de plată atunci când își accesează direct conturile de plăți sau inițiază o plată prin intermediul prestatorului de servicii de plată care oferă servicii de administrare cont; |

Or. en

**Amendamentul 329**
**Claude Gruffat**

**Propunere de regulament**
**Articolul 44 – alineatul 1 – paragraful 2 – litera k**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| ***(k) impunerea redirecționării automate a utilizatorului, în etapa autentificării, către adresa paginii web a prestatorului de servicii de plată care oferă servicii de administrare cont, atunci când aceasta este singura metodă de autentificare a utilizatorului serviciilor de plată care este sprijinită de un prestator de servicii de plată care oferă servicii de administrare cont;*** | ***eliminat*** |

Or. en

**Amendamentul 330**
**Ondřej Kovařík**

**Propunere de regulament**
**Articolul 44 – alineatul 1 – paragraful 2 – litera k**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| (k) impunerea redirecționării automate a utilizatorului***, în etapa autentificării,*** către ***adresa paginii web a*** prestatorului de servicii de plată care oferă servicii de administrare cont, ***atunci când aceasta este singura*** metodă de autentificare a utilizatorului serviciilor de plată care este sprijinită de un prestator de servicii de plată care oferă servicii de administrare cont; | (k) impunerea redirecționării automate a utilizatorului către ***autentificarea*** prestatorului de servicii de plată care oferă servicii de administrare cont, ***ca unică*** metodă de autentificare a utilizatorului serviciilor de plată care este sprijinită de un prestator de servicii de plată care oferă servicii de administrare cont; |

Or. en

**Amendamentul 331**
**Ondřej Kovařík**

**Propunere de regulament**
**Articolul 44 – alineatul 1 – paragraful 2 – litera la (nouă)**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| | ***(la) restricționarea unui prestator de servicii de inițiere a plății, astfel încât să nu poată iniția plăți de la coduri unice de identificare care sunt substituenți pentru conturile de plăți, precum numere de telefon mobil, inclusiv atunci când respectivele coduri de identificare sunt puse la dispoziția plătitorilor în alt mod de către prestatorii de servicii de plată care oferă servicii de administrare cont, doar printr-un canal sau sistem dedicat, precum o aplicație mobilă.*** |

Or. en

**Amendamentul 332**
**Claude Gruffat**

**Propunere de regulament**
**Articolul 44 – alineatul 1 a (nou)**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| | ***1a. Măsurile și instrumentele utilizate de prestatorii de servicii de plată care oferă servicii de administrare cont ca răspuns la suspiciunile de fraudă sau pentru a respecta Regulamentul (UE) 2016/679 (Regulamentul general privind protecția datelor) nu constituie obstacole interzise.*** |

Or. en

**Amendamentul 333**
**Ondřej Kovařík**

**Propunere de regulament**
**Articolul 44 – alineatul 2**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| 2. Pentru activitățile de servicii de inițiere a plății și de servicii de informare cu privire la conturi, numele și numărul de cont ale titularului contului nu constituie date sensibile privind plățile. | 2. Pentru activitățile de servicii de inițiere a plății și de servicii de informare cu privire la conturi, numele și numărul de cont ***sau alte elemente de identificare*** ale titularului contului nu constituie date sensibile privind plățile. |

Or. en

**Amendamentul 334**
**Lídia Pereira**

**Propunere de regulament**
**Articolul 45 – alineatul 2 – paragraful 1 – litera d**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| (d) să înregistreze datele care sunt accesate prin intermediul interfeței operate de către prestatorul de servicii de plată care oferă servicii de administrare cont utilizatorilor serviciilor sale de plată și să furnizeze fișierele-jurnal autorității competente, la cerere și fără întârzieri nejustificate. ***Fișierele-jurnal se șterg după trei ani de la creare. Fișierele-jurnal pot fi păstrate pentru o perioadă mai lungă decât această perioadă de păstrare dacă sunt necesare pentru proceduri de monitorizare care sunt deja în desfășurare.*** | (d) să înregistreze datele care sunt accesate prin intermediul interfeței operate de către prestatorul de servicii de plată care oferă servicii de administrare cont utilizatorilor serviciilor sale de plată și să furnizeze fișierele-jurnal autorității competente, la cerere și fără întârzieri nejustificate. |

Or. en

**Amendamentul 335**
**Marek Belka, Paul Tang, René Repasi**

**Propunere de regulament**
**Articolul 45 – alineatul 2 – paragraful 2**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| ***În sensul literei (d), fișierele-jurnal se șterg după trei ani de la creare. Fișierele-jurnal pot fi păstrate pentru o perioadă mai lungă decât această perioadă de păstrare dacă sunt necesare pentru proceduri de monitorizare care sunt deja în desfășurare.*** | ***eliminat*** |

Or. en

*Justificare*

*Această parte a textului are același sens ca al doilea și al treilea enunț de la articolul 45 alineatul (2) litera (d).*

**Amendamentul 336**
**Lídia Pereira**

**Propunere de regulament**
**Articolul 45 – alineatul 2 – paragraful 2**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| În sensul literei (d), fișierele-jurnal se șterg după trei ani de la creare. Fișierele-jurnal pot fi păstrate pentru o perioadă mai lungă decât această perioadă de păstrare dacă sunt necesare pentru proceduri de monitorizare care sunt deja în desfășurare. | În sensul literei (d), fișierele-jurnal se șterg după trei ani de la creare. Fișierele-jurnal pot fi păstrate pentru o perioadă mai lungă decât această perioadă de păstrare dacă sunt necesare pentru proceduri de monitorizare care sunt deja în desfășurare***, dar numai atât timp cât este strict necesar pentru efectuarea procedurilor respective***. |

Or. en

**Amendamentul 337**
**Claude Gruffat**

**Propunere de regulament**
**Articolul 46 – alineatul 1 – litera d**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| (d) se asigură că elementele de securitate personalizate ale utilizatorului serviciilor de plată nu sunt accesibile altor părți, cu excepția plătitorului și a emitentului elementelor de securitate personalizate, precum și că sunt transmise de către prestatorul de servicii de inițiere a plății prin canale sigure și eficiente; | (d) se asigură că elementele de securitate personalizate ale utilizatorului serviciilor de plată nu sunt accesibile altor părți, ***nici chiar prestatorilor de servicii de inițiere a plății,*** cu excepția plătitorului și a emitentului elementelor de securitate personalizate, precum și că sunt transmise de către prestatorul de servicii de inițiere a plății prin canale sigure și eficiente; |

Or. en

**Amendamentul 338**
**Claude Gruffat**

**Propunere de regulament**
**Articolul 46 – alineatul 2 – litera a**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| (a) nu stochează datele sensibile privind plățile ale utilizatorului serviciilor de plată; | (a) nu ***utilizează, accesează sau*** stochează datele sensibile privind plățile ale utilizatorului serviciilor de plată; |

Or. en

**Amendamentul 339**
**Claude Gruffat**

**Propunere de regulament**
**Articolul 47 – alineatul 1 – litera b**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| (b) se asigură că elementele de securitate personalizate ale utilizatorului serviciilor de plată nu sunt accesibile altor părți, cu excepția utilizatorului și a emitentului elementelor de securitate personalizate, precum și că transmiterea elementelor de securitate respective de către prestatorul de servicii de informare cu | (b) se asigură că elementele de securitate personalizate ale utilizatorului serviciilor de plată nu sunt accesibile altor părți, ***nici chiar prestatorului de servicii de informare cu privire la conturi,*** cu excepția utilizatorului și a emitentului elementelor de securitate personalizate, precum și că transmiterea elementelor de |

privire la conturi se realizează prin canale sigure și eficiente;

securitate respective de către prestatorul de servicii de informare cu privire la conturi se realizează prin canale sigure și eficiente;

Or. en

**Amendamentul 340**
**Lídia Pereira**

**Propunere de regulament**
**Articolul 48 – alineatul 1**

| *Textul propus de Comisie* | *Amendamentul* |
|---|---|
| 1. Autoritățile competente se asigură că prestatorii de servicii de plată care oferă servicii de administrare cont își respectă în permanență obligațiile în ceea ce privește interfața specifică menționată la articolul 35 alineatul (1) și că orice obstacol interzis identificat menționat la articolul 44 este eliminat imediat de către prestatorul relevant de servicii de plată care oferă servicii de administrare cont. În cazul în care se identifică o astfel de nerespectare a prezentului regulament în ceea ce privește interfețele specifice sau astfel de obstacole, inclusiv pe baza informațiilor transmise de prestatorii se servicii de inițiere a plății și de servicii de informare cu privire la conturi, autoritățile competente iau fără ***întârziere*** măsurile necesare de asigurare a respectării normelor și impun orice sancțiune adecvată sau, după caz, acordă drepturi de acces în conformitate cu articolul 38 alineatul (4). | 1. Autoritățile competente se asigură că prestatorii de servicii de plată care oferă servicii de administrare cont își respectă în permanență obligațiile în ceea ce privește interfața specifică menționată la articolul 35 alineatul (1) și că orice obstacol interzis identificat menționat la articolul 44 este eliminat imediat de către prestatorul relevant de servicii de plată care oferă servicii de administrare cont. În cazul în care se identifică o astfel de nerespectare a prezentului regulament în ceea ce privește interfețele specifice sau astfel de obstacole, inclusiv pe baza informațiilor transmise de prestatorii se servicii de inițiere a plății și de servicii de informare cu privire la conturi, autoritățile competente iau fără ***întârzieri nejustificate*** măsurile necesare ***și adecvate*** de asigurare a respectării normelor și impun orice sancțiune adecvată ***și proporțională*** sau, după caz ***și în situații justificate corespunzător***, acordă drepturi de acces în conformitate cu articolul 38 alineatul (4). |

Or. en